

# Bürgerbrief

# Mamming

DEZEMBER 2012



NUMMER 27

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Bürgerbrief der Gemeinde Mamming ist für die gesamte Bürgerschaft ein Rechenschaftsbericht über die kommunalpolitische Arbeit von Bürgermeister und Gemeinderat. Er informiert über die im Jahre 2012 abgelaufenen Maßnahmen und die Planungen für 2013.

Außerdem dient der Bürgerbrief als Wegweiser und Ratgeber für alle Belange des täglichen Lebens und ist deshalb eine wichtige Informationsquelle. Wegen seiner umfassenden Auskünfte erhält er von der Bevölkerung sehr großen Zuspruch.

Eine Gemeinde ist nur lebendig, wenn viele mitarbeiten. Deshalb gilt mein herzlicher Dank allen, die das Angebot im kirchlichen, sozialen, kulturellen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Leben unserer Gemeinde mitgestaltet haben.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Mit freundlichen Grüßen



Georg Eberl  
1. Bürgermeister und  
stellv. Landrat

QR-Code zur Homepage  
Mamming



# Stichwortverzeichnis

**1000** Jahre Mamming, S. 108

**A**bfallentsorgung S. 43-62

Abfuhrhythmus / -kalender, S. 45, 48

Abwasserbeseitigung, S. 102/103

Älteste Bürger, S. 10

Altholz, S. 46

Anschrift Gemeinde, S. 6

Apotheke, S. 19

Ärzte (Allgemein, Zahnarzt, Tierarzt u.a.), S. 19-21

**B**auhof, S. 103

Baulandpolitik, S. 102

Bauschutt, S. 47, 49/50

Bayer. Rundfunk, S. 26

Behindertenparkplatz, S. 90

Beratungsstellen, S. 37-42

Bestattung/Beerdigung, S. 19, 22-25

Biberbeauftragter, S. 26

Bienenschwärme, S. 26

Biotonne, S. 45, 48

Bisamrattenfänger, S. 26

Brandschutz Hinweise, S. 91

Breitband, S. 108

Bücherei, S. 71-73

Busverbindungen, S. 33-36

**C**aritaszentrum, S. 38-40

**D**ank, S. 144

Deponie Malgersdorf, S. 47

**E**hrenamtskarte, S. 67

Ehrungen, S. 8/9, 123

Einwohnerstatistiken, S. 7

Eltern-Kind-Gruppe, S. 74/75

Erdgasversorgung, S. 28

**F**eldgeschworener, S. 26

Ferienprogramm, S. 83/84

Feuerwehren, S. 91-93, 107

Finanzamt, S. 26

Finanzbericht, S. 99-101

Fleischbeschauer, S. 26

Fotos, S. 3, 11-17, 72/73, 79, 84, 104-106, 108, 110-115, 117/118, 131-143

Freizeit/-gestaltung, S. 36, 70

Friedhof, S. 19, 122

Führerschein, S. 87/88

Fundtiere, S. 94

**G**artenabfälle, S. 44, 123

Gebrauchtmöbelbörse, S. 47

Gemeinderäte in Gremien, S. 4

Gemeinderäte, S. 3

Gemeinschaftsversammlung, S. 4

Gestattungen, S. 66

Gewerbe, S. 102

Glasrecycling, S. 51/52

Grundsteuer, S. 89, 99

Grundstücke, S. 89, 102

Grüninseln, S. 89

**H**ausnummernschilder, S. 93

Hochwasserschutz, S. 107

Höhenfestpunkte, S. 125

Hunde, S. 94, 99

**I**mpressum, S. 144

Isarbrücke, S. 104/105

**J**ugendbeauftragter, S. 5

Jugendgesundheitsuntersuchung, S. 123

Jugendzeltplatz Mamming, S. 108-121

**K**aminkehrer, S. 26

Kinderpässe, S. 85/86

Kindergarten, S. 76-80

Kirchliches, S. 109-121

Kleinkläranlagen, S. 103

Kompostplätze, S. 43/44

Kreisverkehr, S. 104

Kurznachrichten, S. 128-130

**L**andratsamt, S. 27

Landwirtschaftlicher Schätzer, S. 26

Luftverschmutzung, S. 122

**M**üll, S. 43-62

Müll-ABC, S. 53-62

Müllgebühren, S. 45

Müllsäcke, S. 45/46

Mülltonne, S. 45/46, 48

Müllumladestation, S. 47

Müllabfuhrunternehmen, S. 45, 47

Musikschule, S. 108

**O**effnungszeiten Rathaus, S. 6

Ortsverschönerung, S. 106

Ortsweisenrat, S. 5

**P**apiertonne, S. 45, 48

Parkplatzsituation Hauptstraße, S. 90

Parteien, S. 66

Personal, S. 6/7

Personalausweise, S. 85/86

Pflanzenschutzmittel Ausbringung, S. 122

Pflegebeauftragter, S. 21

Presse, S. 26

Problemmüllsammlung, S. 47

**Q**R-Code, S. 1, 6

**R**asenmäherlärm, S. 90

Rathaus-Wegweiser, S. 6

Rauchmelder, S. 93

Reisepässe, S. 85/86

Rückstau Abwassernetz, S. 96/97

**S**auberhaltung unbebauter Grundst., S. 89

Sauberhaltung Verkehrsflächen, S. 90

Schätzer Wild- u. Jagdsch., S. 26

Schnee auf Dächern, S. 95

Schöffendienst, S. 5

Schule, S. 81/82

Schutz gegen Abwasserrückstau, S. 96/97

Senioren / -beauftragter, S. 5, 11-18

Senioren-WG, S. 106

Sicherung Gehwege im Winter, S. 89

Sperrmüll, S. 46

Sterbefall, S. 19, 22-25

Steuerbetrug durch Umbauarbeiten, S. 124

Stromversorgung, S. 27, 103

**T**ierkörperbeseitigung, S. 5, 89

**V**dK, S. 65/66

Veranstaltungskalender, S. 68/69

Vereine/Vereinigungen, S. 63-66

Verkehr, S. 89/90, 104/105

Versicherung, S. 126/127

Volkshochschule, S. 5, 70

**W**appen, S. 144

Wasserversorgung, S. 4/5, 28-32

Wertstoffhöfe, S. 43

**Z**urückschneiden Sträucher, S. 89

Zweckverband Sparkasse, S. 5

## Gemeinderäte von 2008 - 2014

Der Gemeinderat setzt sich aus folgenden 15 Mitgliedern zusammen:

- 8 Mitglieder der CSU
- 3 Mitglieder der FWG/BP
- 2 Mitglied der SPD
- 2 Mitglied der UWG

<b>1. Bürgermeister Georg Eberl, Mamming</b>	CSU
<b>2. Bürgermeister Werner Bumeder, Mammingerschwaigen</b>	CSU
<b>3. Bürgermeister Johann Kohlmeier, Mamming</b>	CSU
Josef Apfelbeck, Mamming	CSU
Heribert Eberl, Bubach	UWG
Alois Günzkofer, Mamming	SPD
Josef Moser, Mamming	CSU
Richard Parzl, Mamming	FWG/BP
Klaus Pleintinger, Bubach	UWG
Xaver Retzer, Bachhausen	SPD
Johann E. Schmid, Mammingerschwaigen	CSU
Josef Sedlmeier, Mamming	CSU
Bernhard Webeck, Mamming	FWG/BP
Dr. Robert Weber, Mamming	FWG/BP
Anton Wimmer, Mammingerschwaigen	CSU



## Gemeinschaftsversammlung von 2008 - 2014

Die Gemeinschaftsversammlung der Verwaltungsgemeinschaft Mammig setzt sich aus Mitgliedern des Gemeinderates Mammig sowie des Gemeinderates Gottfrieding zusammen:

### **Gemeinde Mammig:**

1. Bgm. Georg Eberl  
Gemeinschaftsvorsitzender

Vertreter: 2. Bgm. Werner Bumeder

Heribert Eberl  
Josef Moser  
Bernhard Webeck

Vertreter: Klaus Pleintinger

Vertreter: Josef Sedlmeier

Vertreter: Richard Parzl

### **Gemeinde Gottfrieding:**

1. Bgm. Gerald Rost  
stellvertretender Gemeinschaftsvorsitzender

Vertreter: 2. Bgm. Georg Schmidbauer

3. Bgm. Günther Meier  
Konrad Froschauer  
Christian Reif

Vertreter: Josef Roßmeier

Vertreter: Josef Stierstorfer

Vertreter: Josef Hoyer

## Mitglieder des Gemeinderates in Gremien

### **Kreistag**

#### Kreisräte:

Georg Eberl, 1. Bürgermeister und stellvertretender Landrat, CSU

Werner Bumeder, 2. Bürgermeister, Fraktionsvorsitzender der Jungen Bürger

Margit Ransberger, CSU

#### Die Kreisräte sind in verschiedenen Ausschüssen des Kreistags vertreten:

Georg Eberl: stv. Mitglied Kreisausschuss, Kulturpreisgremium

Werner Bumeder: Kreisausschuss, stv. Mitglied Jugendhilfeausschuss, stv. Mitglied Rechnungsprüfungsausschuss, Fraktionsvorsitzender Junge Bürger, Landkreistag, Verwaltungsrat Kreisklinikum

Margit Ransberger: Jugendhilfeausschuss, Personal-, Sozial- und Heimausschuss, stv. Mitglied Bau- und Umweltausschuss

### **Zweckverband Wasserversorgung Mittlere Vils**

#### Mitglieder der Versammlung:

Georg Eberl, 1. Bürgermeister (Stellvertreter: Heribert Eberl)

#### Mitglied des Werkausschusses:

Georg Eberl, 1. Bürgermeister (Stellvertreter: Heribert Eberl)

## **Wasserzweckverband Mallersdorf**

### Mitglieder der Verbandsversammlung:

Georg Eberl, 1. Bürgermeister (Stellvertreter: Anton Wimmer)

### Mitglied des Werkausschusses:

Georg Eberl, 1. Bürgermeister (Stellvertreter: Anton Wimmer)

## **Kommunale Volkshochschule Dingolfing e.V.**

2. Vorsitzender: Georg Eberl, 1. Bürgermeister und stellv. Landrat

### Vertreter in der Mitgliederversammlung:

Georg Eberl, 1. Bürgermeister (Stellvertreter: Josef Sedlmeier)

Werner Bumeder, 2. Bürgermeister (Stellvertreter: Heribert Eberl)

## **Ortswaisenrat**

Georg Eberl, 1. Bürgermeister (Stellvertreter: Anton Wimmer)

## **Zweckverband Sparkasse Straubing-Bogen-Dingolfing-Landau**

### Mitglied Verbandsrat:

Georg Eberl, 1. Bürgermeister und stellv. Landrat (Stellvertreter: Werner Bumeder)

## **Zweckverband für Tierkörper- und Schlachtabfallbeseitigung Plattling**

Stellvertretende Verbandsrätin: Margit Ransberger

## **Zweckverband Erholungsgebiet Mittleres Vilstal**

Verbandsrätin: Margit Ransberger

## **Bayerischer Landkreistag**

Verteter des Landkreises Dingolfing-Landau: Werner Bumeder, 2. Bürgermeister, CSU

## **Schöffendienst**

Annelies Eberl (Jugendschöffin), Margit Ransberger (Hilfsschöffin)

## **Jugendbeauftragter**

Johann E. Schmid

## **Seniorenbeauftragter**

Helmut Heller

Stellvertreter: Hans Eichelmann

# Rathaus-Wegweiser

QR-Code zur Homepage  
Mamming



**Anschrift:** Verwaltungsgemeinschaft Mamming -Gemeinde Mamming-  
Hauptstr. 15, 94437 Mamming, Tel. 09955/9311-0, Fax 09955/9311-75

**E-Mail Adresse:** vg@mamming.de **Internet:** www.mamming.de

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Mittwoch 07.30 - 12.00 und 13.00 - 16.30 Uhr  
Donnerstag 07.30 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 07.30 - 11.00 Uhr

Aufgabengebiet	Sachbearbeiter	Telefon (Durchwahl)	Zimmer, Etage
Einwohnermeldeamt Fundsachen Ausweise/Pässe Sozialwesen Fischereischeine Gewerbeamt allgemeiner Parteiverkehr	Franziska Lubienieski (Teilzeit)  Barbara Hiergeist	9311-10  9311-11	Zi.Nr. 1, EG
Standesamt, Rentenansträge, Wahlen, Friedhofsangelegenheiten	Claudia Dachs (Teilzeit)	9311-12	Zi.Nr. 2, EG
Kasse	Rita Winzinger (Teilzeit) Ulrike Petzenhauser (Teilz.)	9311-14	Zi.Nr. 3, EG
Kämmerei, Personalwesen	Günther Däullary	9311-15	Zi.Nr. 4, EG
Grundsteuer Gewerbsteuer Hundesteuer Abwasserabgabe Kanalgebühren	Elisabeth Novak (Teilzeit)	9311-18	Zi.Nr. 15, 1. Stock
Grundstücks –und Straßenverwaltung und Beitragswesen, Haupt- und Bestandsverwaltung, Bauleitplanung, EDV	Heidi Meier (Teilzeit)  Kerstin Ganslmeier-Ziegler	9311-19  9311-20	Zi.Nr. 16, 1. Stock
Ferienprogramm Bauanträge	Ingrid Werner (Teilzeit)	9311-23	Zi.Nr. 17, 1. Stock
Vorzimmer von Bürgermeister und Geschäftsleitung	Edith Batzlsperger (Teilz.) Irmgard Eberl (Teilzeit) Claudia Ramsauer (Teilzeit)	9311-17 9311-24 9311-25	Zi.Nr. 14, 1. Stock Zi.Nr. 17, 1. Stock
<b>1. Bürgermeister</b>	<b>Georg Eberl</b>	<b>9311-17</b>	<b>Zi.Nr. 12, 1. Stock</b>
<b>Geschäftsleitung</b>	<b>Ludwig Meindl</b>	<b>9311-17</b>	<b>Zi.Nr. 13, 1. Stock</b>
Sitzungssaal			EG Hintereingang und Zi.Nr. 10, 1. Stock

Helen Novak ist seit 01.09.2012 Auszubildende bei der VG Mammung.

## Weiteres Personal

Gemeindearbeiter:	Werner Wagner
Klärwärter:	Michael Webeck
Friedhof und Gemeindearbeiter:	Leonid Stepuk
Hausmeister für die Schulen, Turnhallen und Rathäuser in den Gemeinden Mammung und Gottfrieding:	Klaus Königbauer
Gemeindeboten:	Helmut Schnaitter
Schulbusbegleitung:	Silvia Irrgang, Karoline Berg
Schüleraufsicht:	Gertrud Schliebs, Lydia Krüner, Maria Kalup
Mittagsbetreuung Schule Bubach:	Barbara Widl

## Die Gemeinde Mammung statistisch betrachtet

### Einwohnerstand aufgeteilt nach Ortsteilen (Stand: 05.11.2012)

Adlkofen	0	Kuttenkofen	7
Attenberg	11	Mammung	1.657
Bachhausen	86	Mammingerschwaigen	512
Benkhausen	9	Pilberskofen	69
Berg	59	Rosenau	166
Bubach	266	Ruhsam	18
Dittenkofen	49	Schellmühl	3
Graflkofen	29	Schneiderberg	7
Heilberskofen	27	Seemannskirchen	21
Hirnkofen	20	Stockpoint	0
Hof	52	Vollnbach	7

Insgesamt: 3.075 Einwohner (Haupt- und Nebenwohnsitze)

### Religion

römisch-katholisch	2.456 Einwohner
evangelisch	179 Einwohner
sonstige/ohne Religion	440 Einwohner

### Personenstandsfälle 2012 (bis einschl. 05.11.2012)

Geburten	16 Mädchen, 13 Buben
Eheschließungen	4
Sterbefälle	28

**Gewerbebetriebe:** 308 (Vorjahr: 313)

**Größe Gemeindegebiet:** 41.491.907 m<sup>2</sup> = 4.149,1907 ha = 41,49 km<sup>2</sup>

# WÜRDENTRÄGER DER GEMEINDE

## 1. GOLDENE VERDIENSTMEDAILLE DER GEMEINDE MAMMING

	TAG DER VERLEIHUNG
SCHLOTHAUER WERNER	21.07.1992
KILGER JOSEF	15.11.1998
APFELBECK GEORG	23.07.1999
JOHANN B. SCHMID	23.11.2008
RETZER XAVER	11.11.2011
WIMMER ANTON	11.11.2011

## 2. SILBERNE VERDIENSTMEDAILLE DER GEMEINDE MAMMING

	TAG DER VERLEIHUNG
EBERL FRANZ	27.01.2000
STEMPFHUBER FRANZ	27.01.2000
APFELBECK JOSEF (AM BACH)	17.11.2002
BREU FRANZ XAVER	16.11.2003
HIERGEIST JOSEF	16.11.2003
HAIDER MARIANNE	23.11.2008
PFARRER ALFRED WÖLFL	29.08.2010

## 3. DANKURKUNDE DER GEMEINDE MAMMING

	TAG DER VERLEIHUNG
ERL KATHARINA	14.11.1994
SANDNER JOSEPH	27.01.2000
MAUERER MARIA ( † 02.10.2012)	21.11.2004
LOICHINGER ALOIS	13.11.2005
FORSTNER MICHAEL	13.11.2005
BUMEDER LUDWIG	25.11.2007
KAMMERBAUER FRANZ	25.11.2007



SCHACHTNER JOHANN SEN.	25.11.2007
SCHÄTZ ALOIS	23.11.2008
DR. FRITZ EISENHUT	23.11.2008
ARTMAYER JOHANN	11.11.2011
AUGUSTIN JOHANN	11.11.2011
DEILER ROSEMARIE	11.11.2011
GÜNZKOFER ALFONS	11.11.2011
GÜNZKOFER MARGIT	11.11.2011
RÖBLER HEINZ ( † 27.01.2012)	11.11.2011
EMMINGER JOHANN	18.11.2012
GSCHAIDER GEORG	18.11.2012
HELLER HELMUT	18.11.2012
KINSEHER HERIBERT	18.11.2012
UNTERBAUER MATHIAS	18.11.2012

#### 4. EHRENZEICHEN DES MINISTERPRÄSIDENTEN

APFELBECK GEORG  
MAUERER MARIA ( † 02.10.2012)  
WIMMER ANTON  
GÜNZKOFER ALFONS, ROSENSTRASSE

#### 5. BUNDESVERDIENSTKREUZ

SCHLOTHAUER WERNER  
WANDERWITZ XAVER

#### 6. KOMMUNALE VERDIENSTMEDAILLE IN BRONZE

SCHLOTHAUER WERNER  
EBERL GEORG  
SCHMID JOHANN B.

## Die ältesten Bürger der Gemeinde Mamming

### 98 Jahre

Karl Treubel, Mammingerschwaigen

### 96 Jahre

Theres Parzl, Mamming

### 94 Jahre

Barbara Priller, Dittenkofen

### 93 Jahre

Theres Grünwald-Engler, Mamming

### 92 Jahre

Xaver Wimmer, Hof  
Alois Loichinger, Pilberskofen  
Anna Weiß, Mamming

### 91 Jahre

Maria Weber, Schellmühl

### 90 Jahre

Josef Fraundorfer, Mamming  
Josefa Liebl, Mammingerschwaigen



## Übersicht der Ansprechpartner und Helfer unseres Seniorenbeauftragten in Mamming



**Seniorenbeauftragter**  
Helmut Heller

**Stellvertreter des Seniorenbeauftragten:**  
Hans Eichelmann

### Ansprechpartner aufgeteilt nach Ortsteilen:

**Mamming, Bachhausen, Stockpoint, Benkhausen, Hof, Hirnkofen:**

Helmut Heller, Kirchweg 23, 94437 Mamming, Tel. 09955/731, Fax 09955/731  
Hans Eichelmann, Steinzeitweg 12, 94437 Mamming, Tel. 09955/1673

**Mammingerschwaigen, Rosenau:**

Anton Wimmer, Taubenweg 10, Mammingerschwaigen, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/355

**Bubach, Dittenkofen, Ruhsam, Schneiderberg, Kuttenkofen,**

**Attenberg, Berg, Adlkofen, Vollnbach:**

Agi Heiland, Zehentstr. 4, Bubach, 94437 Mamming, Tel. 09955/1204 oder 904486

**Pilberskofen, Seemannskirchen, Graflkofen, Heilberskofen, Schellmühl:**

Marlene Eder, Pilberskofen Nr. 9 A, 94437 Mamming, Tel. 09955/483



Der Bgm. und stv. Landrat, Georg Eberl, mit unserem Seniorenbeirat



## Aktivitäten im Jahr 2012

Gestartet wurde im März mit einem PC-Kurs.

Gemäß unserem Leitbild für Senioren „Senioren lebenslanges Lernen zu ermöglichen“ fand dieser Kurs im Kindergarten der Pfarrgemeinde und beim Gasthof Apfelbeck statt. Die Beteiligung von 18 Senioren beim Einführungs- und Weiterführungskurs und 20 Senioren beim Internetkurs, beweist das große Interesse unserer Mitbürger am globalen Weltgeschehen. Aufgrund dieser guten Beteiligung werden wir diese Veranstaltung im Frühjahr 2013 wiederholen. Auch ist an einem Auffrischkurs für die diesjährigen Teilnehmer gedacht. Bitte beachten Sie hierzu zum gegebenen Zeitpunkt die Presse!



Am 14. März 2012 war der gemeinsame Seniorennachmittag der VDK, Pfarrgemeinde und Gemeinde. Unter dem Motto: „Start in den Frühling“ fanden sich wieder 130 Senioren im Gasthaus Apfelbeck zum fröhlichen Beisammensein ein. Nach den Begrüßungsworten wurde das große Kuchenbuffet eröffnet. Viele helfende Hände haben sich tüchtig ins Zeug gelegt, um Kuchen zu backen. Auch die Bäckerei Weinzierl beteiligte sich an den



Kuchenspenden. Mit Sketch- und Gesangseinlagen, sowie Gedichten und Vorträgen, von Rosemarie Hochholzer, besonders das lustige Theaterspiel, mit Beteiligung der Besucher und unseres Herrn Pfarrers, wurde sehr belacht und beklatscht. So verging der Nachmittag im Fluge. Die Bewirtung wurde durch die Einladenden übernommen.



Nach Informationen über geplante Veranstaltungen 2012 trat man gegen 17.00 Uhr den Heimweg an. Auch für das Jahr 2013 ist diese Veranstaltung am Mittwoch, dem 13. März 2013 um 13.30 Uhr an gleicher Stelle vorgesehen.

Am 4. Juni 2012 wurde der Seniorennachmittag auf dem Mamminger Volksfest abgehalten. Der Bürgermeister begrüßte die Senioren und freute sich über den guten Besuch. Jeder Senior erhielt von der Gemeinde einen Essens- und Getränkegutschein. Man traf sich in lustiger Runde und freute sich mal wieder darüber, einen schönen Ratschnachmittag erleben zu können. Auch in diesem Jahr gab es wieder einen Hol- und Bringdienst für die Senioren, die nicht mehr selbst hinkommen konnten.



Unsere Seniorenradler kamen dieses Jahr schlecht weg. Mai- Juni unbeständiges Wetter, Juli und August sehr warm. Aber für 2013 haben wir uns vorgenommen, wieder aktiv unterwegs zu sein.

Im Rahmen des Ferienprogramms fand im August eine Bustour unter dem Motto „Oma und Opa mit Enkel auf Tour“ statt. Der letztjährige Ausflug war so gut angekommen, dass auch heuer wieder 2 Busse organisiert werden mussten. Die Fahrt ging mit 100 Personen als erstes zu den Kleinbahnfreunden nach Waldkraiburg. Dort konnten unsere Kinder – durch die großzügige Spende unserer Volksbank – mit der Kleinbahn fahren, so oft und so lange, wie sie wollten. Wer genug hatte, ging zum nahegelegenen Abenteuerspielplatz und konnte sich nach Herzenslust austoben. Nach der Mittagspause fuhren wir weiter zum Wildpark nach Poing. Dort ging es sofort zur Greifvogelschau und dann zu den vielen Tieren. 3 ½ Std. bis zur Abfahrt gingen wie im Fluge vorbei.



Am 12. Sept. 2012 fand der Seniorenausflug der Gemeinde nach München statt. Erwartungsvoll bestieg man die Busse, um den geplanten, organisierten und finanzierten Ausflug zu genießen. Als erstes stand die Residenz der Wittelsbacher auf dem Programm. Die Mamminger Senioren kamen aus dem Staunen gar nicht mehr heraus, ob dem Pomp



und der Pracht, die sich hier in geballter Fülle präsentierte. Die Mittagspause wurde im bekannten Hofbräuhaus eingenommen und der restliche Nachmittag stand zur freien Verfügung. Der Bürgermeister nutzte die Gelegenheit, um die Senioren während der Fahrt über alles, was in der Gemeinde passiert ist und noch passiert, zu informieren.

„Quasi eine Bürgerversammlung für Senioren auf Rädern“!

Der Ausflug klang beim Gasthaus „Forster am See“ in Eching bei Landshut aus. Alle Senioren bedankten sich ganz herzlichst beim Bürgermeister, Georg Eberl, und beim Geschäftsstellenleiter, Ludwig Meindl, für die gut gelungene Tour.

Teilnahme am Fotowettbewerb der „Freiwilligen Agentur“ zum 40jährigen Bestehen des Landkreises mit 3 Bildern unseres Helferkreises und 2 Bilder von Ehrenamtlichen (Hans Eichelmann vom Essensdienst und Dr. Fritz Eisenhut bei der Friedhofsarbeit)



Unter dem Motto: „Von der Rübe bis zum Zucker“ fuhren 60 Mamminger Senioren zur Zuckerrübenfabrik nach Plattling. Die Teilnehmer waren beeindruckt von der Informationsflut, die man per Film und einer Betriebsführung über die Herstellung von Zucker vermittelt bekam. Bei Kaffee und Kuchen, auf Einladung der Firma Südzucker, wurde man nach dem Rundgang noch verwöhnt. Außerdem gab es noch ein Zuckerl für zu



Hause. Alle Teilnehmer waren sich auf der Rückfahrt einig, dass es ein wissenswerter Nachmittag war und dass man so etwas Ähnliches im nächsten Jahr wiederholen sollte.



Am 24. Okt. 2012 fuhren unsere Aktiv-Senioren zu einem Infobesuch zu dem Kompetenzzentrum „C.A.R.M.E.N.“ nach Straubing, gefahren von Konrad Auwärter mit seinem Oldtimerbus. Nach einer gemütlichen Buswanderung über Pilsting und durch den herrlichen Gäuboden waren wir zeitig in Straubing. Nach dem informativen Rundgang und Vortrag, vollgepumpt mit vielem Wissen über nachwachsende Rohstoffe, ging es weiter nach Sossau, zur Wallfahrtskirche „Maria Himmelfahrt“, deren spannende Geschichte und bewegende Legende vom Messner Gerhard Stahl in eindrucksvoller und scherzhafter Manier vorgestellt wurde. Anschließend ging es zum Gasthaus Reisinger zur abschließenden Brotzeit. Diese Fahrt war wieder ein Dankeschön unserer Pfarrgemeinde und Gemeinde an unsere Aktiv-Senioren für ihren ehrenamtlichen Einsatz zum Wohle der Gemeinde.





Großzügig unterstützt mit einer Spende durch Renate Weber (Marienapotheke) und Brigitte Sedlmeier (Lebensmittel und Getränke Nah und Gut) konnte diese Fahrt durchgeführt werden.



Zur Zeit läuft das Programm „Fruchttag“ in unserer Schule. Dort bekommen die Schüler in der großen Pause, einmal in der Woche, Obst oder Gemüse ausgeteilt. Es beteiligen sich 10 Mamminger Senioren, die jeweils dienstags von 8.45 Uhr bis 10.00 Uhr sich bei den Schülern einbringen. Es wird Obst und Gemüse geputzt und kleingeschnitten und um 9.30 Uhr in der großen Pause ausgeteilt. Anschließend wird wieder alles gesäubert und eingeräumt.

Außerdem haben wir uns auch wieder im sozialen Bereich eingebracht, mit Hilfe und Unterstützung des Helferkreises, unter der Leitung von Rosemarie Deiler. Weiterhin geben wir bei Anfragen im sozialen Bereich Auskunft und leiten diese Fragen an die Gemeinde und den Kreis weiter, damit die Anfragenden nicht unnötig fahren, telefonieren und warten müssen. Auch sind wir beim Ausfüllen von Pflegeanträgen, Vorsorge-, Betreuungs- und Patientenverfügung behilflich. Ein Fahrdienst steht bei Bedarf zur Verfügung.



## Kommunale Seniorenpolitik der Gemeinde Mamming



Seit nunmehr 5 Jahren versorgen 9 Familien mehrere Senioren mit warmen Essen vom Gasthof Apfelbeck, darunter auch 3 Familien vom Helferkreis. Diesen Essensdienst können alle Mitbürger unserer Gemeinde beanspruchen, auch die, die ihre Angehörigen pflegen und auch einmal eine Auszeit benötigen, sei es für ein paar Tage, Wochen oder längere Zeit.

Durch Spenden konnte auch in diesem Jahr allen beteiligten Familien Hendl- und Getränkemarken für ihre ehrenamtliche Arbeit, für die Dingolfinger Kirta, übergeben werden. Herzliches Vergelt`s Gott allen Beteiligten!!!!

Alle Veranstaltungen wurden durch großzügige Spenden unseres Mamminger Gewerbevereins, der Volksbank, der Gemeinde unterstützt, wofür wir herzlichst Danke sagen. Hierbei geht unser Dank auch an die vielen Kuchenbäckerinnen für unseren „Start in den Frühling“.

Auch ich bedanke mich ganz herzlich bei dem Team Seniorenbeirat und bei der Gemeinde, vertreten durch unseren Bgm. Georg Eberl und seinem Gemeinderat, für die Unterstützung unserer Mamminger Senioren.

Im nächsten Jahr sind wieder viele gemeinsame Veranstaltungen geplant. Diese werden in der örtlichen Presse und im Vilstalboten bekanntgegeben.

**Der Seniorenbeirat wünscht Ihnen und Ihren Familien ein geruhsames  
Weihnachtsfest und ein gesegnetes, glückliches und gesundes neues Jahr.**

Ihr Seniorenbeauftragter, Helmut Heller

## Ärztliche Versorgung

### **Allgemeinärzte - Gemeinschaftspraxis**

Flurstraße 2, Mamming, Tel. 09955/240  
Dr. med. Andreas Ulrich Jörg  
Dr. med. Thomas Jörg

### **Zahnärzte**

Mina Graf (Dipl.-Stom.), Bahnhofstr. 29, Mamming, Tel. 09955/904070,  
Fax 09955/904342

Dr. med. dent. Sascha Frenzel (Implantologie/Kieferorthopädie), Bahnhofstr. 8, 94437  
Mamming, Tel. 09955/904704  
E-Mail: info@praxis-dr-frenzel.de, Internet: www.praxis-dr-frenzel.de

### **Praxis für Krankengymnastik und Osteopathie**

Hermann Breinl, Überreiterweg 11 (Eingang Kellerberg), 94437 Mamming  
Tel. 09955/904585

### **Tierarzt**

Dr.med.vet. Robert Weber, Gottfriedinger Straße 5, Mamming,  
Tel. 09955/904895

### **Apotheke**

Marien-Apotheke, Renate Weber, Ahornstr. 2, Mamming, Tel. 09955/1212,  
Fax 09955/9303-20

## Todesfall - Bestattung - Friedhof

Bei einem Todesfall wenden Sie sich an das zuständige Bestattungsunternehmen:

⇒ **Trauerhilfe Denk, Am Herrenweiher 3, 84130 Dingolfing, Tel. 08731/31007**

Dieses Bestattungsunternehmen wird bei den verschiedenen Fragen zur Verfügung stehen und sich im Auftrag der Angehörigen mit den zuständigen Stellen in Verbindung setzen.

Für Friedhofsangelegenheiten ist die Gemeinde Mamming zuständig.

Frau Anneliese Bumeder und Herr Georg Gschaidner übernehmen dankenswerter Weise diesen wertvollen Dienst.

Im Hinblick auf die Vergabe von Grabstätten wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung im Rathaus Mamming.

## **Aufbau des Onkologischen und Palliativmedizinischen Netzwerkes in Landshut**

Das Onkologische und Palliativmedizinische Netzwerk Landshut, das in den letzten Jahren in unserer Region aufgebaut wurde stellt sich vor.

Krebserkrankungen sind in einer durchschnittlich immer älter werdenden Bevölkerung relativ häufig. Die Diagnose „Krebs“ verändert einschneidend das Leben des Betroffenen, seiner Angehörigen und Freunde. Die Erkrankung kann große Auswirkungen auf das soziale und berufliche Leben haben. Durch die großen Fortschritte der Medizin auf diesem Gebiet ist es jetzt schon möglich, die Hälfte dieser Erkrankungen erfolgreich zu behandeln. Dies ist aber nur unter Inanspruchnahme der modernsten Methoden auf dem Gebiet der Diagnostik und Therapie möglich. Ein Teil der Patienten wird aber in Folge der Tumorerkrankung sterben. Viele von uns möchten in einer solchen Situation die letzte Zeit des Lebens ohne Schmerzen und Angst in unserer gewohnten häuslichen Umgebung verbringen.

Auch wir in der ländlichen Region Niederbayerns haben den berechtigten Anspruch auf eine hochwertige medizinische Versorgung und Zugang zu den bestmöglichen Therapiemöglichkeiten. Die menschliche und qualitativ hochwertige Versorgung von Patienten mit schweren Erkrankungen ist für den gesellschaftlichen Zusammenhalt und die Zukunft der ländlichen Entwicklung von elementarer Bedeutung. Die Versorgung im ländlichen Raum steht dabei vor besonderen Herausforderungen: lange Anfahrtswege, unzureichender öffentlicher Nahverkehr, eine geringe Dichte spezialisierter Einrichtungen und ein drohender Mangel an Haus- und Fachärzten auf dem Land.

Das Onkologische und Palliativmedizinische Netzwerk stellt sich diesen Herausforderungen und möchte auch in Zukunft die Versorgung der schwer kranken Mitbürgerinnen und Mitbürgern in unserer Region auf hohem Niveau sicherstellen. Das Netzwerk ist das einzige in der Region welches durch die Europäische Gesellschaft für Medizinische Onkologie (ESMO) und die Deutsche Gesellschaft für Hämatologie & Onkologie (DGHO) zertifiziert wurde. Es ist in seiner Struktur im ländlichen Raum bisher einzigartig.

Die drei Krankenhäuser des Landkreises (Krankenhaus Landshut-Achdorf, Schlossklinik Rottenburg und Krankenhaus Vilsbiburg) und die Praxis/Tagesklinik Dr. med. Vehling-Kaiser (Hämatologie & Onkologie und Palliativmedizin) haben durch eine vorbildhafte enge Kooperation die Grundlage für dieses Netzwerk gelegt. Durch die Bildung von Praxisfilialen im Krankenhaus Rottenburg, Vilsbiburg und seit 2011 auch in Dingolfing, können Patienten wohnortnah die erforderlichen Chemotherapien oder Bluttransfusionen erhalten. Zum Netzwerk gehören unter anderem die ambulante Strahlentherapie (Dr. med. Rexrodt / Dr. med. Stolzenberg, Standorte Landshut, Dingolfing, Mühldorf), Psychoonkologen, Sozialarbeiter, Ernährungsberatung, Sporttherapie, Selbsthilfegruppen und Seelsorger. Während der gesamten Behandlung wird auf eine enge Zusammenarbeit mit dem Hausarzt des Patienten besonderen Wert gelegt.

Die enge Verbindung zwischen stationären und ambulanten Bereich, die sich auf das ganze Gebiet der Onkologie und Palliativmedizin erstreckt, ermöglicht eine Betreuung durch dieselben Ärzte und gewährleistet so den bestmöglichen Informationsfluss; überflüssige Doppeluntersuchungen werden vermieden. Erkrankungen können hierdurch schnell und sicher diagnostiziert werden – eine Behandlung kann wenn notwendig rasch eingeleitet werden. Zusätzlich es ist uns gelungen, Spezialisten aus den großen Tumorzentren (z. B. Thoraxchirurgie Gauting, Knochenmarktransplantation Großhadern) für regelmäßige Spezialsprechstunden in Landshut zu gewinnen.

Neben der medizinischen Versorgung möchte das Netzwerk den Patienten möglichst viele organisatorische Aufgaben wie Terminvereinbarungen, Befundermittlungen, Verhandlungen mit den Krankenkassen z. B. bzgl. Taxifahrten, Fragen zur REHA oder zum Schwerbeschädigtenausweis abnehmen. Für jeden Patienten werden alle Untersuchungen und Therapien zentral organisiert und abgestimmt, damit Zeit zur Erholung bleibt. Eine 24-Stunden Rufbereitschaft für Patienten und Angehörige steht zur Verfügung über die auch bei Auftreten von Problemen außerhalb der Praxisöffnungszeiten alle notwendigen Maßnahmen organisiert werden können

Für die Versorgung schwerkranker Patienten zu Hause wurde die Spezialisierte Ambulante Palliativversorgung (SAPV) gegründet und in das Netzwerk integriert. Ziel der SAPV ist es die bestmögliche Lebensqualität der Patienten zu erhalten. Die SAPV ist nicht nur eine sinnvolle Erweiterung der Versorgungsmöglichkeiten für Tumorpatienten, sondern steht auch für Patienten mit anderen schweren Erkrankungen zur Verfügung. Die Spezialisierte Ambulante Palliativversorgung arbeitet eng mit der Palliativstation im Krankenhaus Landshut-Achdorf zusammen und ermöglicht es den letzten Lebensabschnitt zuhause zu verbringen.

Der Patient mit seinen individuellen Wünschen und Bedürfnissen und seine Angehörigen stehen immer im Mittelpunkt unserer Arbeit. Wenn Sie als Patient oder Angehöriger Fragen zu einer Erkrankung oder zur Arbeit des Netzwerkes haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

#### Kontakt:

Dr. med. Ursula Vehling-Kaiser / Dr. med. Thomas Sternfeld  
Ländgasse 132-135  
84028 Landshut  
Tel.: 0871-275381  
Fax.: 0871-25084  
e-mail: info@vehling-kaiser.de

### **Pflegebeauftragter und Pflegehotline**

Der Pflegebeauftragte am Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen hat die Aufgabe, als Anlaufstelle für alle Belange Pflegebedürftiger zur Verfügung zu stehen, wenn es um Missstände in der Pflege geht. Betroffene können ihm ihre Anliegen und Hinweise mitteilen; Vertraulichkeit wird gewährleistet, personenbezogene Daten bleiben auf Wunsch außen vor. Der Beauftragte gibt dem Betroffenen eine kurze ergebnisorientierte Rückmeldung.

Der Pflegebeauftragte ist telefonisch erreichbar unter der kostenlosen Rufnummer

**0800 0114353.**

Die Pflegehotline ist rund um die Uhr geschaltet, damit Anliegen und Beschwerden jederzeit angebracht werden können.

Ferner können sich Betroffene per Online-Formular unter [www.pflegebeauftragter.bayern.de](http://www.pflegebeauftragter.bayern.de) an ihn wenden.

Zum Bayerischen Pflegebeauftragten bestellte die Bayerische Sozialministerin, Frau Staatsministerin Christine Haderthauer, MdL am 26.01.2011

**Herrn Ministerialdirigent Werner Zwick, stv. Amtschef und Leiter der Grundsatzabteilung im Bayerischen Sozialministerium.**

# *Ratgeber im Trauerfall*

*Der Verlust eines Angehörigen oder eines nahe stehenden Menschen ist sehr schmerzlich. Dieser Ratgeber soll Ihnen in dieser schwierigen Situation einige wichtige Hinweise geben. Es sind eine Vielzahl von Entscheidungen zu treffen, Stellen zu benachrichtigen, Anträge zu stellen und Formalitäten zu beachten. Dieser Ratgeber kann nicht jede ihrer Fragen beantworten, er stellt aber sicher, dass Sie nichts Wichtiges übersehen, wenn Sie sich an ihm orientieren.*

## **Hier einige wichtige Telefonnummern:**

### **Standesamt und Rentenamt**

Verwaltungsgemeinschaft Mamming  
Hauptstr. 15, 94437 Mamming  
Zimmer 2, Erdgeschoss  
Telefon 09955 9311-12  
Telefax 09955 9311-75  
E-Mail [vg@mamming.de](mailto:vg@mamming.de)

### **Pfarramt Mamming**

Pfarrer:  
Pater Joseph Santhappan,msfs  
Hauptstr. 24, 94437 Mamming  
Telefon 09955 241  
Telefax 09955 904986  
E-Mail [mamming@bistum-regensburg.de](mailto:mamming@bistum-regensburg.de)

### **Nachlassgericht Landau a. d. Isar**

Hochstr. 17, 94405 Landau a. d. Isar  
Telefon 09951 945-206

### **Bestattungsunternehmen**

Trauerhilfe Denk  
Am Herrenweiher 3, 84130 Dingolfing  
Telefon 08731 31007

## ***1. Benachrichtigen Sie einen Arzt***

Tritt der Tod zu Hause ein, so muss ein Arzt benachrichtigt werden. Dieser stellt die Todesursache fest und fertigt die Todesbescheinigung aus, die zur Ausstellung der Sterbeurkunden benötigt wird. In Krankenhäusern und Altenheimen wird dies von dort veranlasst.

## ***2. Bestattungsunternehmen aussuchen und verständigen***

Das Bestattungsunternehmen übernimmt alle Vorbereitungen der Bestattung (Einsargung, Überführung etc.) und auf Wunsch der Angehörigen auch die notwendigen behördlichen Formalitäten, insbesondere die Anzeige und die Veranlassung der Beurkundung des Sterbefalls beim Standesamt.

## ***3. Kommen Sie Ihrer Anzeigepflicht beim Standesamt nach***

Jeder Sterbefall muss spätestens am dritten auf den Tod folgenden Werktag dem Standesamt angezeigt werden, in dessen Bezirk der Tod eingetreten ist. Dort können Sie auch die Sterbeurkunden beantragen, um Ansprüche gegen Versicherungen und Behörden geltend machen zu können.

Sie benötigen dazu:

- die Todesbescheinigung
- die Geburtsurkunde des Verstorbenen
- die Eheurkunde
- evtl. das Scheidungsurteil oder die Sterbeurkunde.

Es empfiehlt sich, gleich mehrere Sterbeurkunden zur Vorlage bei Behörden und Versicherungen ausstellen zu lassen.

## ***4. Vereinbaren Sie einen Bestattungstermin***

Der Termin zur Aussegnung und Beerdigung sollte mit dem zuständigen Pfarramt und dem Bestatter festgelegt werden. Die Beisetzung muss nach 48 Stunden, spätestens nach 96 Stunden erfolgen. Wochenenden und Feiertage werden nicht mitgezählt.

Im Pfarramt wird nach Terminvereinbarung ein Trauergespräch geführt. Bitte bringen Sie die „Bescheinigung für religiöse Zwecke“ ins Pfarramt mit.

## ***5. Grabplatz***

Bitte setzen Sie sich mit der zuständigen Friedhofsverwaltung wegen eines Grabplatzes in Verbindung. Dies gilt auch, wenn Sie bereits ein Grab haben. Bitte bringen Sie hierzu eine Sterbeurkunde mit.

### ***Friedhof Mamming:***

Gemeinde Mamming  
Hauptstr. 15, 94437 Mamming  
Zimmer 2, Erdgeschoss  
Tel. 09955 9311-12

### ***Friedhof Bubach:***

Herr Michael Jahrstorfer  
Bürgermeister-Eberl-Weg 1  
Bubach, 94437 Mamming  
Tel. 09955 1268

## ***6. Verständigen Sie den Arbeitgeber, Angehörige usw.***

Der Arbeitgeber ist ebenfalls über den Tod zu verständigen. Man sollte hier auch an Vereine, Verbände und Behörden denken, bei denen der Verstorbene Funktionen bzw. Ämter innehatte.

## ***7. Traueranzeige, Sterbebilder und evtl. Trauerbriefe***

Soll eine Traueranzeige in die Zeitung, bzw. sollen Trauerbriefe gedruckt werden, müssen diese rechtzeitig aufgegeben werden.

## ***8. Nachlassgericht***

Das Amtsgericht – Nachlassgericht ist zu verständigen, wenn der Verstorbene ein Testament hinterlassen hat. Auf Antrag wird zum Nachweis der Erbberechtigung ein Erbschein ausgestellt.

## ***9. Rentenvorschuss***

Bezog der verstorbene Ehepartner Rente, besteht für den überlebenden Ehegatten in der Regel ein Anspruch auf Vorschuss der Hinterbliebenenrente. Er beträgt das Dreifache der zuletzt bezogenen Monatsrente der/des Verstorbenen und muss innerhalb von 20 Tagen bei der Rentenrechnungsstelle der Post oder beim Rentenamt der Verwaltungsgemeinschaft Mamming beantragt werden.

Bitte bringen Sie zur Antragstellung eine Sterbeurkunde, den Personalausweis sowie den letzten Rentenbescheid der/des Verstorbenen mit.

## ***10. Hinterbliebenenrente***

Der Antrag auf Vorschusszahlung ersetzt nicht den Antrag auf Witwen- bzw. Witwerrente bei der Deutschen Rentenversicherung.

Erforderlich sind die aktuellen Rentenversicherungsunterlagen der/des Verstorbenen und des Ehegatten, Sterbeurkunde, Personalausweis, die internationale Bankverbindung (BIC und IBAN), sowie Einkommensnachweise und die Krankenversicherungsnummer des Hinterbliebenen.

Die Anträge können nach Terminvereinbarung bei der Verwaltungsgemeinschaft Mamming, Zimmer Nr. 2 gestellt werden.

## ***11. Waisenrente***

Kinder und Stiefkinder der/des Verstorbenen können Waisenrente erhalten. Dies gilt auch für Pflegekinder, Enkel und Geschwister, wenn sie im Haushalt der/des Verstorbenen leben.

## ***12. Krankenkasse und Rentenversicherung abmelden***

## ***13. Lebens- und Unfallversicherung benachrichtigen***

## ***14. Evtl. Versorgungsamt, Sozialamt, Vormundschaftsgericht (Betreuung) benachrichtigen***

## ***15. Versicherungen, Abonnements, Wasser, Strom, Telefon, Wohnung usw. abmelden oder kündigen***



*16. Bankvorgänge stoppen (Abbuchungen, Daueraufträge)*

*17. Rechnungen aufbewahren, diese können bei der Steuererklärung berücksichtigt werden*

## *Zwischen Tod und Begräbnis...*

Stirbt jemand daheim oder auswärts, ist es wichtig, dass die Angehörigen Abschied nehmen, bei einem Verstorbenen wachen und beten. Auch Kinder sollten nach Möglichkeit einbezogen werden. Oft werden Trauernde beruhigt vom Frieden, der vom Antlitz einer/eines Verstorbenen ausgeht.

Beim Umgang mit dem Leichnam ist auf die menschlich und christlich gebotene Würde zu achten. Auch in Krankenhäusern, Alten- und Pflegeheimen ist für das Bemühen zu danken, wenn Tote würdevoll aufbewahrt werden und den Angehörigen ein geeigneter Raum und genügend Zeit zum Abschiednehmen gegeben werden.

Der tote Körper hat seine Würde. Er zeigt etwas von der Persönlichkeit der/des Verstorbenen. So kann es ein letzter großer Liebeserweis am Verstorbenen sein, den Leichnam zu versorgen oder zumindest dabei zu sein, wenn Bestatter diesen Dienst unterstützend übernehmen. Für das Abschiednehmen ist es gut, wenn Angehörige ihre Scheu überwinden.

Stirbt jemand zu Hause, so ist der Tote flach zu betten, seine Augen zu schließen, das Kinn mit einem kleinen Kissen abzustützen, überflüssiges Bettzeug und medizinische Geräte zu entfernen. Die Angehörigen können mit oder ohne Bestatter den Leichnam waschen, die Haare kämmen, den Verstorbenen ankleiden und in die zusammgelegten Hände ein Kreuz, einen Rosenkranz oder auch eine Blume legen. Die Fenster sind zu öffnen bzw. auf kühle Raumtemperatur ist zu achten. Es kann auch eine Kerze evtl. Taufkerze entzündet werden, Blumen, ein Kreuz und Weihwasser können an das Totenbett gestellt werden.

Für trauernde Angehörige und Freunde ist es hilfreich, wenn die Stunden zwischen Tod und Begräbnis nicht von bloßer Geschäftigkeit oder stummer Trauer geprägt sind. Das Abschiednehmen und Verweilen beim Toten ist wertvoll und unwiederbringlich!

Wenn jemand im Krankenhaus oder Pflegeheim verstorben ist, wird in der Regel der zuständige Seelsorger in der Einrichtung bereit sein mit den Angehörigen ein Gebet am Totenbett zu sprechen. Wenn jemand zu Hause verstorben ist, ist es gut wenn, der Ortsseelsorger gerufen wird, damit er mit den Angehörigen ein Gebet am Totenbett spricht. Freilich wird dies nicht immer sofort geschehen können, aber mit dem Ortsseelsorger, oder wenn dieser nicht erreichbar ist, mit einem Seelsorger aus der Nachbarpfarrei kann dafür ein Zeitpunkt gefunden werden.

Diese Totenwache schenkt Zeit für den Abschied. Verwandte, Nachbarn und Freunde kommen zusammen und können den Tod wahrnehmen und begreifen, können beten und ihrer Trauer Ausdruck geben. Je nach örtlichen Gewohnheiten und Umständen des Todes versammelt man sich am Trauerhaus oder am Leichenhaus. Bei der Aussegnung betrachtet man das Sterben eines Christen im Licht von Tod und Auferstehung Jesu Christi. In den Pfarrgemeinden ist es üblich, Rosenkränze für die Verstorbenen zu beten, die auch von ehrenamtlichen Mitarbeitern aus den Pfarreien geleitet werden.

Für die Vorbereitung einer kirchlichen Begräbnisfeier ist das Trauergespräch mit dem zuständigen Seelsorger wichtig. Man trifft sich im Pfarrhaus oder bei den Angehörigen zu Hause.

Die Hinterbliebenen berichten vom Leben und Sterben ihres Toten, von seinem Wesen und Charakter, von Glauben und Werten. Es wird genügend Zeit sein, dass sie von ihrer Trauer, von Schmerz und auch von Dankbarkeit erzählen können. Dieses Gespräch zwischen Tod und Begräbnis tut den Angehörigen gut.

Gerade die Gestaltung der Todesanzeige und des Sterbebildes und das Aussuchen des Kranzes oder der Grabschale sind für die Angehörigen wichtige Zeichen der Wertschätzung gegenüber dem Toten

## Bienenschwärme entfernen

Josef Hiergeist, Schwaigener Str. 38, 94437 Mamming, Tel 09955/287

## Fleischbeschauer

Dr. Johann Klag, Tassiloring 57, 94431 Pilsting, Tel. 09953/904100 od. 1200,  
Handy: 0179/6982134, Fax 09953/904066

## Bisamrattenfänger

Christian Stadler, Brechhofen 2, Ottering, 84164 Moosthenning, Tel. 08731/9671

## Feldgeschworener/landwirtschaftlicher Schätzer

Georg Gschaidner sen., Schwaigener Str. 12, 94437 Mamming, Tel. 09955/1563

## Schätzer Wild- u. Jagdschäden landwirtschaftl. Grundstücke

Gerhard Maier, Heilberskofen 4, 94437 Mamming, Tel. 09955/706  
Friedhelm Dickow, Ruhsam 185, 94437 Mamming, Tel. 08734/932006, Handy: 0171/7408794

## Biberbeauftragter

Gerhard Schwab, Deggendorfer Straße 27, Hundldorf, 94553 Mariaposching, Tel.  
09906/677 od. 791, Handy 0172/6826653, Fax 09906/94106,  
E-Mail: GerhardSchwab@online.de, Internet www.gerhardschwab.de

## Kaminkehrer

Bezirkskaminkehrermeister Alfred Bugl, Geraszell 23, 94344 Wiesenfelden, Telefon  
09966/910270, Fax 09966/1452, E-Mail: alfred-bugl@t-online.de

## Presse

Pressearbeit (einschl. Anzeigen): Frau Evi Lichtinger, Alte Berger Straße 7, Bubach, 94437  
Mamming, Tel. 09955/90196, Fax: 09955/904380, Handy-Nr. 0175/7725080,  
E-Mail-Adresse: FiBuLi@t-online.de

## Bayerischer Rundfunk

Bayerischer Rundfunk, Korrespondentenbüro Niederbayern, Harald Mitterer,  
Schmiedgasse 1, 94437 Mamming, Tel. 09955/904991, Telefax 09955/904995,  
Handy 0171/3016829

## Finanzamt Dingolfing

### **Adresse:**

Finanzamt Dingolfing  
Obere Stadt 44  
84130 Dingolfing

### **Postanschrift:**

Postfach 11 56  
84122 Dingolfing

**Telefon:** 08731/504-0

**Telefax:** 08731/504-190

### **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag  
Mittwoch, Freitag  
Donnerstag

07.30 - 15.00 Uhr  
07.30 - 12.00 Uhr  
07.30 - 17.00 Uhr

**E-Mail:** poststelle@fa-dgf.bayern.de

**Internet:** www.finanzamt.bayern.de/dingolfing

Anträge für die Einkommensteuererklärung, verschiedene Anlagen und die Anträge für das Lohnsteuerermäßigungsverfahren sind auch im Rathaus Mamming (Zimmer Nr. 1) erhältlich.

# Landratsamt Dingolfing-Landau

**Anschrift:**

Landratsamt Dingolfing-Landau  
Obere Stadt 1  
84130 Dingolfing

**Postanschrift:**

Postfach 14 20  
84125 Dingolfing

**Telefon:**

08731/87-0

**Telefax:**

08731/87-100

**Öffnungszeiten:**

allgemein: Montag bis Freitag 08.00 - 12.00 Uhr  
Montag, Dienstag, Donnerstag 13.30 - 16.00 Uhr

Zulassung: Montag bis Freitag 07.30 - 12.00 Uhr  
Montag, Dienstag, Donnerstag 13.30 - 16.00 Uhr

**E-Mail:** info@landkreis-dingolfing-landau.de

**Internet:** www.landkreis-dingolfing-landau.de

## Stromversorgung



### **E-Werk Schmid**

Das E-Werk Schmid ist zuständig für die Ortschaften Mamming und Mammingerschwaigen (Teilbereich), Rosenau (Teilbereich)

**Anschrift:**

ew-schmid GmbH  
Untere Ringstr. 28  
94437 Mammingerschwaigen

**Telefon:** 09955/573

**Telefax:** 09955/419

**E-Mail:** info@ew-schmid.de

**Internet:** www.ew-schmid.de

### **E.ON**

Die E.ON versorgt folgende Ortschaften im Gemeindebereich Mamming mit Strom:

Adlkofen	Hof
Attenberg	Kuttenkofen
Bachhausen	Mammingerschwaigen (Teilbereich)
Benkhausen	Pilberskofen
Gewerbegebiet Mamming, Benkhauser Str.	Rosenau (Teilbereich)
Berg	Ruhsam
Bubach	Schellmühl
Dittenkofen	Schneiderberg
Graflkofen	Seemannskirchen
Heilberskofen	Stockpoint
Hirnkofen	Vollnbach

**Anschrift:**

E.ON Bayern AG  
- Kundencenter Altdorf -  
Eugenbacherstraße 1  
84032 Altdorf

**Telefon:** 0871/96639-0

**Fax:** 0871/96639409

**Entstörungsdienst Strom:** 0180/2192091

**Entstörungsdienst Gas:** 0180/2192081

**Techn. Auskunft:** 0180/2192071

**Tarifauskunft:** 0180/2192021

**E-Mail:** kc.altdorf@eon.bayern.com; **Internet:** www.eon-bayern.com

## Erdgasversorgung

Das Gemeindegebiet wird zum Teil mit Erdgas versorgt durch die:  
Fa. Erdgas Südbayern GmbH, Betriebsstelle Dingolfing, Wollerstr. 6, 84130  
Dingolfing, Tel. 08731/3771-0 (auch bei Störungen), Telefax 08731/3771-50,  
Kundencenter Tel. 01801/565758.

## Wasserversorgung

### **Wassergenossenschaft Mamming**

Mamming Härtebereich 3

Vorsitzender: Georg Apfelbeck, Hochgarten 6, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/420, Fax: 09955/933428, E-Mail: Apfelbeck.Georg@freenet.de

### **Zweckverband Wasserversorgung „Mittlere Vils“**

Adlkofen, Attenberg, Berg, Bubach, Dittenkofen, Grafkofen, Heilberskofen,  
Hirnkofen, Hof, Kuttkofen, Pilberskofen, Ruhsam, Schellmühl,  
Schneiderberg, Seemannskirchen, Vollnbach

Härtebereich 3

Hauptstr. 19, 84168 Aham, Tel. 08744/9612-0 (24-Stunden-Notdienst),  
Telefax 08744/9612-22.

Vorsitzender: Manfred Kaschel, 1. Bürgermeister der Gemeinde Gerzen  
Geschäftsleiter: Bernd König, Tel. 08744/9612-12  
Mitglieder der Verbandsversammlung und des Werkausschusses:  
1. Bürgermeister Georg Eberl (Vertreter: Heribert Eberl)

### **Wasserzweckverband Mallersdorf**

Mammingerschwaigen, Rosenau Härtebereich 3

Ettersdorf 3, 84066 Mallersdorf-Pfaffenberg, Tel. 08772/9621-0 (24-Stunden-  
Notdienst), Fax 08772/9621-25

Vorsitzender: Karl Wellenhofer, 1. Bürgermeister des Marktes Mallersdorf-Pfaffenberg  
Kommissarischer Werkleiter: Ludwig Sigl  
Mitglieder der Verbandsversammlung und des Werkausschusses:  
1. Bürgermeister Georg Eberl (Vertreter: Anton Wimmer)

### **Wasserversorgungsgemeinschaft Bachhausen**

Bachhausen

Vorstand: Wilhelm Walchshauer, Bachhausen 7 A, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/1005, Handy 0170/6585773

# Wasserversorgung Mamming

*An alle Wasserabnehmer*

Dezember 2012

## Information:

Bitte überprüfen Sie mehrmals im Jahr die Überdruckventile ihrer Zentralheizung und Wasserboiler und horchen Sie Ihre Hausleitung auf Leitungs- oder Rohrbruch ab. Kontrollieren Sie öfters im Jahr den Wasserzähler und Filter.

## Wichtig:

Bitte teilen Sie uns sofort Änderungen mit, wie Besitzübergabe, neue Bankverbindung Leitungsbrüche usw. Damit auch in Zukunft alles reibungslos verläuft.

Herrn Apfelbeck Georg, 09955 / 420; Frau Rosa Schachtner 09955 / 1262  
Wasserwart Hiergeist Josef jun. 09955 / 904015;

## Wasserqualität und Werte: (Stand: 27.09.2012)

Die mehrmaligen bakteriologischen Untersuchungen 2012 waren einwandfrei.

	<b>Untersuchungsergebnis:</b>		
Härtebereich 3 hart	20,3 dH	PH-Wert	7,24
Natrium	6,2	Kalium	1,1
Chlorid	14,6	Sulfat	14,4
Nitrat	13,0	Magnesium	34,9
Calcium	87,6	Mangan	0,011
		Eisen	0,016

## Wasserzähler-Ablesung und Auswechslung:

Wir bitten die Hausbesitzer und Mieter den Wasserwart zum Wasserzähler ablesen, Hilfsbereit aufzunehmen. Der Ablesezeitraum wird bekannt gegeben.  
Der voraussichtliche Termin zur Wasserzählerauswechslung ist etwa Februar/März 2013.  
Es sind folgende Straßen: Ebenfeldweg, Enzianweg, Flurstr. Lilienweg, Nelkenweg, Prangstr. Raiffeisenstr., Rosenstr., Tulpenweg, Veilchenweg.

**In Teilgebieten unseres Versorgungsgebietes wurden 2012 wieder von den Hausbesitzern die Wasserzähler selbst abgelesen. Die Teilnahme und Rücksendung war gut.**

## Investitionen 2012:

Segnung des neuen Tiefbrunnen 3 am 13.07.12; Erweiterung des Wasserschutzgebiets, und Leitungsbau-Verlängerung 150 mm zum Industriegebiet und Gewerbegebiet; Erschließung des Seniorenheims an der Schwaigenerstr.; Überprüfung des gesamten Leitungsnetzes und der Hausanschlußschieber auf Rohrbrüche durch die Firma P & P Rohrnetztechnik aus Rosenheim am 26.03. bis 29.03 2012, sowie Behebung der gefundenen Rohrbrüche.

**Ein gesundes Neues Jahr 2013 wünscht allen Wasserabnehmer die  
Wasserversorgung Mamming**

1. Vorstand: Apfelbeck Georg      2. Vorstand: Dr. Robert Weber;  
Kassier- u. Schriftführerin: Rosa Schachtner; Wasserwart: Hiergeist Josef jun.  
Mitglieder des Vorstandes: Kammerbauer Christian, Leitl Martin, Maier Xaver;

Gutachten vom 01.03.2012 bis 08.08.2012 der vereidigten Lebensmittel-sachverständigen Dr. Blasy – Dr. Busse, Eching, bzw. vorgelegte Ergebnisse der Lieferanten – gem. Trinkwasserverordnung vom 1. November 2011

Parameter	Einheit	Erschließungsgebiete							Grenzwert
		Mallersdorf	Geiselhöring	Sallach	Hofdorf	Lengthal			
Arsen	mg/l	0,003	0,002	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,01
Basekap 8,2	mmol/l	0,68	0,53	0,89	0,41	0,51	0,51	0,51	kein Grenzw.
Blei	mg/l	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	< 0,001	0,001
Cadmium	mg/l	< 0,0003	< 0,0003	< 0,0003	< 0,0003	< 0,0003	< 0,0003	< 0,0003	0,005
Calcium	mg/l	90,9	89,8	104	67,6	89,9	89,9	89,9	kein Grenzw.
Chlorid	mg/l	22,8	15,6	30,4	3,1	25,2	25,2	25,2	250
Chrom	mg/l	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	0,05
Cyanid	mg/l	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	< 0,005	0,05
Fluorid	mg/l	0,13	0,13	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	1,5
Gesamthärte	°dH	20,5	21,7	23,0	18,2	20,9	20,9	20,9	kein Grenzw.
Gesamthärte	mmol/l	3,75	3,88	4,11	3,25	3,74	3,74	3,74	kein Grenzw.
Härtebereich	-	hart	hart	hart	hart	hart	hart	hart	kein Grenzw.
Kalium	mg/l	1,3	1,4	1,1	1,3	1,0	1,0	1,0	kein Grenzw.
Magnesium	mg/l	36,1	39,9	36,9	38,0	36,5	36,5	36,5	kein Grenzw.
Natrium	mg/l	4,7	6,5	6,8	4,6	4,9	4,9	4,9	200
Nickel	mg/l	< 0,002	< 0,002	< 0,002	< 0,002	< 0,002	< 0,002	< 0,002	0,02
Nitrat	mg/l	20,5	8,4	37,1	6,6	23,2	23,2	23,2	50
pH-Wert	-	7,28	7,44	7,21	7,54	7,43	7,43	7,43	6,5 - 9,5
Quecksilber	mg/l	< 0,0002	< 0,0002	< 0,0002	< 0,0002	< 0,0002	< 0,0002	< 0,0002	0,001
Sulfat	mg/l	21,5	23,6	26,3	< 1,0	9,5	9,5	9,5	240

Bei allen untersuchten Parametern wie z. B. Cadmium, Blei, Arsen usw. werden die Grenzwerte deutlich unterschritten bzw. weist unser Wasser eine so hohe Qualität auf, dass diese Stoffe nicht nachgewiesen werden konnten. Rückstände aus Pflanzenschutzmitteln wie z. B. Atrazin wurden ebenfalls untersucht wobei auch hier keine Grenzwertüberschreitung in ihrem Trinkwasser festgestellt wurde. Des Weiteren belegen zudem die Reinheit unseres Trinkwassers zahlreiche einwandfreie mikrobiologische Untersuchungen die außerhalb des gesetzlich vorgeschriebenen Untersuchungsumfangs zur Eigenkontrolle vom Wasserzweckverband Mallersdorf genommen werden.

Die Qualität ist so gut, dass es zur Zubereitung von Säuglingsnahrung verwendet werden kann. Wir geben unser Wasser ohne jegliche chemische Zusätze ab (Chlor etc.). Sofern weitere detaillierte Angaben gewünscht werden, können diese kostenlos beim Wasserzweckverband angefordert werden.

Eine Verbindung von Nichttrinkwasserleitungen (wie z. B. Hausbrunnen, Regenwasserzisternen, etc.) mit der Hausinstallation ist aus hygienischen Gründen nach DIN 1988 nicht gestattet. Bitte lassen Sie bestehende Verbindungen von einem Fachmann trennen. Als Material für die Trinkwasserinstallation kann Kunststoff, Kupfer oder Edelstahl verwendet werden (alle Materialien benötigen eine KTW- bzw. DVGW-Zulassung entsprechend den Regeln der Technik), aber kein verzinkter Stahl.



# Infobrief November 2012

---

## **SEPA**

Ihr Wasserversorger wird kommenden Jahr möglichst kundenfreundlich auf das SEPA-Lastschriftverfahren umstellen. Dazu werden unsere Kunden noch rechtzeitig informiert.

## **Regelmäßige Überwachung Ihrer Hausinstallation**

Die jährliche Zählerablesung zeigt immer wieder, dass in einzelnen Hausinstallationen Undichtigkeiten auftreten. Bitte überprüfen Sie regelmäßig Ihre Anlage. Am Wasserzähler befinden sich ein oder mehrere kleine Rädchen; bei einer dichten Hausinstallation und keiner Wasserentnahme darf sich kein Rädchen drehen. Achten Sie auch auf die Überdruckventile der Heizung, diese können ebenfalls undicht werden.

## **Gebührenanpassung und Wasserqualität**

Die Verbandsversammlung der Wasserversorgung Mittlere Vils hat eine Erhöhung der Wassergebühren zum 01.04.2012 von 0,70 €/m<sup>3</sup> auf 0,80 €/m<sup>3</sup> einstimmig beschlossen. Bei der Gebührenberechnung 2012 wird diese anteilmäßig berücksichtigt. Die Anhebung war notwendig, um die gestiegenen Aufwendungen für die Erhöhung der Energieeffizienz und die Verminderung der Schadstoffeinträge zu finanzieren.

Der Erhalt unserer Wasserqualität ist die dringende Aufgabe der nächsten Jahre. Seit einiger Zeit wird noch engmaschiger kontrolliert und die Schadstoffbelastung aufmerksam überwacht. Festzustellen ist aber, dass die Schadstoffeinträge (Nitrat und Pflanzenschutzmittelrückstände) in unserem Grundwasservorkommen ständig zunehmen. Speziell Desethylatrazin, das Abbauprodukt des Atrazins, erfordert große Anstrengungen. Noch können wir durch Vermischung mit unbelastetem Wasser unseren Bürgern absolut einwandfreies und unbehandeltes Wasser zur Verfügung stellen. Künftig werden wir noch mehr kostenintensive Investitionen tätigen müssen, um die Qualität unseres Wassers verbessern oder zumindest halten zu können.

## **Meldung bei Eigentümerwechsel oder Übergabe**

Bitte melden Sie den Verkauf oder die Übergabe eines Anwesens bei unserer Geschäftsstelle in Aham. Entweder telefonisch unter 08744/9612-0 oder per Fax unter 08744/9612-22. Wird durch den Eigentümerwechsel eine Abrechnung notwendig, erhalten Sie von uns ein Formular zur Feststellung des Zählerstandes, welches von Käufer und Verkäufer zu unterschreiben ist.

## Unsere Wasserqualität

Die Mittlere Vils hatte in den letzten Jahren wenig Probleme mit der Wasserqualität. Zwischenzeitlich zeigen die jährlichen Analysen aber eine weiter steigende Tendenz beim Nitratgehalt und neuerdings auch bei Pflanzenschutzmitteln. Um die Wasserqualität verbessern zu können, sind in den nächsten Jahren große, auch finanzielle, Anstrengungen notwendig, die sicher auch Auswirkungen auf den Wasserpreis haben werden.

Die wichtigsten Werte unseres Wassers sind:

Parameter	Einheit	Grenzwert	Aham	Daibersdorf	Isar-Vils	Kollbach
pH-Wert		6,5 - 9,5	7,49	7,42	7,72	7,39
Gesamthärte	°dH	-	17,7	18,0	15,9	16,0
Härtebereich		-	hart	hart	hart	hart
Sauerstoff	mg/l	> 6	11,4	7,6	10,8	10,2
Calcium	mg/l	-	77,3	78,2	70,7	68,1
Magnesium	mg/l	-	29,3	30,3	25,7	27,6
Natrium	mg/l	200	5,0	3,8	4,1	4,3
Kalium	mg/l	-	0,9	1,3	1,0	0,9
Eisen	mg/l	0,2	n.n.	0,009	n.n.	n.n.
Mangan	mg/l	0,05	n.n.	0,003	n.n.	n.n.
Nitrit	mg/l	0,5	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Nitrat	mg/l	50	26,9	14,9	7,1	n.n.
Chlorid	mg/l	250	13,6	12,5	8,8	8,3
Sulfat	mg/l	240	15,6	10,1	21,3	19,2
Uran	µg/l	10	1,5	1,4	3,1	1,6
Atrazin	µg/l	0,1	0,02	n.n.	n.n.	n.n.
Desethyl-atrazin	µg/l	0,1	0,02	0,05	n.n.	n.n.

Blei, Cadmium, Kupfer, Quecksilber, polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe waren nicht nachweisbar.

Unser Wasser entspricht dem Härtebereich hart nach dem Waschmittelgesetz.

n.n.= nicht nachweisbar

n.b.= nicht bekannt

### Ihre Ansprechpartner bei der Wasserversorgung Mittlere Vils

Bernd König, Werkleiter 08744/9612-12  
Helmut Huber, Finanzwesen 08744/9612-13  
Thea Fischer, Gebührenabrechnung 08744/9612-11  
Erni Gneißinger, Beitragsbescheide 08744/9612-17 (vormittags)  
André Gebauer, Wassermeister 08744/9612-16

Telefon Zentrale: 08744/9612-0  
Telefax: 08744/9612-22  
E-Mail: vorname.name@mittlere-vils.de,  
z.B. helmut.huber@mittlere-vils.de

**Rufbereitschaft:**  
**Wir sind in Notfällen rund um die Uhr unter**  
**08744/9612-0 erreichbar.**



# Öffentlicher Personennahverkehr

## BUSVERBINDUNGEN

### ⇒Hinweis⇐

Im Rathaus Mammig liegen Broschüren zum Mitnehmen mit sämtlichen Fahrplänen der Bahnen und Busse im Nahverkehr des Landkreises Dingolfing-Landau auf.

Spätere Änderungen der Fahrpläne sind möglich. Die verbindlichen Abfahrtszeiten sind jeweils an den Haltestellen angeschlagen.

### Linie 25    Ruhsam - Bubach - Mammig - Dingolfing

Reisepartner Pellkofer e.K., Stauseestraße 3-5, 84130 Dingolfing, Tel. 08731/37340

Mo - Fr	Haltestellen	Di u. Fr	Mo - Fr Schultage	Mo - Do Schultage	Mo - Fr
7,00	Ruhsam	12.45	14,00	15,55	17.30
7,02	Dittenkofen		13,58	15,53	17.28
7,05	Bubach	12.40	13,55	15,50	17.25
7,08	Mammig - Kirche	12.35	13,52	15,47	17.20
7,09	Mammig - GH Fischer	12.33	13,51	15,46	17.18
7,10	Mammig - Sedlmeier		13,50	15,45	17.16
7,12	Abzw. Hof	12.28	13,48	15,43	17.13
7,13	Abzw. Heilberskofen		13,47	15,42	17.12
7,14	Pilberskofen	12.23	13,46	15,41	17.08
7,17	Ottenskofen	12.20	13,43	15,38	17.05
7,21	Hackerskofen		13,39	15,34	
7,25	Gottfrieding - Ortsmitte	12.15	13,35	15,30	17.00
7,26	Gottfrieding - Schule		13,34	15,29	16.58
	Dingolfing - Mittelschule				16,30A
7,40	Dingolfing - Gymnasium		13,20	15,15	16,35*
7,43	Dingolfing - Busbahnhof	12.00			16,45*

\* Haltestellen werden in umgekehrter Reihenfolge angefahren  
A nur am Mittwoch und Donnerstag an Schultagen

# Fahrplan der Linie 11

## Landau - Landshut

Verkehrsgemeinschaft Richard Petz / RBO

### 6232 \* Landau (Isar) - Landshut

Landkreis Landshut – Nr. 308; Landkreis Dingolfing – Nr. 11

Niederlassung Mitte, Außenstelle Landshut, Bahnhofplatz 4, 84032 Landshut  
Tel.: 0871/96336-20, Fax: 0871/96336-17, E-Mail: Landshut@rbo.de, Internet: www.ostbayernbus.de  
Gültig ab 01.11.2011

Kein Verkehr an allgemeinen Feiertagen und Landesfeiertagen

Fahrtnummer	Montag – Freitag												
	6232 004	6232 006	6232 008	6232 002	6232 010	6232 024	6232 012	6232 018	6232 014	6232 050	6232 022	6232 030	6232 018
Verkehrsbeschränkungen													
Fußnoten			99	s		s	4	s		s120	s120	F1	
Unternehmer							99	99					
Landau, Amtsgericht			6 35										
Landau, Theresienplatz			6 36										
Landau, Montessori-Schule								12 50					
Landau, Spitalplatz								12 52					
Landau, Bahnhof			6 43					13 04					
Landau, Realschule								13 06		15 15	16 33	16 33	
Landau, Dr.-Schlögl-Platz			6 45					13 08		15 17	16 35	16 35	
Landau, Gymnasium								13 00					
Landau, Isarbrücke Süd			6 38										
Herzogau, Gh Hindinger			6 46										
Harburg, Abzw Ohlschlagstraße			6 46										
Harburg, Gh Hopfenspinger			6 47										
Peigen, Brücke			6 49										
Pilsting, Auwärter			6 52										
Großköllnbach, Kriegerdenkmal			6 56										
Klabautemann, Abzw Großköllnbach			6 59										
Mammingschwaigen, Gh z.u.Batzenh.			7 03										
Niederhocking								13 10					
Oberhocking, Gasthaus								13 11		15 23	16 41	16 41	
Oberhocking, Haus Nr. 116								13 12		15 24	16 42	16 42	
Weinbach, Abzw								13 13		15 25	16 43	16 43	
Bachhausen, Gh z. Johann								13 15		15 27	16 45	16 44	
Mamming, Raiffeisenkasse								13 17		15 29	16 48	16 48	
Mamming, Gh Fischerwirt								13 18		15 30	16 48	16 48	
Mammingschwaigen, Anw Zettl								13 19		15 31	16 49	16 49	
Mammingschwaigen, Obere Ringstr.								13 20		15 32	16 50	16 50	
Rosenau, Anw. Kossbauer			7 05					13 21		15 33	16 51	16 51	
Rosenau, Anw. Muckl			7 06					13 22		15 34	16 52	16 52	
Rosenau, Abzw Roba-Werk			7 07					13 23		15 35	16 53	16 53	
Rirngnes, Abzw			7 08					13 24		15 36	16 54	16 54	
Gottfriedingerschwajge			7 09			7 35		13 26		15 38	16 56	16 56	
Dingolfing, St. Josef			7 15							15 40	16 57	16 57	
Dingolfing, E-Center			7 17							15 45	17 03		
Dingolfing, Hallenbad Caprima			7 21			7 41			13 33	15 48	17 04		
Dingolfing, Rathaus			7 23			7 43				15 48	17 06		
Dingolfing, Hernweilher BusBf		6 15	7 25		7 35	7 45		13 35		15 50	17 08	17 08	
Dingolfing, E-Center		6 18			7 40								
Dingolfing, Bahnhof		6 21			7 42								
Höfen, Teisbacher Hof		6 26			7 46								
Kronwieden, (Bf Loiching)		6 28			7 48								
Loichingermoos		6 29			7 49								
Lichtenseemoos		6 30			7 50								
Lichtensee, Abzw Niederviehbach		6 32			7 52								
Wörth a.d.Isar, Ortsmitte		6 35			7 55								
Wörth, Papierwerk							12 45						16 40
Wörth, Siegl/Loch							12 43						16 41
Wörth a.d.Isar, Abzw Bahnhof		6 36			7 56					15 50			16 41
Niederaichbacherau, Siedlung		6 37			7 57					15 52			16 46
Niederaichbacherau, Gh Kraus		6 39			7 59					15 54			16 47
Miettenbacherau, Abzw KKI		6 41			8 00		12 48			15 56			16 48
Unterrhain, Bushaltestelle		6 43			8 01		12 49			15 57			16 48
Oberrhain, Lippenstr.	6 55	6 44			8 02		12 50			15 58			16 50
Ahrain, Bahnhof	6 57	6 46			8 03		12 51			15 59			16 51
Oberrhain, Schule	6 58	6 48		7 38	8 04		12 52			15 59			16 52
Ohu, Siedlung	6 59	6 50		7 39	8 05		12 53			16 00			16 54
Ohu, Dorfplatz	6 00	6 51		7 40			12 54			16 00			16 54
Altheim, Ohuerstr, Abzw.				7 41			12 55			16 01			16 57
Altheim, Unteres Dorf				7 43									16 58
Altheim, Kapelle				7 44									
Altheim, Dorf-/Dr.Gryll-Str.				7 45									
Altheim, Bahnweg				7 46									
Ergolding, Realschule				7 51									
Ergolding, SFZ La.-Land				7 53									
Gaden, Abzw Bayernwerk	6 02	6 53			8 07					16 03			17 00
Altheim, Abzw	6 03	6 54			8 08					16 05			17 01
Altheim, Viehwermarktzentrum	6 04	6 55			8 09					16 06			17 02
Pfiffas, Dekan-Simbürger-Str	6 08				8 15					16 08			17 04
Landshut, Konrad Adenauer Str.					8 19					16 10			
Landshut, Maximilianstr.					8 22								
Landshut, Kennedyplatz	6 13	7 02			8 25					16 13			17 07
Landshut/Bay., Hbf	6 15	7 05		8 03	8 28					16 16			17 10

s nur an Schultagen  
4 nur Freitag

s120 Mo-Do an Schultagen  
99 fährt Haltestellen in anderer Reihenfolge an

F1 In den Ferien und an schulfreien Tagen, jedoch nicht im August

# Fahrplan der Linie 11

## Landshut - Landau

Verkehrsgemeinschaft Richard Petz / RBO

### 6232 \* Landshut – Landau (Isar)

Landkreis Landshut – Nr. 308 Landkreis Dingolfing – Nr. 11

Niederlassung Mitte, Außenstelle Landshut, Bahnhofplatz 4, 84032 Landshut  
 Tel.: 0871/96336-20, Fax: 0871/96336-17, E-Mail: Landshut@rbo.de, Internet: www.ostbayernbus.de  
 Gültig ab 01.11.2011

Kein Verkehr an allgemeinen Feiertagen und Landesfeiertagen

Fahrnummer	Montag – Freitag									
	6232 001	6232 011	6232 031	6232 003	6232 005	6232 007	6232 009	6232 015	6232 013	6232 017
Verkehrsbeschränkungen	§		F1	4	§		§		120	
Fußnoten	99			99	99		99		99	
Unternehmer										
Landshut/Bay/, Hbf		6 35				13 33		16 10		17 25
Landshut, Kennedyplatz		6 38				13 37		16 14		17 28
Piflas, Dekan-Simbürger-Str		6 41				13 40		16 19		17 31
Altheim, Viehmarktzentrum		6 44				13 42		16 22		17 34
Alheim, Abzw		6 45				13 43		16 24		17 35
Gaden, Abzw Bayernwerk		6 47				13 44		16 28		17 37
Ohu, Dorfplatz		6 49				13 47		16 28		17 39
Ohu, Siedlung		6 50				13 48		16 30		17 40
Oberahrain, Schule		6 51				13 49		16 32		17 42
Ahrain, Bahnhof		6 52				13 51		16 33		17 43
Oberahrain, Lippenstr.		6 53				13 52		16 34		17 44
Unterahrain, Bushaltestelle		6 54				13 54		16 36		17 46
Mettenbacherau, Abzw KK		6 55				13 55		16 38		17 47
Niederaichbacherau, Gh Kraus		6 56				13 57		16 37		17 47
Wörth, Papierwerk		7 00						16 39		
Wörth, Siegl/Loch		7 01								
Niederaichbacherau, Siedlung						13 59				17 49
Wörth a.d.Isar, Abzw Bahnhof						14 01				17 50
Wörth a.d.Isar, Ortsmitte		7 03				14 02				17 51
Lichtensee, Abzw Niederviehbach		7 06				14 05				17 54
Lichtenseemoos		7 08				14 07				17 56
Loichingemoos		7 09				14 08				17 57
Kronwieden, (Bf Loiching)		7 11				14 09				17 59
Höfen, Teisbacher Hof		7 12				14 10				18 00
Dingolfing, Bahnhof		7 20				14 14				18 05
Dingolfing, E-Center	6 58	7 22			13 39	14 17			17 24	18 07
Dingolfing, Hallenbad Caprima		7 25				14 23	15 27			18 10
Dingolfing, Herrenweiher BusBf	6 55	7 30			13 35	14 26	15 23		17 20	18 13
Dingolfing, Rathaus			7 35	12 20						
Dingolfing, St. Josef	6 59		7 36	12 21						
Gottfriedingerschwaige	7 03				13 40				17 25	
Rinningries, Abzw	7 04				13 45		15 31		17 30	
Rosenau, Abzw Roba-Werk	7 05				13 45		15 32		17 31	
Rosenau, Anw. Mückl	7 06				13 46		15 33		17 32	
Rosenau, Anw. Kössbauer	7 07				13 47		15 34		17 33	
Mammingschwaigen, Obere Ringstr.	7 10				13 48		15 35		17 34	
Mammingschwaigen, Anw Zettl	7 11									
Mamming, Gh Fischerwirt	7 13									
Mamming, Raiffeisenkasse	7 14									
Bachhausen, Gh z. Johann	7 15									
Weinbach, Abzw	7 16									
Oberhöcking, Haus Nr. 116	7 17									
Oberhöcking, Gasthaus	7 18									
Niederhöcking	7 20		8 00							
Mammingschwaigen, Gh z.u.Batzenh.					13 50		15 37		17 36	
Klabautermann, Abzw Großköllnbach					13 54		15 41			
Großköllnbach, Kriegerdenkmal					13 57		15 45			
Goben, Tankstelle									17 38	
Pilsting, Auwärter					14 01		15 47			
Peigen, Brücke					14 03		15 49		17 40	
Harburg, Gh Hopfenspirger					14 05		15 51		17 41	
Harburg, Abzw Ohlschlagstraße					14 06		15 52		17 41	
Herzogau, Gh Hindinger					14 08		15 52		17 41	
Landau, Dr.-Schlögl-Platz	7 28				14 07		15 54		17 42	
Landau, Isarbrücke Süd	7 26		8 05	12 42	14 10		16 00		17 44	
Landau, Bahnhof	7 32		8 07	12 53					17 51	
Landau, Gymnasium	7 35				14 13		16 06		17 48	
Landau, Sebastianiplatz	7 38									
Landau, Montessori-Schule	7 40									
Landau, Theresienplatz									17 54	
Landau, Amtsgericht									17 56	

§ nur an Schultagen

99 fährt Haltestellen in anderer Reihenfolge an

F1 In den Ferien und an schulfreien Tagen, jedoch nicht im August

4 nur Freitag  
120 nur Montag bis Donnerstag

## Freizeitbus

<b>BUS 1</b>		<b>REISBACH - DINGOLFING - LANDAU - RUHSTORF</b>			<b>BUS 1</b>	
18.45	20.45	ab	Reisbach - Marktplatz	an	1.23	4.23
18.50	20.50		Steinberg/Warth Gasthaus Baumgartner	▲	1.18	4.18
18.52	20.52		Poxau		1.15	4.15
18.55	20.55		Marklkofen - Steinleitner		1.12	4.12
18.59	20.59		Frontenhausen - Frantoplatz		1.08	4.08
19.05	21.05		Oberbubach		1.02	4.02
19.14	21.14		Dingolfing - Isarcenter		0.52	3.52
19.15	21.15		Dingolfing - Kirche St. Josef		0.51	3.51
19.20	21.20		<b>Dingolfing - Mengkofener Str. / Disco</b>		0.49	3.49
19.24	21.24		Gottfriedingerschwaige - Abzw. Erlenweg		0.41	3.41
19.25	21.25		Gottfrieding - Raiffeisenbank		0.40	3.40
19.29	21.29		Pilberskofen		0.36	3.36
19.33	21.33		Mamming - Fischerwirt		0.32	3.32
19.36	21.36		Mammingschwaigen - Obere Ringstr.		0.29	3.29
19.43	21.43		Pilsting - Marktplatz		0.22	3.22
19.47	21.47		Ganacker - Kirche		0.18	3.18
19.53	21.53		<b>Landau - Kleegartenstraße / Disco</b>		0.13	3.13
19.55	21.55		Landau - Bahnhof		0.08	3.08
19.56	21.56		Landau - Dr.-Schlögl-Platz / Volksbank		0.06	3.06
19.58	21.58		Landau - Sebastianibrunnen		0.04	3.04
20.00	22.00		Landau - Rathaus		0.02	3.02
20.02	22.02		Landau - Amtsgericht		0.00	3.00
20.05	22.05		Fichtheim		23.56	2.56
20.10	22.10		Mettenhausen - Gasthaus Niedermayer		23.51	2.51
20.12	22.12		Hauersdorf		23.49	2.49
20.22	22.22		<b>Simbach - Disco</b>		23.43	2.43
20.24	22.24		Simbach - Landauer Straße		23.39	2.39
20.25	22.25		Simbach - Rathaus		23.38	2.38
20.37	22.37	▼	<b>Ruhstorf - Disco</b>		23.32	2.32
20.44	-	an	Reisbach - Marktplatz	ab	-	1.24

**Achtung - Die Freizeitbusse fahren nur in der Nacht von Samstag auf Sonntag!**

## Hier können Sie etwas bewegen!

### FreiwilligenAgentur informiert über Einsatzmöglichkeiten für Ehrenamtliche



Die FreiwilligenAgentur Dingolfing-Landau ist als gemeinnütziger Verein Anlaufstelle für alle Landkreisbürger, die sich ehrenamtlich engagieren möchten. Hier kann man sich informieren, wo aktuell Bedarf besteht, und bekommt Angebote, die zu den eigenen zeitlichen Möglichkeiten und Interessen passen. Die Beratung ist kostenlos und unverbindlich.

Einsatzmöglichkeiten sind z.B.:

- Kindern und Jugendlichen Natur und Technik nahebringen
- Besuche bei Senioren machen oder kleinere Hilfestellungen in Haus und Garten übernehmen (Helferkreis Mamming)
- mit Kindern lesen oder Kopfrechnen üben
- Können und Wissen – wie z.B. Backen, Handwerken, Basteln – weitergeben

Weitere Informationen gibt es bei der FreiwilligenAgentur Dingolfing-Landau unter: Tel. 08731/3247133, per Email: [info@fwa-dingolfing-landau.de](mailto:info@fwa-dingolfing-landau.de) oder auf der Homepage: [www.fwa-dingolfing-landau.de](http://www.fwa-dingolfing-landau.de). Unterstützen kann man die Arbeit der FreiwilligenAgentur nicht nur aktiv, sondern auch durch eine Vereinsmitgliedschaft.



Information

FreiwilligenAgentur Dingolfing-Landau e.V.  
Ansprechpartner: Agathe Schreieder  
Steinweg 31 • 84130 Dingolfing  
Tel.: 08731 / 32 47 133 • Fax: 08731 / 32 47 173  
[info@fwa-dingolfing-landau.de](mailto:info@fwa-dingolfing-landau.de) • [www.fwa-dingolfing-landau.de](http://www.fwa-dingolfing-landau.de)  
Als gemeinnützig anerkannt vom FA Deggendorf, StNr. 108 / 108 / 50413

# ...Konzept

Bei der **LanZE** finden Menschen mit psychischer Erkrankung, psychischer Behinderung oder ehemaliger Suchterkrankung eine Arbeitsmöglichkeit.

Wir bieten unseren Mitarbeitern die Möglichkeit, eine Tagesstruktur aufzubauen, einer sinnvollen Tätigkeit nachzugehen, eigene Potentiale zu entdecken, am gesellschaftlichen Leben teilzuhaben und eine gewisse finanzielle Unabhängigkeit zu erlangen.

Sehr wichtig ist dabei die psychosoziale Begleitung der Mitarbeiter durch Anleitungspersonal in Form von Einzelgesprächen, Arbeitsanweisungen, Vermittlung an Fachdienste, sowie Beratung in sozialen und lebenspraktischen Fragen.

Die LanZE ist an die Beratungsstelle für seelische Gesundheit der Sozialpsychiatrischen Einrichtung des Caritasverbandes Isar/ Vils e.V. angebunden und wird vom Bezirk Niederbayern unterstützt.

## ...Angebot

### ...Haus und Garten

Wir unterstützen Sie bei allen Tätigkeiten rund um Haus und Garten. Unter diesen Bereich fallen kleinere Renovierungs- und Instandhaltungstätigkeiten, Umzüge und Entrümpelungen sowie alle Gartenarbeiten.

### ...Büro

Der Büroservice umfasst Tätigkeiten wie das Kopieren, Frankieren, Kuvertieren, Drucken und Versenden von Serienbriefen,...

Unsere Mitarbeiter sind auch gerne bereit, einfache Bürotätigkeiten bei Ihnen vor Ort zu übernehmen.

### ...Handwerk und Montage

Im Montagebereich werden von unseren Mitarbeitern einfache Montagearbeiten ausgeführt. Hier können wir Sie auch bei diversen leichteren Arbeiten, wie z. B. Verpackungsarbeiten, unterstützen.

### ...Hauswirtschaft und Wäsche

Selbstverständlich unterstützen wir Sie auch bei verschiedenen Haushaltsarbeiten. Wir waschen, trocknen und bügeln Ihre Wäsche. Außerdem bieten wir Ihnen gerne einen umfassenden Reinigungsservice an.

### ...Second-Hand-Laden

Unser Second-Hand-Laden befindet sich am Oberen Stadtplatz 7 in Landau. Dort wird gespendete Kleidung von unseren Mitarbeitern sortiert, im Laden präsentiert und zu günstigen Preisen an Sie verkauft.

## ...Kosten

*Die aufgeführten Arbeiten können wir Ihnen zu sehr günstigen Konditionen anbieten:*

Pro Mitarbeiterstunde berechnen wir 11,00 Euro + 7% MwSt.

Ggf. berechnen wir pro Fahrkilometer 0,31 Euro + 7% MwSt.

Ggf. berechnen wir Entsorgungskosten und Materialkosten.



## ...Kontakt

### ...Landau

Landauer Zuverdienst Einrichtung  
Oberer Stadtplatz 7  
94405 Landau/ Isar

Tel 09951/ 60 18 63  
Fax 09951/ 59 90 84  
Email [zuverdienst@caritas-landau.de](mailto:zuverdienst@caritas-landau.de)

### ...Gottfriedingerschwaige

Landauer Zuverdienst Einrichtung  
Sebastian-Willis-Weg 18  
84177 Gottfriedingerschwaige

Tel 08731/ 32 42 321  
Fax 08731/ 32 53 679  
Email [zuverdienst@caritas-landau.de](mailto:zuverdienst@caritas-landau.de)

**...Wir freuen uns auf Ihren Auftrag!**



# Caritaszentrum Dingolfing

Caritasverband für den Landkreis Dingolfing-Landau e. V.

Griesgasse 13, 84130 Dingolfing

Tel. 08731/3160-0, Fax 3160-20

E-Mail: geschaeftsstelle@caritas-dingolfing.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag: 8 - 12 Uhr und 13 - 16:30 Uhr

Freitag 8 -12 Uhr und 13 - 15 Uhr und nach Vereinbarung

*Vor Ihnen liegt das Einrichtungsverzeichnis der Dienste im Caritaszentrum Dingolfing. Wir haben uns bemüht, Sie über unsere Angebote übersichtlich zu informieren. Für weitergehende Informationen stehen Ihnen die Mitarbeiter/innen der Geschäftsstelle unseres Verbandes gerne zur Verfügung.*

## Allgemeine Soziale Beratung und Fachstelle für pflegende Angehörige

- Beratung, Vermittlung und Nacharbeit für Kur- und Erholungsmaßnahmen
  - Vermittlung von Hilfen in sozialen Notsituationen
  - Beratung bei Problemen im psychischen und zwischenmenschlichen Bereich, Krisenintervention
  - Zusammenarbeit und Vermittlung zu anderen sozialen Fachdiensten
  - Angehörigenarbeit bei Pflegebedürftigkeit im „Bayerischen Netzwerk Pflege“
  - Seniorengruppenleiterfortbildung, Nachbarschaftshilfen
  - Beratung über gesetzliche Leistungen in schwierigen Situationen (z. B. finanzielle Probleme, Existenzsicherungen, Behördenangelegenheiten, Pflegeversicherung, Sozialhilfe- und Arbeitslosenleistungen, Betreuung, Heimaufnahme)
  - Ansprechpartner bzgl. Selbsthilfegruppen
  - Hausbesuche; Sprechstunden in Reisbach, Pilsting
  - Griesgasse 13, 84130 Dingolfing, Tel. 08731/3160-12
- E-Mail: asb@caritas-dingolfing.de

## Asylberatungsstelle

Die Stelle ist Anlaufpunkt für Asylbewerber. Bereits anerkannte und geduldete Asylbewerber zählen auch zum Klientel. Diese Menschen erhalten hier Informationen und Erläuterungen über ihr Asylverfahren sowie Unterstützung bei der Erschließung von persönlichen Hilfen (Leistungen nach dem Sozialhilfegesetz usw.). Bereits anerkannten Asylbewerbern wird von der Beratungsstelle bei der Eingliederung (Arbeitssuche, Kontakt zu Schulen und Ausbildungsstellen usw.) geholfen.

Jeweils Dienstag finden die Beratungsbesuche in den staatlichen Unterkünften für Asylbewerber statt.

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do von 9:00 bis 14:00 Uhr  
**Griesgasse 13, 84130 Dingolfing, Tel. 08731/3160-13**  
E-Mail: asylberatung@caritas-dingolfing.de

## Flohmarkt

Der von ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen geführte Flohmarkt in **Dingolfing, Griesgasse 19** ist jeden Donnerstag von 8:00 Uhr – 13:00 Uhr geöffnet. Im Caritas-Flohmarkt finden Sie sehr günstige gebrauchte Kleidung, Vorhänge, Bettwäsche, Ziergegenstände und vieles mehr. Der Erlös aus gespendeten Gebrauchsgütern wird wieder

für die sozialen Aufgaben des Verbandes (Lebensmittellager, Einzelfallhilfe, Besuchsdienste usw.) in unserem Landkreis eingesetzt.

Kleider- und Sachspenden werden jeweils Dienstag und Donnerstag von 8:00 – 12:00 Uhr und von 13:00 – 15:00 Uhr in der **Griesgasse 13** angenommen.  
**Griesgasse 19, 84130 Dingolfing Tel. 08731/3160-0**

## Kleiderkammer

Die Kleiderkammer in der Griesgasse 19 wird von ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen betreut. Sie ist jeden Dienstag von 9:00 – 11:00 Uhr und jeden 1. Dienstag im Monat von 14:30 – 15:30 Uhr geöffnet.

Sozial benachteiligte Mitbürger unseres Landkreises erhalten hier kostenlos gespendete Kleidung, Schuhe Bettwäsche, Vorhänge usw.

In den Schulferien ist die Kleiderkammer geschlossen.

Kleider- und Sachspenden werden jeweils Dienstag und Donnerstag von 8:00 – 12:00 Uhr und von 13:00 – 15:00 Uhr in der **Griesgasse 13** angenommen.  
**Griesgasse 19, 84130 Dingolfing Tel. 08731/3160-0**

## Kath. Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen

Träger: <i>Bischöfliches Ordinariat der Diözese Regensburg</i>	- bei Problemen und Konflikten in Ehe und Partnerschaft
Beratung in Ehe-, Familien- und Lebensfragen, Partner- und Familientherapie	- bei Familienkrisen bei Trennung und Scheidung
	- in schwierigen Lebenssituationen
	- bei persönlichen Problemen
	Telefonische Terminvereinbarung erforderlich
	<b>Griesgasse 21, 84130 Dingolfing, Tel. 08731/3160-0</b>

## Erziehungs-, Jugend- und Familienberatungsstelle

Träger: <i>Kath. Jugendfürsorge der Diözese Regensburg e. V.</i>	Arbeitsweise:
Die Erziehungs-, Jugend- und Familienberatungsstelle bietet Unterstützung bei allen Erziehungsproblemen und -fragen an. Die Betreuung erfolgt einzeln oder in Gruppen.	Wir klären mit Ihnen zusammen die Probleme und Fragen und suchen gemeinsam nach Lösungswegen.
	Außenstelle in Landau
	<b>Wollerstraße 12, 84130 Dingolfing,</b>
	<b>Tel. 08731/318550</b>
	E-Mail: eb.dgf@t-online.de

## Kath. Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Träger: <i>Caritasverband für die Diözese Regensburg e. V.</i>	Gesprächstermine in Dingolfing (Caritaszentrum) nach telefonischer Vereinbarung unter
Beratung, Unterstützung und Information bei Schwangerschaftsfragen, Partnerproblemen, Familienplanung, Sexualberatung, Vermittlung finanzieller Hilfen	Tel.: 08731-3160-0 in der <b>Griesgasse 13</b> oder nach telefonischer Vereinbarung bei der <u>Hauptstelle:</u>
	<b>Detterstr. 35, 94469 Deggendorf, Tel. 0991-2905540</b>
	E-Mail: deggendorf@caritas-schwangerenberatung.de

## Caritas-Sozialstation

Angebot:	Caritas-Sozialstation Dingolfing,
- Zuhause Pflegen, Helfen und Beraten	<b>Griesgasse 13, Tel. 08731/40328</b>
- Pflege und hauswirtschaftliche Versorgung	E-Mail: sozialstation@caritas-dingolfing.de
- Kurse für häusliche Pflege	Gemeindenähe Pflegebereiche:
- Pflegeberatung in der häuslichen Umgebung	Caritas-Sozialstation Reisbach 08734/7600
- Pflegeeinsätze im Rahmen der Pflegeversicherung	Caritas-Sozialstation Loiching 08731/2198
- Vermittlung von Pflegehilfsmitteln	Caritas-Sozialstation Mengkofen 08733/1545
- Vermittlung von "Essen auf Rädern"	Caritas-Sozialstation Frontenhausen 08732/2836
- Vermittlung von "Hausnotruf"	
- Beratung bei Anträgen an Pflegekassen	

## Fachambulanz für Suchtprobleme

Träger: <i>Caritasverband für die Diözese Regensburg e. V.</i>	- Teilnahme an der ambulanten Rehabilitation - Auswahl und Vermittlung in stationäre Therapie
Psychoziale Beratung und Behandlung bei Problemen im Umgang mit Alkohol, Medikamenten und Drogen, sowie bei Essstörungen und Spielsucht.	- Nachsorge und spezielle Gruppenangebote - Vermittlung und Information über Selbsthilfegruppen
Angebot:	- Beratung im Rahmen von Bewährungsauflagen und bei Führerscheinentzug
Information und Beratung von Betroffenen und deren Angehörigen	<b>Griesgasse 21, 84130 Dingolfing</b>
	<b>Tel. 08731/325733-0</b>

## Beratungsstelle für seelische Gesundheit

Träger: <i>Caritasverband Isar/Vils e. V.</i>	Informationen und Anmeldungen unter
Beratungsstelle für Menschen mit psychischen Problemen/Krankheiten	Tel. 09951/9851-15, Dr.-Godron-Str. 3, 94405 Landau
Gesprächstermine in Landau und in Dingolfing (Caritaszentrum) nach telefonischer Vereinbarung. Alle Beratungen sind kostenlos und unterliegen der Schweigepflicht.	E-Mail: spdi@caritas-landau.de
	Gruppenangebote:
	<i>Teestube Landau:</i>
	<b>Caritas, Dr.-Godron-Str. 3, 94405 Landau</b>
	<i>Teestube Dingolfing:</i>
	<b>Griesgasse 21, 84130 Dingolfing</b>
	<b>Caritaszentrum, Griesgasse 13, 84130 Dingolfing</b>



## **An unseren *Außensprechtagen* beraten und informieren wir Sie über**

- Elterngeld / Erziehungsgeld
- Schwerbehindertenrecht
- Kriegsopferversorgung
- Soldatenversorgung
- Opferentschädigung
- Blindengeld

insbesondere durch

- Allgemeine Auskünfte
- spezielle Beratung
- Hilfe bei der Antragstellung
- Hilfe beim Ausfüllen von Fragebogen
- Abgabe von (angeforderten) Schriftstücken
- Akteneinsicht (nur nach vorheriger Absprache)

## **Nutzen Sie die Gelegenheit einer Beratung ganz in Ihrer Nähe**

Eine Aufstellung unserer Außensprechtage finden Sie umseitig

Eine Übersicht für das nächste Halbjahr senden  
wir Ihnen auf Anforderung gerne zu  
(frühestens einen Monat vor Beginn des nächsten Halbjahres)

[bitte wenden!](#)

**Dienstgebäude**  
Friedhofstr. 7  
84028 Landshut

**Öffentliche Verkehrsmittel**  
Buslinien 3, 5, 6, 7, 14  
Haltestelle Hauptfriedhof

**Telefon Vermittlung**  
08 71/8 29-0

**E-Mail**  
poststelle.ndb@zbfbs.bayern.de

**Sprechzeiten**  
Mo bis Fr: 8:00 bis 12:00 Uhr  
Mo bis Do: 13:00 bis 15:00 Uhr

**Telefax**  
08 71/8 29-1 88

**Internet**  
www.zbfbs.bayern.de

# A u ß e n s p r e c h t a g e

des Zentrum Bayern Familie und Soziales - Region Niederbayern

## 1. Halbjahr 2013

Handy-Nummer: 0171 / 2 13 11 45 (erreichbar **nur** an den Außensprechtagen!)

<b>Kelheim</b>	<b>Straubing</b>	<b>Deggendorf</b>	<b>Pfarrkirchen</b>	<b>Passau</b>
<b>1. Montag im Monat</b> jeweils von 10.00 - 15.00 Uhr	<b>1. Dienstag im Monat</b> jeweils von 10.00 - 15.00 Uhr	<b>3. Montag im Monat</b> jeweils von 10.00 - 15.00 Uhr	<b>3. Mittwoch im Monat</b> jeweils von 10.00 - 15.00 Uhr	<b>3. Donnerstag im Monat</b> jeweils von 10.00 - 15.00 Uhr
Rathaus - EG  kleiner Sitzungssaal	Rathaus  2. St., Zi. 246	neues Rathaus  Mehrzweckraum II - SGB IX Mehrzweckraum III - BEEG/ErzG	Rathaus II  Ringstr. 29/II (Besprech.raum)	altes Rathaus  2. St., Zi. 204
Montag, 07.01.2013	Dienstag, 08.01.2013	Montag, 21.01.2013	Mittwoch, 16.01.2013	Donnerstag, 17.01.2013
Montag, 04.02.2013	Dienstag, 05.02.2013	Montag, 18.02.2013	Mittwoch, 20.02.2013	Donnerstag, 21.02.2013
Montag, 04.03.2013	Dienstag, 05.03.2013	Montag, 18.03.2013	Mittwoch, 20.03.2013	Donnerstag, 21.03.2013
Montag, 08.04.2013	Dienstag, 02.04.2013	Montag, 15.04.2013	Mittwoch, 17.04.2013	Donnerstag, 18.04.2013
Montag, 06.05.2013	Dienstag, 07.05.2013	Montag, 27.05.2013	Mittwoch, 15.05.2013	Donnerstag, 16.05.2013
Montag, 03.06.2013	Dienstag, 04.06.2013	Montag, 17.06.2013	Mittwoch, 19.06.2013	Donnerstag, 20.06.2013

# Abfallentsorgung privater Haushalte

## Wertstoffhof und Kompostplatz Mamming

<u>Standort:</u>	Rosenauer Str. 21, Mammingerschwaigen
<u>Öffnungszeiten:</u>	Freitag 14.00 - 17.00 Uhr Samstag 09.00 - 12.00 Uhr und zusätzlich in den Monaten März bis einschl. November: Montag 16.00 - 18.00 Uhr
<u>Personal:</u>	Josef Walzl, Christine Epperlein, Sieglinde Reseneder

Folgende Wertstoffe können dort abgegeben werden: (nur aus Privathaushalten)

- Mischkunststoffe
- Kunststoffflaschen/Becher
- Getränkekartons (z.B. Milch- und Safttüten)
- Verkaufsverpackungen mit dem „Grünen Punkt“
- weißes, sauberes Styropor
- Styroporchips
- Energiesparlampen (keine Leuchtstoffröhren)
- Papier
- Kartonagen
- Alteisen/Schrott
- Weißblechdosen
- Aluminium
- Altkleider
- Glas
- Altschuhe
- Haushaltsbatterien
- PE-Folien

Nicht angenommen werden:

Nichtverpackungen, wie z.B. Silofolien oder Transportverpackungen aus Industrie und Gewerbe. Nähere Informationen erhalten Sie vom AWV Isar-Inn.

Hinweis:

- Leuchtstoffröhren
- Elektroschrott
- Kühlgeräte

können Sie im Wertstoffhof Dingolfing oder Landau a.d.Isar entsorgen (Öffnungszeiten siehe unten).

## Benachbarte Wertstoffhöfe

Wertstoffinsel Gottfrieding (Brückenstr. 32, Gottfriedingerschwaige)

Mittwoch	15.00 - 18.00 Uhr
Samstag	09.00 - 12.00 Uhr

Wertstoffhof Dingolfing (Bauhofstr. 4)

Dienstag	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr
Samstag	08.00 – 12.00 Uhr

Wertstoffhof Landau a.d.Isar (Klärwerkstr. 4)

Montag	09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag und Mittwoch	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr
Samstag	08.00 – 12.00 Uhr

Wertstoffhof Pilsting (Landshuter Straße 27, neben gemeindlichem Bauhof)

Mittwoch	16.30 – 18.30 Uhr
Freitag	14.00 – 17.00 Uhr
Samstag	08.00 – 12.00 Uhr

# Grüngut/Kompostplätze

## Was darf angeliefert werden?

- Verrottbare Gartenabfälle (Gemüsereste, abgeblühte Blumen, Wildkräuter u.ä.)
- Grasschnitt (Rasenschnitt, Langgras von Anlagen und Böschungen)
- Hecken-, Baum- und Strauchschnitt (bis max. 15 cm Durchmesser)
- Laub aus Anlagen und Gärten (nicht von der Straßenreinigung)
- Kompostierbare Friedhofsabfälle (wie Kränze oder Gestecke, sortiert; ohne Kunststoffe, Tonscherben, Pflanzschalen aus Kunststoff etc.)
- Fallobst (bis ½ m³)

## Was wird nicht angenommen?

- Altholz (Bretter, Obstkisten, Kanthölzer, Spanplatten, lackierte/lasierte Holzteile etc.)
- Bioabfälle wie Bananenschalen, Speisereste
- Landwirtschaftliche Abfälle (z.B. Stroh, verdorbene Silage, Altheu in größeren Mengen)
- Wurzelstöcke (ausgenommen kleinere bis max. 25 cm Durchmesser, ohne Erdanhaftungen)
- Mit Fremdstoffen wie Plastiksäcken, Kunststoffbändern, Bauschutt oder anderen nichtverrottbaren Materialien vermischte Anlieferungen werden im Gesamten zurückgewiesen.

## Gebühren

Jegliches Grüngut ist gebührenpflichtig. Die Gebühren sind nach Ermittlung der Menge durch das Platzpersonal in bar zu entrichten. Danach ist das Grüngut an der vom Platzpersonal zugewiesenen Stelle abzuladen. Die Gebühren betragen:

- 2,-- Euro je angefangener ½ m³ bei unverdichtetem, ungehäckselttem Material
- 4,-- Euro je angefangener ½ m³ bei verdichtetem, gehäckselttem Material
- Die Mindestgebühr beträgt 2,-- Euro!

### Kompostplatz Mamming (Rosenauer Str. 21, Mammingschwaigen)

Montag	16.00 - 18.00 Uhr (nur in den Monaten März bis einschl. November)
Freitag	14.00 - 17.00 Uhr
Samstag	09.00 - 12.00 Uhr

### Kompostplatz Dingolfing (Bauhofstraße)

Mittwoch und Freitag	13.00 - 18.00 Uhr (im November: 13.00 - 17.00 Uhr)
Samstag	09.00 - 12.00 Uhr

In den Monaten Dezember bis einschl. Februar ist die Kompostanlage geschlossen!

### Kompostplatz Landau a.d.Isar (Klärwerkstr. 4)

Mittwoch und Freitag	13.00 – 17.00 Uhr
Samstag	08.00 – 12.00 Uhr

In den Monaten Dezember bis einschl. Februar ist die Kompostanlage geschlossen!

## Verbrennen von Gartenabfällen

Außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile dürfen pflanzliche Abfälle aus den Gärten auf den Grundstücken, auf denen sie angefallen sind, auch verbrannt werden. Das Verbrennen ist nur an Werktagen von 08.00 - 18.00 Uhr zulässig. Gefahren, Nachteile oder erhebliche Belästigungen durch Rauchentwicklung sowie ein Übergreifen des Feuers über die Verbrennungsfläche hinaus sind zu verhindern. Bei starkem Wind darf kein Feuer entzündet werden; brennende Feuer sind unverzüglich zu löschen. Es ist sicherzustellen, dass die Glut beim Verlassen der Feuerstelle, spätestens jedoch bei Einbruch der Dunkelheit erloschen ist. Innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile ist das

Verbrennen pflanzlicher Abfälle aus Gärten verboten.

## 14-tägiger Abfuhrhythmus für Rest- und Bioabfall (Kalender S. 48)

Restmülltonne Leerung erfolgt **mittwochs in den ungeraden** Kalenderwochen

Biotonne Leerung erfolgt **mittwochs in den geraden** Kalenderwochen

Papiertonne Leerung erfolgt **im 4-wöchentlichen Rhythmus**. Den genauen Entleerungstermin können Sie aus dem Abfuhrkalender entnehmen.

⇒ Rest-, Biomüll- und Papiertonnen sind jeweils ab 5 Uhr morgens an der üblichen Abholstelle bereitzustellen!

⇒ Bei vorausgehenden Feiertagen verzögert sich die Abfuhr bei Rest-, Biomüll- und Papiertonne um jeweils einen Tag.

⇒ Abfuhrunternehmen: Fa. HEINZ Umweltservice GmbH

### Monatliche Gebühren

#### Grundgebühr

je Wohneinheit **2,98 Euro**

#### Gebühr für Restmülltonne

50 l Müllnormtonne **2,83 Euro**

60 l Müllnormtonne **3,39 Euro**

80 l Müllnormtonne **4,52 Euro**

120 l Müllnormtonne **6,78 Euro**

240 l Müllnormgroßbehälter **13,56 Euro**

1100 l Müllnormgroßbehälter **62,16 Euro**

1100 l Müllnormgroßbehälter wöchentlich **124,32 Euro**

#### Biotonne (80 l)

**3,99 Euro**

Biotonne 80 l mit Filterdeckel

**4,29 Euro**

(Für Eigenkompostierer besteht die Möglichkeit der Befreiung von der Biotonne!)

#### Papiertonne

240 l Papiertonne **gebührenfrei**

1100 l Papiertonne **gebührenfrei**

240 l Papiertonne zusätzlich zum gebührenfreien Kontingent **0,62 Euro**

1100 l Papiertonne zusätzlich zum gebührenfreien Kontingent **2,84 Euro**

#### Säcke

70 l Müllsack (blau) / pro Stück **1,83 Euro**

50 l Restmüllsack / pro Stück **1,50 Euro**

## Müllgefäße

Wenn Sie Ihre Müllgefäße an-, ab- oder ummelden möchten, gibt es folgende Möglichkeiten:

**Per Telefon** unter der kostenlosen Hotline 0800 – 23 33 555

**Per Post oder Fax** (Vordrucke sind erhältlich auf allen Wertstoffhöfen oder auf der Internetseite des AWV Isar-Inn unter [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de))

**Beim AWV Isar-Inn**; direkt in der Geschäftsstelle in der Karl-Rolle-Str. 43, 84307 Eggenfelden zu den üblichen Öffnungszeiten.

## Befreiung von der Mülltonne

Wer alleine in einem Haus wohnt, kann die Umstellung auf blaue 70 l Müllsäcke (vier Stück im Jahr) beim Abfallwirtschaftsverband (Adresse siehe nächste Seite) beantragen. Es muss jedoch die monatliche Grundgebühr von 2,98 Euro entrichtet werden.

## Müllsäcke

- Reicht Ihre Mülltonne bis zur nächsten Leerung nicht aus, können Sie 50 l Restmüllsäcke zum Preis von 1,50 Euro pro Stück kaufen. Die Restmüllsäcke sind im Rathaus (Zimmer Nr. 1) erhältlich.
- Für Grundstückseigentümer, die nicht an der Abfuhrroute liegen, werden jährlich 12 Stück blaue 70 l zugestellt.

## Energetisch verwertbarer Sperrmüll und Altholz

Seit dem 01.10.99 kann energetisch verwertbarer Sperrmüll sowie behandeltes und unbehandeltes Altholz von privat kostengünstig bei der Müllumladestation in Marklkofen (Adresse/Öffnungszeiten siehe nächste Seite) entsorgt werden.

**Beispiele:** Bretter, Spanplatten, Türen, Türstöcke, Fenster, Fensterstöcke, Holzfaserplatten, Holzmöbel, Polstermöbel, Palisaden, Zaunlatten, Zaunpfosten, Balken (max. 0,5 m), Teppiche, Teppichböden, Matratzen, sperrige Kunststoffgegenstände, wie Kunststoffjalousien, Kunststoffplatten, Kunststoffplanschbecken, Kunststoffkinder-spielzeug, Gartenmöbel aus Kunststoff, usw.

**Kosten:** 130,-- Euro / Tonne (13,-- Euro / 100 kg), Mindestannahmegebühr bis 50 kg: 6,50 Euro

### **Achtung!**

- Angenommen werden nur Materialien, die nicht in die Mülltonne passen, energetisch verwertbar sind und aus privaten Haushalten stammen. Die Länge darf maximal 2 Meter betragen.
- Das Altholz und der Sperrmüll können nur zu diesem günstigen Tarif angenommen werden, wenn keine größeren Fremdanteile an Metall, Glas, usw. enthalten sind.
- Wenn die Anlieferung mit anderen Materialien oder Restmüll vermischt ist, wird die übliche Gebühr von 182,00 Euro/Tonne bzw. 18,20 Euro/100 kg berechnet. Wesentlich billiger wird es, wenn der Sperrmüll in Müll und verwertbare Teile getrennt wird. Schrott und Alteisen kann über den Schrotthandel oder kostenlos an den Wertstoffhöfen entsorgt werden, Flachglas wird auch von Verwerterbetrieben angenommen.

**Abholung:** Wer keine Transportmöglichkeit hat, kann seinen Sperrmüll vom Müllabfuhrunternehmen Fa. HEINZ Umweltservice GmbH (Tel.Nr. 08761/68033) abholen lassen.

Hier gelten folgende Kosten: 130,-- Euro / Tonne energetisch verwertbarem Sperrmüll zuzüglich 10,-- Euro + MwSt. Transportkostenpauschale.

Hinweis: Wenn am Sperrmüllfahrzeug keine Wiegevorrichtung angebracht ist, wird das Gewicht des Sperrmülls nach Absprache mit dem Eigentümer geschätzt.

Die Abholung und Anlieferung kann natürlich auch von anderen Containerdiensten und Entsorgungsunternehmen durchgeführt werden. Die Kosten sind bei den entsprechenden Firmen zu erfragen.

## Gebrauchtmöbelbörse

Gebrauchtmöbelbörse Hötzendorf, Landauer Str. 65, 94419 Reisbach/Hötzendorf,  
Tel. 08734/4052

Öffnungszeiten: Mo – Fr 08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr  
1. Sa im Monat 08.00 - 12.00 Uhr

Gut erhaltene Möbel und Hausratsgegenstände werden kostenlos von der gemeinnützigen Gebrauchtmöbelbörse entgegengenommen und für den Wiederverkauf hergerichtet.

## Müllumladestation Marklkofen

Gegen Erstattung einer Anlieferungsgebühr von 182,00 Euro/Tonne bzw. 18,20 Euro/100 kg kann **brennbarer Müll**, wie Hausmüll oder hausmüllähnlicher Abfall an der Müll-umladestation Marklkofen abgegeben werden.

Standort: Reisbacher Str. 50, 84163 Marklkofen, Telefon 08732/6414

Öffnungszeiten: Mo – Do 07.30 - 12.00 und 12.30 - 15.45 Uhr  
Fr 07.30 - 12.00 und 12.30 - 14.30 Uhr

## Deponie Malgersdorf

**Nichtbrennbarer Müll**, z.B. Glas- oder Steinwolle, ölverunreinigtes Erdreich, asbesthaltige Baustoffe (Eternit), kann zur Deponie nach Malgersdorf gebracht werden.  
Kosten: 94,15 Euro/Tonne bzw. 9,42 Euro/100 kg

Telefon: 09954/544

Öffnungszeiten: Mi 08.00 - 12.00 Uhr

## Problemmüllsammlung

Die nächste Problemmüllsammlung in der Gemeinde Mamming findet am Samstag, den 03.08.2013 von 08.00 – 10.00 Uhr im Wertstoffhof statt.

## Bauschutt

Bauschutt entsorgen:

- Wertstoffhof Moosthenning, Gebühr 2,- € 0,1 m<sup>3</sup> (Öffnungszeiten: Di. 17 - 19 Uhr (Sommerzeit) 16 – 18 Uhr (Winterzeit); Fr. 14 – 17 Uhr; Sa. 9 – 12 Uhr)
- Firma SÜMÜ Mamming/Rosenau, Tel. 09955/364 (nach telefonischer Vereinbarung)
- Firma Mossandl Dingolfing, Tel. 08731/709-41 oder 709-0 (nach telefonischer Vereinbarung)

## Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn (AWV)

Sollten Sie noch Fragen zum Thema Abfall haben, wenden Sie sich an die Gemeinde oder direkt an den

**Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn**

**Karl-Rolle-Str. 43**

**84307 Eggenfelden**

**Telefon 08721/96120 Telefax 08721/961299**

**Internet: [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de)**

# 2013 Gem. Mamming



**Öffnungszeiten Wertstoffhof:** Mo 16.00 - 18.00 Uhr (März - November)  
 Fa 14.00 - 17.00 Uhr  
 Sa 9.00 - 12.00 Uhr

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1 Di <b>Neujahr</b> 1	1 Fr	1 Fr	1 Mo <b>Ostermontag</b> 14	1 Mi <b>Maifeiertag</b>	1 Sa
2 Mi	2 Sa	2 Sa	2 Di	2 Do <b>Biomüll</b>	2 So
3 Do <b>Restmüll</b>	3 So	3 So	3 Mi	3 Fr	3 Mo 23
4 Fr	4 Mo	6 4 Mo	4 Do <b>Biomüll</b> 10	4 Sa	4 Di
5 Sa	5 Di	5 Di	5 Fr	5 So	5 Mi <b>Restmüll</b>
6 So <b>Heilige 3 Könige</b>	6 Mi <b>Biomüll</b>	6 Mi <b>Biomüll</b>	6 Sa	6 Mo 19	6 Do
7 Mo 2	7 Do	7 Do	7 So	7 Di	7 Fr
8 Di	8 Fr	8 Fr	8 Mo 15	8 Mi <b>Restmüll</b>	8 Sa
9 Mi <b>Biomüll</b>	9 Sa	9 Sa	9 Di	9 Do <b>Christi Himmelf.</b>	9 So
10 Do	10 So	10 So	10 Mi <b>Restmüll</b>	10 Fr	10 Mo 24
11 Fr	11 Mo	7 11 Mo	11 Do	11 Sa	11 Di
12 Sa	12 Di	12 Di	12 Fr	12 So	12 Mi <b>Biomüll</b>
13 So	13 Mi <b>Restmüll</b>	13 Mi <b>Restmüll</b>	13 Sa	13 Mo 20	13 Do
14 Mo 3	14 Do	14 Do	14 So	14 Di	14 Fr
15 Di	15 Fr	15 Fr	15 Mo 16	15 Mi <b>Biomüll</b>	15 Sa
16 Mi <b>Restmüll</b>	16 Sa	16 Sa	16 Di	16 Do	16 So
17 Do	17 So	17 So	17 Mi <b>Biomüll</b>	17 Fr	17 Mo <b>Papier</b> 25
18 Fr	18 Mo	8 18 Mo	18 Do	18 Sa	18 Di
19 Sa	19 Di	19 Di	19 Fr	19 So <b>Pfingssonntag</b>	19 Mi <b>Restmüll</b>
20 So	20 Mi <b>Biomüll</b>	20 Mi <b>Biomüll</b>	20 Sa	20 Mo <b>Pfingstmontag</b>	20 Do
21 Mo 4	21 Do	21 Do	21 So	21 Di <b>Papier</b> 21	21 Fr
22 Di	22 Fr	22 Fr	22 Mo <b>Papier</b> 17	22 Mi	22 Sa
23 Mi <b>Biomüll</b>	23 Sa	23 Sa	23 Di	23 Do <b>Restmüll</b>	23 So
24 Do	24 So	24 So	24 Mi <b>Restmüll</b>	24 Fr	24 Mo 26
25 Fr	25 Mo <b>Papier</b> 9	25 Mo <b>Papier</b> 13	25 Do	25 Sa	25 Di
26 Sa	26 Di	26 Di	26 Fr	26 So	26 Mi <b>Biomüll</b>
27 So	27 Mi <b>Restmüll</b>	27 Mi <b>Restmüll</b>	27 Sa	27 Mo 22	27 Do
28 Mo <b>Papier</b> 5	28 Do	28 Do	28 So	28 Di	28 Fr
29 Di		29 Fr <b>Karfreitag</b>	29 Mo 18	29 Mi <b>Biomüll</b>	29 Sa
30 Mi <b>Restmüll</b>		30 Sa	30 Di	30 Do <b>Fronleichnam</b>	30 So
31 Do		31 So <b>Ostersonntag</b>		31 Fr	

Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 Mo 27	1 Do	1 So	1 Di	1 Fr <b>Allerheiligen</b>	1 So
2 Di	2 Fr	2 Mo 36	2 Mi <b>Biomüll</b>	2 Sa	2 Mo <b>Papier</b> 49
3 Mi <b>Restmüll</b>	3 Sa	3 Di	3 Do <b>Tag d. Dt. Einheit</b>	3 So	3 Di
4 Do	4 So	4 Mi <b>Biomüll</b>	4 Fr	4 Mo <b>Papier</b> 45	4 Mi <b>Restmüll</b>
5 Fr	5 Mo 32	5 Do	5 Sa	5 Di	5 Do
6 Sa	6 Di	6 Fr	6 So	6 Mi <b>Restmüll</b>	6 Fr
7 So	7 Mi <b>Biomüll</b>	7 Sa	7 Mo <b>Papier</b> 41	7 Do	7 Sa
8 Mo 28	8 Do	8 So	8 Di	8 Fr	8 So
9 Di	9 Fr	9 Mo <b>Papier</b> 37	9 Mi <b>Restmüll</b>	9 Sa	9 Mo 50
10 Mi <b>Biomüll</b>	10 Sa	10 Di	10 Do	10 So	10 Di
11 Do	11 So	11 Mi <b>Restmüll</b>	11 Fr	11 Mo 46	11 Mi <b>Biomüll</b>
12 Fr	12 Mo <b>Papier</b> 33	12 Do	12 Sa	12 Di	12 Do
13 Sa	13 Di	13 Fr	13 So	13 Mi <b>Biomüll</b>	13 Fr
14 So	14 Mi <b>Restmüll</b>	14 Sa	14 Mo 42	14 Do	14 Sa
15 Mo <b>Papier</b> 29	15 Do <b>Mariä Himmelf.</b>	15 So	15 Di	15 Fr	15 So
16 Di	16 Fr	16 Mo 38	16 Mi <b>Biomüll</b>	16 Sa	16 Mo 51
17 Mi <b>Restmüll</b>	17 Sa	17 Di	17 Do	17 So	17 Di
18 Do	18 So	18 Mi <b>Biomüll</b>	18 Fr	18 Mo 47	18 Mi <b>Restmüll</b>
19 Fr	19 Mo 34	19 Do	19 Sa	19 Di	19 Do
20 Sa	20 Di	20 Fr	20 So	20 Mi <b>Restmüll</b>	20 Fr
21 So	21 Mi <b>Biomüll</b>	21 Sa	21 Mo 43	21 Do	21 Sa
22 Mo 30	22 Do	22 So	22 Di	22 Fr	22 So
23 Di	23 Fr	23 Mo 39	23 Mi <b>Restmüll</b>	23 Sa	23 Mo 52
24 Mi <b>Biomüll</b>	24 Sa	24 Di	24 Do	24 So	24 Di <b>Hl. Abend</b>
25 Do	25 So	25 Mi <b>Restmüll</b>	25 Fr	25 Mo 48	25 Mi <b>1. Weihnachtstag</b>
26 Fr	26 Mo 35	26 Do	26 Sa	26 Di	26 Do <b>2. Weihnachtstag</b>
27 Sa	27 Di	27 Fr	27 So	27 Mi <b>Biomüll</b>	27 Fr <b>Biomüll</b>
28 So	28 Mi <b>Restmüll</b>	28 Sa	28 Mo 44	28 Do	28 Sa
29 Mo 31	29 Do	29 So	29 Di	29 Fr	29 So
30 Di	30 Fr	30 Mo 40	30 Mi <b>Biomüll</b>	30 Sa	30 Mo <b>Papier</b> 1
31 Mi <b>Restmüll</b>	31 Sa		31 Do		31 Di <b>Silvester</b>

Die An-, Ab- und Ummeldung von Restmüll-, Bio- und Papiertonnen können Sie über die **kostenlose Hotline: 0800 / 2 333 555** des AWW Isar-Inn vornehmen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auch im Internet unter [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de).

**Die Restmüll-, Bio- und Papiertonnen sind jeweils bis spätestens 5.00 Uhr morgens an der üblichen Abholstelle bereitzustellen!**

Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn, Karl-Rolle-Straße 43 in 84307 Eggenfelden, Tel: 08721 / 9612-0, [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de)



## Merkblatt für Bauherren, Bauunternehmen, Baunebengewerbe und Transportunternehmen

Der bei Neubau-, Umbau-, Sanierungsmaßnahmen, Abbruch von Gebäuden und Gebäudeteilen, Straßen und Wegebau anfallende Abfall muss grundsätzlich getrennt und sortiert werden in:

### Infobroschüre: Bauschutt und Baustellenabfälle

#### Entsorgungswege



#### 1. Bauschutt:

Bauschutt besteht aus festen, überwiegend mineralischen Stoffen und fällt bei den oben genannten Baumaßnahmen an. Hierzu gehören z. B.:

- Steine, Kies, Mörtel, Ziegel, Mauerbruch, Dachziegel, Putz, Asphalt, Fliesen, Betonaufbruch auch mit geringen Fremdanteilen (z.B. Metallteile) soweit diese unmittelbar mit den mineralischen Bauteilen noch fest verbunden sind.

- Bauschutt darf keinen Hausmüll oder hausmüllähnlichen Gewerbeabfall und keine umweltgefährdenden Stoffe (z.B. Chemikalien, Farben, Öle, Batterien usw.) enthalten.

Da Bauschutt sehr gut wieder als Sekundärrohstoff eingesetzt werden kann, sollte er nicht auf den Deponien abgelagert werden, sondern einer Wiederverwertung zugeführt werden.

**Bitte erkundigen Sie sich welche Stoffe an den Recyclinganlagen abgegeben werden können.**

#### 2. Baustellenabfälle:

Baustellenabfälle sind hausmüll- oder sperrmüllähnliche Abfälle. Es wird unterschieden zwischen brennbaren und nicht brennbaren Baustellenabfällen.

**brennbare Baustellenabfälle**, wie zum Beispiel: PVC-, Teppichbodenreste, PVC Rohre, Tapetenreste, Reste aus Isoliermassen, verunreinigtes Styropor, Heraklith-Platten mit und ohne Styropor, Kabelreste, ausgehärtete Farb- bzw. Klebereste, Dachpappe, bituminöses Isoliermaterial, usw. sind an den Müllumladestationen in Huldessen oder Marktkofen anzuliefern.

**nicht brennbare Baustellenabfälle**, wie zum Beispiel: Glas- und Steinwolle, överunreinigtes Inertmaterial (AWV anrufen, Verwerterbetriebe), Gipskartonplatten sind an der Mülldeponie Asbach anzuliefern.

#### 3. Sondermüll, gefährliche Abfälle:

Bei Baumaßnahmen können folgende Arten von Sondermüll anfallen: Farben und Lackreste (nicht ausgehärtet), Öle, Batterien, Chemikalien, Holzschutzmittel, Klebereste (nicht ausgehärtet), Lösungsmittel usw.

Diese gefährlichen Abfälle müssen getrennt gesammelt und von geeigneten Abfalltransportunternehmen bei der GSB entsorgt werden. Evtl. können diese auch bei der Problemmüllsammlung des AWV abgegeben werden (siehe Infoblatt Problemmüllentsorgung).

Asbesthaltige Materialien (z.B. Eternitplatten) dürfen nur durch sachkundige Firmen abgebaut und transportiert werden und können zur Mülldeponie Asbach gebracht werden (AWV anrufen).

#### 4. Wertstoffe,

wie z. B. Papier, Kartonagen, besenreine Folien, weißes sauberes Styropor, Eisen und Nichteisenschrott, restentleerte Verpackungen (Kanister, Dosen) sowie unbehandeltes Holz müssen getrennt gesammelt werden und können über private Verwerter oder in geringen



Mengen über die Wertstoffhöfe (außer Holz) im Verbandsgebiet entsorgt werden.

### **5. Annahme von Bauschutt an bestimmten Wertstoffhöfen**

Auch an verschiedenen Wertstoffhöfen werden kleine Mengen an Bauschutt (inkl. Mineralfaser und Gipskarton) gegen Gebühr angenommen. Genauere Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der **Infobroschüre 06b: Annahme von Bauschutt an bestimmten Wertstoffhöfen.**

### **6. Bauschuttrecyclinganlagen**

Dem AWW Isa-Inn bekannte Bauschuttaufbereitungsanlagen bzw. Bauschuttannahmestellen, die auch Bauschutt aus privaten Haushalten annehmen und in der Regel mit einem PKW anzufahren sind.

Die Annahmezeiten und Annahmebedingungen bitte bei den jeweiligen Anlagebetreibern (Tel.-Nr.) erfragen.

### **Landkreis Dingolfing-Landau**

**Dingolfing (Fa. Mossandl)**  
Tel: 08731/7090

**Eichendorf (Gebr. Westenthanner)**  
(Tel: 09952/9308-11)

**Landau/Mettenhausen (Fa. Paul)**  
Tel: 09953/93030

**Mamming (Fa. SÜMÜ)**  
Tel: 09955/364

**Marklkofen (Fa. Salzberger)**  
Tel: 08732/2132

### **Landkreis Rottal-Inn**

**Arnstorf (Fa. Brandhuber)**  
T: 08723/2906

**Arnstorf (Fa. Sporrer)**  
T: 08723/1479

**Arnstorf (Fa. Rimböck)**  
T: 08723/1216

**Eggenfelden (Fa. Leiti)**  
T: 08727/9608-0

**Eggldham (Fa. Kroiss)**  
T: 08564/9611-0

**Falkenberg (Fa. Oberberger Wilhelm)**  
T: 08727/346

**Gangkofen (Fa. Haberl)**  
T: 08724/230

**Gangkofen (Fa. Haslbeck)**  
T: 08735/520

**Gangkofen (Fa. Kerscher)**  
T: 08722/1500

**Hebertsfelden (Fa. Kaempfel)**  
T: 08721/5400

**Hebertsfelden (Fa. Kelberger)**  
T: 08727/225

**Kirchdorf (Fa. Pinzl)**  
T: 08571/602000

**Roßbach (Fa. Kroiss)**  
T: 08564/9611-0

**Tann (Fa. Asenkerschbaumer)**  
T: 08572/967566 o. 0171/7736692

**Triftern (Fa. Brand GmbH)**  
T: 08562/632

**Mülldeponie Malgersdorf**  
Öffnungszeit: Mi 8-12 Uhr T: 09954/544

**Wichtiger Hinweis:** Die Öffnungszeiten und genauen Annahmekriterien sind bei den jeweiligen Anlagen zu erfragen.

Stand: 01.01.2011

### **Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn**

Karl-Rolle-Straße 43  
84307 Eggenfelden

Telefon: 08721 - 9612 - 0

Telefax: 08721 - 9612 - 99

eMail: info@aww-isar-inn.de

Internet: www.aww-isar-inn.de

## Glas - Material mit unendlich langem Leben

Glas bleibt in einem geschlossenen Wertstoffkreislauf, das heißt, Flaschen und Gläser können beliebig oft recycelt werden, ohne dass die Qualität darunter leidet. Neues Glas wird aus Sand, Soda und Kalk bei 1200 bis 1500 Grad Celsius geschmolzen. Ca. 80 % des Einsatzmaterials bei der Behälterglasherstellung ist heute jedoch Altglas. Dies hat auch dazu geführt, dass der Energieeinsatz pro hergestellter Glasflasche seit 1970 um 67 % reduziert werden konnte.

Eine wesentliche Voraussetzung für das Glasrecycling ist die Farbreinheit. Besonders empfindlich ist das Weißglas, aus dem fast 50 % aller Glasverpackungen bestehen. Es verträgt praktisch keine Farbbeimischungen.

Eine weitere Bedingung ist ein möglichst geringer Anteil an Fremdstoffen wie Drehverschlüssen aus Weißblech, Aluminium oder Kunststoff sowie Behältern oder Gegenständen aus Keramik, Steingut, Porzellan oder feuerfestem Material.

Trotz moderner Techniken bei der Glasaufbereitung auf optoelektronischer Basis, durch die Fremdstoffe wie Porzellan oder Steingut aber auch farbfremdes Glas erkannt und aussortiert werden, ist eine farbgetrennte Sammlung nach wie vor unabdingbar für ein optimales Glasrecycling. Der AWW Isar-Inn sammelt deshalb Glasverpackungen wie Flaschen und Gläser nach Farben getrennt in Containern, die sowohl am Wertstoffhof wie auch auf ständig zugänglichen öffentlichen Containerplätzen stehen.

### Infobroschüre:

## Annahme von Glasverpackungen in den Altglascontainern



## Was wird gesammelt?

Alle Arten von Verpackungen aus Glas, z.B. Flaschen jeder Farbe und Größe sowie Konservengläser und pfandfreie Schraubgläser, z.B. für Marmelade und Gurken.

## Was gehört nicht dazu?

- Keramik
- Steingut
- Porzellan
- Kunststoffflaschen z.B. aus PET
- feuerfestes Glas und Kochgeschirr
- Spiegel- und Flachglas
- Kochfelder und Türen von Elektroherden
- Leuchtstoffröhren, Neonröhren

Keramik, Steingut und Porzellan werden bei der Verarbeitung zum Problem, da sie während der normalen Behandlungszeit für Glas nicht schmelzen. Keramik, Porzellan und feuerfestes Glas gehören zum Bauschutt, Steingut wird separat am Wertstoffhof angenommen.

Nicht mit Pfand belegte Kunststoffflaschen werden bei der Kunststoffsammlung im Wertstoffhof angenommen.

Für Spiegel- und Flachglas gibt es eine separate Verwertungsschiene über gewerbliche Verwerter. Flachglas darf auf keinen Fall in die Glascontainer gegeben werden.

Die Schraubverschlüsse, Kronenkorken oder Deckel von Glasbehältnissen gehören auch nicht dazu und müssen vor der Abgabe entfernt werden.

## Wohin damit?

Die Glasverpackungen können Sie, getrennt nach den Farben **Weiß, Grün und Braun**, in die entsprechende gekennzeichneten Glascontainer am Wertstoffhof oder in die dezentral aufgestellten Glascontainer geben.

### Tipp:

Die immer häufiger auftauchenden Verpackungen aus **rotem oder blauem** Glas können zusammen mit dem Grünglas entsorgt werden.

Bitte benutzen Sie zum Einwerfen in die Container die dafür vorgesehenen runden Öffnungen. Öffnen Sie auf keinen Fall die schweren Klappen auf der Rückseite der Container (Verletzungsgefahr).

## Sauberkeit

Flaschen und Gläser sollen entleert und grob gereinigt abgegeben werden. Restbehaftete Flaschen und Gläser locken, vor allem im Sommer eine Vielzahl von Insekten an. Dies kann bereits zu Hause zu hygienischen Problemen führen, da das Glas oft wochenlang in der Garage liegt, bis es am Wertstoffhof entsorgt wird. Im Glascontainer werden ebenfalls Insekten, vor allem Wespen und Bienen angelockt und belästigen die Anlieferer oder das Wertstoffhofpersonal. Durch grobe Vorreinigung der Glasbehälter kann dieses Problem in Grenzen gehalten werden.

## Honiggläser

Importhonig, der nicht ausreichend behandelt wurde, kann mit Sporen der Bienenkrankheit „Faulbrut“ infiziert sein. Bienen können bei der Aufnahme dieses infizierten Honigs die Krankheit in die Bienenstöcke tragen. Damit kann die gesamte Brut vernichtet werden. Vereinzelt wurden Fälle von Faulbrut auch in Niederbayern beobachtet.

### Wichtig:

Waschen Sie deshalb Honiggläser vor der Abgabe gründlich aus, um die Verbreitung dieser Bienenkrankheit zu verhindern.



*Bienen können sich in nicht ausgewaschenen Honiggläsern infizieren.*

1955



1 kg Rohstoffe

2001



1 kg Rohstoffe



2 Glasflaschen



10 Glasflaschen

*Der Rohstoffverbrauch hat sich durch die Altglassammlung erheblich vermindert*

## Kurz und bündig:

Bitte achten Sie darauf, dass das Glas konsequent nach Farben sortiert eingeworfen wird und entfernen Sie eventuelle Verschlüsse.

Stand: 01.05.2003

## Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn

Karl-Rolle-Straße 43  
84307 Eggenfelden

Telefon: 08721 – 96 12 – 0

Telefax: 08721 – 35 09

eMail: [info@awv-isar-inn.de](mailto:info@awv-isar-inn.de)

Internet: [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de)

# Abfallwegweiser

<b>A</b>	
Abbeizmittel	Problemmüllsammlung
Abflussreiniger	Problemmüllsammlung (besser nicht kaufen)
Akkus (NiCd)	Fachhandel, Problemmüllsammlung; WSH
Aktenordner	Mülltonne (Plastik); Papiertonne oder WSH (nur Papier)
Altfette (aus der Küche)	WSH in Städten und Märkten <b>Öli</b> , Biotonne (nur fest)
Altholz	Müllumladestation
Altkleider	Altkleidersammlung, -Container, WSH
Altlacke (flüssig, nicht ausgehärtet)	Problemmüllsammlung
Altmedikamente	Apotheken, Problemmüllsammlung
Altöl	Ölverkaufsstelle (Rücknahmeverpflichtung)
Altöl verunreinigt	Problemmüllsammlung (kleine Mengen)
Altpapier	Papiertonne, WSH
Altreifen	Reifenhändler, Kfz-Werkstätte
Altschuhe (noch tragbar)	Altschuhbehälter, WSH
Alufolie und -Dosen	WSH
Ammoniak	Problemmüllsammlung
Ausdruckpapier-Computer	Papiertonne, WSH
Arzneimittel	Apotheken, Problemmüllsammlung
Asbest	AWV anrufen
Asche (kalt)	Mülltonne
Autobatterien	Fachhandel, Schrotthandel
Autofelgen (ohne Reifen)	Schrotthandel, WSH (max. 4 Stück)
Autopflegemittel	Problemmüllsammlung
Autoreifen	Reifenhändler, Kfz-Werkstätte
Autoscheiben	Kfz-Werkstätten, größere Mengen Verwerterbetriebe
Autoteile (Metall)	Autoverwertung, Schrotthandel
Autowracks	Autoverwertung, Schrotthandel
<b>B</b>	
Babywindeln	Mülltonne
Backformen (Nichtmetall)	Mülltonne
Backformen (Metall)	Schrottcontainer, WSH
Backofenreiniger	Problemmüllsammlung
Badewanne (Kunststoff)	Sperrmüll, Müllumladestation
Badewannen (Metall)	Schrottcontainer, WSH
Batterien keine Autobatterien	Fachhandel, Problemmüllsammlung, WSH
Batterien, Knopfzellen	Fachhandel, Problemmüllsammlung, WSH
Baumschnitt	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Bauschutt	Bauschuttrecycling, Bauschuttdeponie, kleine Menge bis 1 m <sup>2</sup> bestimmte WSH
Bauschutt verunreinigt	Bauschuttrecycling, AWV anrufen
Baustellenabfälle	sortieren, brennbar: Umladestation, nicht brennbar: Deponie Malgersdorf
Beizen	Problemmüllsammlung
Benzin verunreinigt	Problemmüllsammlung
Bettzeug	Altkleidersammlung, -Container, WSH
Bildschirme	WSH in Städten und Märkten
Bioabfälle	Eigenkompostierung, Biotonne
Bitumen	Bauschuttrecycling
Bitumenpappe (Dachpappe)	Müllumladestation
Blaupapier	Mülltonne
Blech	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Blehdosen	Dosencontainer, WSH
Bleichmittel	Problemmüllsammlung
Bleiglas	Mülltonne
Blumen	Kompostieranlage, Biotonne, Eigenkompostierung

Blumenkasten (Asbest)	Deponie Malgersdorf, AWV anrufen
Blumenkasten (Kunststoff)	Sperrmüll, WSH
Blumentöpfe (Kunststoff)	WSH
Blumentöpfe (Ton / Keramik)	Bauschuttdeponie, <b>bestimmte WSH</b>
Blumentopferde	Kompostieranlage, Biotonne, Eigenkompostierung
Brandschutt	AWV anrufen
Bremsflüssigkeit	Kfz-Werkstätten, Problemmüllsammlung
Briefpapier, Briefumschläge	Papiertonne, WSH
Broschüren aus Papier	Papiertonne, WSH
Bücher (ohne Kunststoff)	Papiertonne, WSH
Butterbrotpapier (nassfest)	Mülltonne
<b>C</b>	
CDs	WSH in Städten und Märkten
Chemielaborkästen (Reste)	Problemmüllsammlung
Chemikalien	Problemmüllsammlung
Chloroform	Problemmüllsammlung
Christbaum (ohne Lametta)	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Christbaum (Kunststoff)	Mülltonne, Müllumladestation
Compactdisc	WSH in Städten und Märkten
Computer	WSH in Städten und Märkten
<b>D</b>	
Dachpappe	Müllumladestation
Dachrinne (Metall)	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Damenbinden	Mülltonne
Desinfektionsmittel	Problemmüllsammlung
Diesel verunreinigt	Problemmüllsammlung (kleine Mengen)
Disketten	Mülltonne
Dispersionsfarbe (ausgetrocknet)	Mülltonne
Dosen (Metall)	Dosencontainer, WSH
Draht	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Drahtglas	Verwerterbetriebe
Druckgasflaschen	Hersteller, Fachhandel
Düngemittelreste	Problemmüllsammlung (kleine Mengen)
Düngemittelsäcke leer (Grüner Punkt)	Foliencontainer, WSH
Durchschreibpapier	Mülltonne
<b>E</b>	
Eierkarton (Pappe)	Papiertonne, WSH
Eierschalen	Biotonne
Einwegflaschen	Glascontainer
Einweggeschirr aus Aluminium	WSH
Einwickelpapier (nassfest)	Mülltonne
Eisen-Schrott	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Elektrogeräte	WSH in Städten und Märkten
Elektrokabel	je nach Größe, Schrotthandel, WSH, Mülltonne
Elektronikschrott	WSH in Städten und Märkten
Elektronikspielzeug	WSH in Städten und Märkten
Elektrospeicherheizgeräte	AWV anrufen (da asbesthaltig)
Energiesparlampen	Problemmüllsammlung, WSH Städte und Märkte
Entfärber	Problemmüllsammlung
Entfroster	Problemmüllsammlung
Entkalker	Problemmüllsammlung
Entwicklerbäder	Fotohändler, Problemmüllsammlung
Erdaushub	Bauschuttdeponie, evtl. Baufirmen
Essensreste	Biotonne (kleine Mengen), Verwerterbetriebe, TBA
Essigflaschen aus Glas	Glascontainer, WSH
Eternitplatten (Asbest)	Deponie Malgersdorf, AWV anrufen

F	
Fahrrad	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Fahrradreifen	Mülltonne oder Fachhandel
Fahrradschläuche	Mülltonne oder Fachhandel
Fallobst (kleine Mengen)	Biotonne, Eigenkompostierung
Farbbänder / Farbbandkassetten	Verwerterbetrieb, nachfärben, Mülltonne
Farbdosen (leer)	Dosenschrottcontainer, Schrottcontainer, WSH
Farbdosen (mit fester Farbe)	Mülltonne
Farbdosen (mit flüssiger Farbe)	Problemmüllsammlung, außer Dispersionsfarben
Farbreste (flüssig)	Problemmüllsammlung, außer Dispersionsfarben
Farbstifte	Mülltonne
Farbverdünner	Problemmüllsammlung
Fassadenverkleidung (Asbest)	Deponie Malgersdorf, AWV anrufen
Federbett	Altkleidersammlung, -Container, WSH
Felgenreiniger	Problemmüllsammlung
Fensterbänke (Asbest)	Deponie Malgersdorf, AWV anrufen
Fensterglas	Verwerterbetriebe
Fensterputzmittel	Problemmüllsammlung
Fensterrahmen, -Stöcke	Verwerterbetriebe, Müllumladestation
Fernsehgeräte	WSH in Städten und Märkten
Fett pflanzlich	WSH in Städten und Märkten <b>Öli</b> , Biotonne (nur fest)
Fett tierisch	WSH in Städten und Märkten <b>Öli</b> , Biotonne (nur fest)
Fett mineralölhaltig	Problemmüllsammlung
Fett (Staufer)	Problemmüllsammlung
Fettfilter (Haushalt)	Mülltonne
Feuerlöscher	Rückgabe an Hersteller
Feuerzeuge Einweg (leer)	Mülltonne
Fieberthermometer Quecksilber	Problemmüllsammlung
Fieberthermometer ohne Quecksilber	Mülltonne
Filme	Mülltonne
Fixierbäder	Fotohändler, Problemmüllsammlung
Flachbatterien	Fachhandel, Problemmüllsammlung, WSH
Flaschen	Glascontainer, WSH
Flaschendeckel	WSH
Fleckentferner	Problemmüllsammlung
Fleisch verdorben	Tierkörperbeseitigung, AWV anrufen
Fliesen	Bauschuttrecycling, Bauschuttdeponie <b>kleine Menge bis 1 m<sup>3</sup> bestimmte WSH</b>
Folien <DINA4	WSH Mischfraktion
Folien >DINA4	WSH Foliencontainer
Fotochemikalien	Fotohändler, Problemmüllsammlung
Fotomaterialien (Negative)	Mülltonne
Fotos	Mülltonne
Fritierfett	WSH in Städten und Märkten <b>Öli</b> , Biotonne (nur fest)
Fritieröl	WSH in Städten und Märkten <b>Öli</b>
Frostschutzmittel	Problemmüllsammlung
Früchte	Eigenkompostierung, Biotonne
Fungizide (Pilzbekämpfung)	Problemmüllsammlung
Fußbodenbeläge	Sperrmüll, Müllumladestation
G	
Gardinen	karitative Verbände, Altkleidersammlung, Mülltonne
Gartenabfälle	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Gartenchemikalien	Problemmüllsammlung
Gaskartusche (leer)	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Gebrauchtmöbel	Flohmarkt, Sperrmüll, Gebrauchtmöbel-Börse
Gebrauchtwaren	Flohmarkt, Sperrmüll, Gebrauchtmöbel-Börse
Gefrierschränke	WSH in Städten und Märkten
Gefriertruhen	WSH in Städten und Märkten

Gemüseabfälle	Eigenkompostierung, Biotonne
Generatorenöl kl. Mengen	Problemmüllsammlung, Fachhandel
Geschenkpapier beschichtet	Mülltonne
Geschenkpapier unbeschichtet	Papiertonne, WSH
Geschirr Aluminium	WSH; (besser vermeiden)
Geschirr Kunststoff	WSH Kunststoffmischfraktion
Geschirr Porzellan	Mülltonne, größere Mengen Bauschuttdeponie, <b>bestimmte WSH</b>
Geschirrspülmaschine	WSH in Städten und Märkten
Getränkedose Weißblech	Dosencontainer, WSH
Getränkedosen Alu	Dosencontainer, WSH
Getränkekartons	WSH
Getriebeöl	Ölverkaufsstelle (Rücknahmeverpflichtung)
Gewebesäcke (Kunststoff)	Mülltonne
Giftstoffe	Problemmüllsammlung
Gips	Deponie Malgersdorf, kleine Mengen Mülltonne, <b>Menge bis 1 m<sup>3</sup> bestimmte WSH</b>
Gipskartonplatten	Deponie Malgersdorf, kleine Mengen Mülltonne, <b>Menge bis 1 m<sup>3</sup> bestimmte WSH</b>
Glas (nur Hohlglas)	Glascontainer (farbsortiert), WSH
Glasbausteine	Bauschuttdeponie, Bauschuttrecycling, <b>Menge bis 1 m<sup>3</sup> bestimmte WSH</b>
Glasreinigungsmittel	Problemmüllsammlung
Glaswolle	Mülltonne, Deponie Malgersdorf, <b>kleine Menge bis 1 m<sup>3</sup> bestimmte WSH</b>
Glühbirnen	Mülltonne
Glyzerin	Problemmüllsammlung
Grasschnitt	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Grillreiniger	Problemmüllsammlung
Grundierungen (flüssig)	Problemmüllsammlung
Gummi kleine Mengen	Mülltonne
Gummi gr. Mengen Gummihandschuhe	Verwerterbetriebe
Gummistiefel	Mülltonne
<b>H</b>	
Haare	Eigenkompostierung, Mülltonne, Biotonne
Haarfärbemittel	Problemmüllsammlung
Halogenlampen	Mülltonne
Handtaschen	Mülltonne
Hartspiritus	Problemmüllsammlung
Haushaltsgeräte (elektr.)	WSH Städte und Märkte
Haushaltsreiniger	Problemmüllsammlung
Heckenschnitt	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Hefte	Papiertonne, WSH
Heftpflaster	Mülltonne
Heizöl verunreinigt	Problemmüllsammlung
Heizöltank Metall (sauber)	Schrotthändler, WSH
Heizöltank Kunststoff (leer)	Tankreinigungsfirmen, Verwerterfirmen, Müllumladestation
Heraklithplatten(auch m. Styropor)	Müllumladestation
Herbizide	Problemmüllsammlung
Herde (Elektro)	WSH in Städten und Märkten
Herde (Metall)	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Herdputzmittel	Problemmüllsammlung
Hobelspäne unbehandelt	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen, Biotonne
Holz behandelt	Mülltonne, Sperrmüll, Verwerterbetriebe
Holzschutzmittel	Problemmüllsammlung
Hygienepapier	Mülltonne, Biotonne (kleine Mengen)
<b>I</b>	
Illustrierte	Papiertonne, WSH
Imprägniermittel	Problemmüllsammlung



Insektenspray	Problemmüllsammlung
Insektizide	Problemmüllsammlung
<b>J</b>	
Jodverbindungen	Problemmüllsammlung
Joghurtbecher	WSH
Joghurtdeckel (Alu)	WSH
<b>K</b>	
Kabel	je nach Größe, Schrotthandel, WSH, Mülltonne
Kadaver	Tierkörperbeseitigung
Kaffee mit Filter	Eigenkompostierung, Biotonne
Kaffeeverpackungen	WSH
Kalkentferner	Problemmüllsammlung
Kaltreiniger	Problemmüllsammlung
Kartonagen	Papiertonne, WSH
Kassetten (Musik/Video)	Mülltonne
Kataloge	Papiertonne, WSH
Katzenstreu	Mülltonne
Kaugummi	Mülltonne
Kehricht (unbelastet)	Mülltonne
Keramik	Einzelteile Mülltonne, größere Mengen Bauschuttdeponie, <b>Menge bis 1 m³ bestimmte WSH</b>
Kerzen	Mülltonne
Ketchup-Flaschen aus Glas	Glascontainer (grob gereinigt), WSH
Kinderwagen	Sperrmüll, Metallteile WSH, Schrottcontainer
Kitt- u. Spachtelmasse (nicht ausgehärtet)	Problemmüllsammlung
Kitt- u. Spachtelmasse (ausgehärtet)	Mülltonne
Klebebänder	Mülltonne
Klebstoffe nicht ausgehärtet	Problemmüllsammlung
Klebstoffe ausgehärtet	Mülltonne
Kleidung	Altkleidersammlung, -Container, WSH
Körperpflegemittel	Mülltonne
Knopfbatterien	Fachhandel, Problemmüllsammlung, WSH
Knopfzellen	Fachhandel, Problemmüllsammlung, WSH
Kochglas	Mülltonne (nicht Glascontainer)
Kohle-Asche (kalt)	Mülltonne
Kohlepapier	Mülltonne
Kondensatoren <1 kg	Problemmüllsammlung
Kondome	Mülltonne
Konservendosen	Dosencontainer, WSH
Konservengläser	Glascontainer, WSH (grob gereinigt)
Korken	WSH
Korrekturlacke	Problemmüllsammlung
Kosmetiktücher	Mülltonne
Kraftstofffilter	Fachhandel, Problemmüllsammlung
Kronenkorken	Dosencontainer, WSH
Küchenabfälle	Eigenkompostierung, Biotonne
Küchentücher	Mülltonne
Kühlschränke	WSH in Städten und Märkten
Kühlwasser aus Autos	Kfz-Werkstätten, Problemmüllsammlung
Kunstdünger kleine Mengen	Mülltonne
Kunstharz nicht ausgehärtet	Problemmüllsammlung
Kunstleder	Mülltonne
Kunststofffenster	Verwerterbetrieb, Müllumladestation
Kunststoffflaschen	WSH
Kunststoffverpackungen	WSH
Kunststoffjalousien	Mülltonne, Müllumladestation
Kupferteile	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Kuverts	Papiertonne, WSH

<b>L</b>	
Laborchemikalien kl. Mengen	Problemmüllsammlung
Laborglas	Mülltonne (nicht Glascontainer)
Lackreste nicht ausgehärtet	Problemmüllsammlung
Lackreste ausgehärtet	Mülltonne
Lackverdünner	Problemmüllsammlung
Lametta (Stanniol)	Aufheben, Problemmüllsammlung
Lasuren	Problemmüllsammlung
Laub	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Laugen	Problemmüllsammlung
Lebensmittelreste kl. Mengen	Eigenkompostierung, Biotonne bzw. Mülltonne
Leder	Mülltonne
Lederpflegemittel	Problemmüllsammlung
Leim, Klebemittel nicht ausgehärtet	Problemmüllsammlung
Leuchtstofflampen	Fachhandel, Problemmüllsammlung, WSH (Stadt/Markt)
Linoleum	Sperrmüll, Müllumladestation
Lösungsmittel	Problemmüllsammlung
Luftmatratzen	Mülltonne, Sperrmüll, Müllumladestation
Lumpen	Mülltonne
<b>M</b>	
Malstifte	Mülltonne
Massivkunststoffe	Mülltonne, Sperrmüll, Müllumladestation
Matratzen	Sperrmüll, Müllumladestation
Mäusegift	Problemmüllsammlung
Medikamente	Apotheken, Problemmüllsammlung
Metallputzmittel	Problemmüllsammlung
Metallteile	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Milchtüten	WSH
Mineralfarben	Mülltonne
Mineralöle	Ölverkaufsstelle Rücknahmeverpflichtung
Mineralöle verunreinigt	Problemmüllsammlung
Mineralwolle	Deponie Malgersdorf
Möbel	Flohmarkt, Sperrmüll, Gebrauchtmöbel-Börse
Möbelpflegemittel	Problemmüllsammlung
Monozellen (Batterie)	Fachhandel, Problemmüllsammlung, WSH
Motorenöl	Ölverkaufsstelle Rücknahmeverpflichtung
Motorreiniger	Problemmüllsammlung
Mottenschutzmittel	Problemmüllsammlung
Munition	Polizei
<b>N</b>	
Nachtspeicheröfen	AWV anrufen (asbesthaltig)
Nägel	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Nagellack	Problemmüllsammlung
Nagellackentferner	Problemmüllsammlung
Nagellackverdünner	Problemmüllsammlung
Natronlauge	Problemmüllsammlung
Neonröhren	Fachhandel, Problemmüllsammlung, WSH (Stadt/Markt)
Nickel/Cadmium-Batterien	Fachhandel, Problemmüllsammlung, WSH
Nitritpökelsalz	Problemmüllsammlung
Nitroverdünnung	Problemmüllsammlung
Notizblöcke (ohne Kunststoff)	Papiertonne, WSH
<b>O</b>	
Obst (kleine Mengen)	Eigenkompostierung, Biotonne
Obstkisten Holz	Sperrmüll, Müllumladestation
Obstträger Kunststoff	WSH
Öl	Ölverkaufsstelle

Öl verunreinigt, kl. Mengen	Problemmüllsammlung
Ölbinder kl. Mengen	Problemmüllsammlung
Ölfässer entleert, nicht tropfend	WSH (nur aufgeschnitten)
Ölfilter	Kfz-Werkstätten, Problemmüllsammlung
Ölkanister leer Metall, nicht tropfend	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Ölkanister leer Kunststoff, nicht tropfend	Ölverkaufsstelle, Mülltonne
Öllappen	Problemmüllsammlung
Ölofen ohne Öl	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Öltank Metall leer, gereinigt	Schrotthandel, WSH (zerschnitten)
Öltank Kunststoff gereinigt	Handel, Verwerterbetriebe, Müllumladestation
Ölverunreinigtes Erdreich	Rücksprache mit Deponie, bzw. AWV
Ordner (Kunststoff)	Mülltonne
Ordner (Pappe)	Papiertonne, Kartonagencontainer am WSH
Organische Abfälle	Eigenkompostierung, Mülltonne, Biotonne
<b>P</b>	
Packpapier	Mülltonne
Papier	Papiertonne, WSH
Papier mit Lackbeschichtung	Mülltonne
Papier nassfest	Mülltonne (z. B. Butterbrotpapier)
Papierservietten	Eigenkompostierung, Mülltonne, Biotonne
Papiertaschentücher	Eigenkompostierung, Mülltonne, Biotonne
Papiertischdecken	Mülltonne
Papiertüten unverschmutzt	Papiertonne, WSH
Papiersäcke (ohne Kunststoffolie)	Papiertonne, WSH
Pappkarton	Papiercontainer, Kartonagencontainer, WSH
Pappschachteln	Papiertonne, WSH
Parafinöl	Problemmüllsammlung
Pergamentpapier	Mülltonne
PET-Flaschen	Pfandrückgabe, WSH
Petroleum	Problemmüllsammlung
Pflanzenschutzmittel	Problemmüllsammlung
Pflanzfolien	Mülltonne, sauber WSH
Pinsel	Mülltonne
Pinselreiniger	Problemmüllsammlung
Pilzbekämpfungsmittel	Problemmüllsammlung
Plastikflaschen	WSH
Plastikeimer (z.B.Farbeimer) Verpackung	WSH
Plastikeimer (Haushalt)	Mülltonne, WSH wenn gekennzeichnet
Plastikgeschirr	WSH; besser vermeiden
Plastikkanister	WSH (keine Problemmüllverpackungen)
Plastiktaschen	Foliencontainer, WSH
Plastikwannen (PS/PP/PE)	WSH
Plastikwannen (nicht gekennzeichnet)	Mülltonne, Sperrmüll, Müllumladestation
Polstermaterial	Mülltonne
Polyurethanschaum ausgehärtet	Mülltonne, größere Mengen Verwerterbetrieb
Porzellan kleine Mengen	Mülltonne, <b>bestimmte WSH</b>
Porzellan größere Mengen	Bauschuttdeponie, Bauschuttrecycling, <b>Menge bis 1 m³ bestimmte WSH</b>
Pressspanplatten	Mülltonne, Sperrmüll, Müllumladestation
Prospekte	Papiertonne, WSH
Putzmittel mit orangem Gefahrgutsymbol	Problemmüllsammlung
PVC kl. Mengen	Mülltonne
PVC große Mengen	Verwerterbetriebe
PVC-Böden	Sperrmüll, Müllumladestation, Verwerterbetriebe
Pyrotechnische Artikel	Polizei
<b>Q</b>	
Q-Tipps	Mülltonne
Quecksilber	Problemmüllsammlung

Quecksilberdampflampen	Problemmüllsammlung
Quecksilberhaltiges Material	Problemmüllsammlung
<b>R</b>	
Radios	WSH in Städten und Märkten
Rasenschnitt	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Rasierklingen	Mülltonne
Rattengift	Problemmüllsammlung
Rauchglas	Mülltonne
Raumspray	Problemmüllsammlung
Reifen	Reifenhändler, Kfz-Werkstätte
Reinigungsbenzin	Problemmüllsammlung
Reinigungsmittel m. orangem Gefahrgutsymbol	Problemmüllsammlung
Reisig	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Rohrreiniger	Problemmüllsammlung
Rostschutzmittel	Problemmüllsammlung
Rostumwandler	Problemmüllsammlung
Rundballenfolie	Mülltonne, Müllumladestation, Verwerterbetrieb
<b>S</b>	
Sägespäne unbehandelt kl. Mengen	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen, Biotonne
Säuren	Problemmüllsammlung
Safttüten	WSH
Salmiak	Problemmüllsammlung
Sanitärkeramik (z.B. Waschbecken usw.)	Bauschuttdeponie, <b>Menge bis 1 m³ bestimmte WSH</b>
Sanitärreiniger	Problemmüllsammlung
Schädlingsbekämpfungsmittel	Problemmüllsammlung
Schallplatten	Mülltonne
Schalter (Quecksilberhaltig)	Problemmüllsammlung
Schammottesteine	Deponie Malgersdorf
Schaumgummi	Mülltonne
Schaumstoff	Mülltonne
Schmierfett	Problemmüllsammlung
Schmieröl	Problemmüllsammlung
Schnellhefter (Karton)	Papiertonne, WSH
Schnellhefter (Plastik)	Mülltonne
Schnüre	Mülltonne
Schokoladenfolie	WSH
Schrauben	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Schreibpapier	Papiertonne, WSH
Schrott	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Schrumpffolie (mit Grüner Punkt)	WSH
Schuhe noch tragbar	Altschuhbehälter, WSH
Schuhe nicht mehr tragbar	Mülltonne
Sekundenkleber	Problemmüllsammlung
Servietten	Mülltonne
Sessel	Flohmarkt, Sperrmüll, Gebrauchtmöbel-Börse
Shampoo-Flaschen	WSH
Silberpapier (nicht Alu)	Mülltonne
Silberputzmittel	Problemmüllsammlung
Silofolien	Verwerterbetrieb, Müllumladestation
Ski	Sperrmüll, Müllumladestation
Ski-Schuhe	Mülltonne, Sperrmüll, Müllumladestation
Slipeinlagen	Mülltonne
Sofa	Flohmarkt, Sperrmüll, Gebrauchtmöbel-Börse
Sonnenkollektoren	AWV anrufen, Fachfirmen
Spanplatten	Mülltonne, Sperrmüll, Müllumladestation
Speisefett	WSH in Städten und Märkten <b>Öli</b> , Biotonne (nur fest)
Speiseöl	WSH in Städten und Märkten <b>Öli</b>

Speisereste	Biotonne (kleine Mengen), Verwerterbetriebe, TBA
Spiegelglas	Mülltonne
Spielwaren Kunststoff	Mülltonne, Sperrmüll, Müllumladestation
Spiritus	Problemmüllsammlung
Spraydosen nicht leer	Problemmüllsammlung
Spraydosen restentleert	WSH (Weißblech oder Alu)
Sprengstoffe	Polizei
Spritzen (Einweg)	Mülltonne, gut und stichfest verpackt
Spritzmittel	Problemmüllsammlung
Sprungrahmen	Sperrmüll
Spülmaschinen	WSH in Städten und Märkten
Spülmittelflasche	WSH
Staubsaugerbeutel	Mülltonne
Staufferfett	Problemmüllsammlung
Stauden	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Steine	Bauschuttdeponie, <b>Menge bis 1 m<sup>3</sup> bestimmte WSH</b>
Steingutflaschen	WSH
Steinwolle	Deponie Malgersdorf, <b>kleine Menge bis 1 m<sup>3</sup> bestimmte WSH</b>
Stereoanlage	WSH in Städten und Märkten
Stoffreste	Altkleidersammlung, -Container, WSH
Strauchschnitt	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Streusalz (kleine Mengen)	Problemmüllsammlung
Stühle	Flohmarkt, Sperrmüll, Gebrauchtmöbel-Börse
Styropor weiß, sauber	WSH
Styroporchips	WSH

## T

Tabletten	Apotheken, Problemmüllsammlung
Tampons	Mülltonne
Tapetenkleister	Mülltonne
Tapetenreste	Mülltonne
Taschenbücher	Papiertonne, WSH
Taschenrechner	WSH in Städten und Märkten
Tee-, -filter, -beutel	Eigenkompostierung, Biotonne
Telefonbücher	Papiertonne, WSH
Teppiche	Sperrmüll, Umladestation
Teppichböden	Sperrmüll, Umladestation
Terpentin	Problemmüllsammlung
Terpentinersatz	Problemmüllsammlung
Tetrapak	WSH
Textil- und Kunststoffböden	Sperrmüll, Umladestation
Textilien	Altkleidersammlung, -Container, WSH
Thermometer (quecksilberhaltig)	Problemmüllsammlung
Thermometer (ohne Quecksilber)	Mülltonne
Thermopapier	Mülltonne
Tierkadaver	Tierkörperbeseitigung
Tinte	Mülltonne
Tipp-Ex (flüssig)	Problemmüllsammlung
Tonbänder	Mülltonne
Tongefäße	Bauschuttdeponie, <b>Menge bis 1 m<sup>3</sup> bestimmte WSH</b>
Toner	Handel, Problemmüllsammlung
Tonerkartuschen	WSH in Städten und Märkten, Fachhandel
Tragetaschen (Kunststoff)	WSH, Foliencontainer
Trägerpapier von Aufklebern	Mülltonne
Trockenbatterien	Fachhandel, Problemmüllsammlung
Tuben	WSH
Türen	Sperrmüll, Müllumladestation
Türstöcke	Verwerterbetriebe, Müllumladestation

U	
Uhren mit Batterien	Batterien Problemmüllsammlung
Unkraut	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen, Biotonne
Unkrautvertilgungsmittel	Problemmüllsammlung
Unterbodenschutz	Problemmüllsammlung
V	
Verbandsmaterial	Mülltonne
Verdünner	Problemmüllsammlung
Verkaufsverpackung	WSH
Videokassetten	Mülltonne
Vitriolöl	Problemmüllsammlung
Vogelsand	Mülltonne, Biotonne
Vorhänge	karitative Verbände, Altkleidersammlung, Mülltonne
W	
Wachs	Mülltonne, große Mengen Verwerterbetriebe
Wachsbücher	Mülltonne
Wachspapier	Mülltonne
Wärmflasche Gummi	Mülltonne
Wärmflasche Metall	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Wandfarben (ausgetrocknet)	Mülltonne
Waschbecken (Keramik)	Bauschuttrecycling, Bauschuttdeponie, <b>Menge bis 1 m<sup>3</sup> bestimmte WSH</b>
Waschbenzin	Problemmüllsammlung
Waschmaschinen	WSH in Städte und Märkte
Waschmittel	verbrauchen, Mülltonne
Waschmittelkartons	Papiertonne, WSH
Wasserleitungen Kunststoff	Mülltonne
Wasserleitungen Metall	Schrotthandel, Schrottcontainer, WSH
Wasserstoffperoxid	Problemmüllsammlung
Watte	Mülltonne
Wattestäbchen	Mülltonne
WC-Reiniger	Problemmüllsammlung
WC-Steine	Problemmüllsammlung
Wegwerfwindeln	Mülltonne
Weichspülerflaschen	WSH
Weihnachtsbäume ohne Lametta	Eigenkompostierung, Kompostieranlagen
Weihnachtsbäume (Kunststoff)	Mülltonne, Müllumladestation
Weißblechdosen	Dosencontainer, WSH
Wellplatten (Asbest)	Deponie Malgersdorf, AWV anrufen
Windeln	Mülltonne
Wollreste	Mülltonne
Wurstfolie	Mülltonne
Wurzelstöcke bis 25 cm Durchmesser	Eigenkompostierung, Kompostieranlage
Z	
Zahnbürste	Mülltonne
Zeitschriften	Papiertonne, WSH
Zeitungen	Papiertonne, WSH
Zementfarbe (ausgehärtet)	Mülltonne
Zementfarbe (flüssig)	Problemmüllsammlung
Zementsäcke (leer)	WSH
Ziegelsteine	Bauschuttdeponie, <b>kleine Menge bis 1 m<sup>3</sup> bestimmte WSH</b>
Zigarettenkippen	Mülltonne
Zigarettschachteln	Papiertonne, WSH
Zinksalbe	Problemmüllsammlung
Zweikomponentenkleber	Problemmüllsammlung

WSH = Wertstoffhof; AWV = Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn

## Vereine und Vereinigungen

### **Bacherl-Schützen Dittenkofen**

Vorstand: Roland Priller, Dittenkofen Nr. 175, 94437 Mamming, Tel. 09955/244

### **Bayer. Bauernverband, Ortsgruppe Mamming**

Ortsobmann: Alois Wagner jun., Hauptstr. 50, 94437 Mamming, Tel. 09955/1494

### **Bayer. Bauernverband, Ortsgruppe Bubach**

Ortsobmann: Friedhelm Dickow, Ruhsam Nr.185, 94437 Mamming, Tel. 08734/932006

### **Landfrauen Mamming**

Ortsbäuerin: Margarete Mauerer-Steinberger, Bachhausen 5, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/344

### **Landfrauen Bubach**

Ortsbäuerin: Rosina Priller, Dittenkofen 173, 94437 Mamming, Tel. 09955/244

### **Bayer. Rotes Kreuz, Ortsgruppe Mamming**

Vorstand: Reinhold Naumburg, Benkhäuser Str. 6, 94437 Mamming, Tel. 09955/1220

### **Brandschadenhilfsverein Mamming/Bubach**

Vorstand: Alois Wagner jun., Hauptstr. 50, 94437 Mamming, Tel. 09955/1494

### **Brandschadenhilfsverein Mammingerschwaigen/Rosenau**

Vorstand: Michael Maier, An der Zeilstatt 5, Mammingerschwaigen,  
94437 Mamming, Tel. 09955/560

### **Bridgfreunde Mamming**

Ansprechpartner: Heinz Verheyen, Heilberskofen 1, 94437 Mamming, Tel. 09955/1036

### **Bund Naturschutz, Ortsgruppe Mamming**

Vorstand: Jakob Danner, Alte Berger Str. 14, Bubach, 94437 Mamming, Tel. 09955/768

### **Eichenlaub-Schützen Bachhausen**

Vorstand: Franz Schöpf, Auenweg 4, Rosenau, 94437 Mamming, Tel. 09955/1387

### **Eltern-Kind-Gruppen**

Leiterinnen: Rosa Neppl, Ruhsam 185, 94437 Mamming, Tel. 08734/939247

### **1860-Fanclub Mamminger Löwen**

Vorstand: Werner Schott, Bachhausen 2 B, 94437 Mamming, Tel. 09955/904018

### **FF Bubach**

Vorstand: Johann Heiland, Zehentstr. 4, Bubach, 94437 Mamming, Tel. 09955/1204

1. Kdt.: Franz Heiland, Zehentstr. 2, Bubach, 94437 Mamming, Tel. 09955/904133

2. Kdt.: Gerhard Kleeberger, Zum Haag 3, Bubach, 94437 Mamming, Tel. 09955/90071

### **FF Mamming**

Vorstand: Franz Friedl, Gottfriedinger Str. 7 A, 94437 Mamming, Tel. 0151/14516366

1. Kdt.: Peter Widl, Überreiterweg 1, 94437 Mamming, Tel. 0151/12622222

2. Kdt.: Thomas Detter, Seiheräcker 32, 94437 Mamming, Tel. 0175/1879554

**FF Pilberskofen**

Vorstand: Johann Loichinger jun., Pilberskofen 10 A, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/90166

1. Kdt.: Stefan Schmitt, Heilberskofen 2, 94437 Mamming, Tel. 09955/546
2. Kdt.: Martin Burgmeier, Graflkofen 1, 94437 Mamming, Tel. 09955/904615

**Geflügelzuchtverein Pilsting/Mamming**

1. Vorstand: Josef Niedermeier, Reitweg 3, 94431 Pilsting, Tel. 09953/1691
2. Vorstand: Anton Wimmer, Taubenweg 10, Mammingerschwaigen, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/355

**Gewerbeverein**

Vorstand: Josef Apfelbeck jun., Schwaigener Str. 18, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/904565

**Holzschuhclub Bachhausen**

Vorstand: Franz Aigner, Gärtnerstr. 25, 94405 Landau a.d.Isar, Tel. 09951/90765

**Imkerverein Mamming**

Vorstand: Josef Hiergeist jun., Schwaigener Str. 38, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/904015

**Isartaler-Schützen Mammingerschwaigen**

Vorstand: Paul Altenbuchner, Im Moos 3 A, Mammingerschwaigen, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/370

**Jagdgenossenschaften:****Bubach**

Jagdvorsteher: Mathias Unterbauer, Attenberg Nr.169, 94437 Mamming, Tel. 09955/532

**Mamming**

Jagdvorsteher: Johann Schachtner jun., Gottfriedinger Str. 8, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/224

**Staatsjagd - Anliegerjagdgenossenschaft Isar**

Jagdvorsteher: Franz Hölzl, Obere Au 36, Goben, 94431 Pilsting, Tel. 09951/2865

**Jugendrotkreuzgruppe**

Leiter: Daniel Kühbeck, Hauptstr. 39 A, Höfen, 84130 Dingolfing, Tel. 0170/2487932

**Katholischer Frauenbund Mamming**

Vorstand: Marianne Buchholz, Erlenstraße 6, 94437 Mamming, Tel. 09955/1215

**KLJB Mamming**

Vorstand: Daniel Leitl, Prangstraße 18, 94437 Mamming, Tel. 09955/728

**Krieger- und Reservistenkameradschaft Mamming**

Vorstand: Alfred Eberl, Frühlingstr. 3, 94437 Mamming, Tel. 09955/262

**Krieger- und Soldatenkameradschaft Bubach**

Vorstand: Manfred Meier, Attenberg Nr. 170, 94437 Mamming, Tel. 09955/325

**Motorsportclub Mamming**

Vorstand: Roland Kroiß, Deggendorfer Str. 37, Mammingerschwaigen,  
94437 Mamming, Tel. 09955/1625



**Obst- und Gartenbauverein Mamming**

Vorstand: Margit Günzkofer, Tannenstr. 6, 94437 Mamming, Tel. 09955/497

**Kindergruppe „Gänseblümchen“**

Monika Pflaum, Sommershausener Str. 15, Berg, 94437 Mamming, Tel. 09955/1698

**Obst- und Gartenbauverein Pilberskofen**

Vorstand: Marlene Eder, Pilberskofen Nr. 9 A, 94437 Mamming, Tel. 09955/483

**Pool-Billard-Club „Bavaria“ Bachhausen**

Vorstand: Christian Gallo, Tel. 0176/65202408

Vereinsheim: Gasthaus „Zum Johann“, Bachhausen 8, 94437 Mamming

**Radfahrverein Isarstrand Mamming**

Vorstand: Christian Kammerbauer, Hauptstr. 37, 94437 Mamming, Tel. 09955/90050

**Reisighackgemeinschaft Mamming**

Vorstand: Konrad Schwinghammer, Pilberskofen 12 A, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/904006

**Rettungshundestaffel Isar-Ost e.V. Mamming**

Vorstand: Georg Rücker, Hauptstr. 31, 94437 Mamming, Tel. 0176/53011265

**Skatclub Landau/Mamming**

Ansprechpartner: Heinz Verheyen, Heilberskofen 1, 94437 Mamming, Tel. 09955/1036

**Turn- und Sportverein Mamming**

Vorstand: Manfred Scheuerer, Sperlingweg 2, Msh., 94437 Mamming, Tel. 09955/1460

**TSV, Sparte Fußball**

Leiter: Peter Richterich, Amselweg 10, Mammingerschwaigen, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/90184

**TSV, Sparte Ski**

Leiter: Gerhard Bachmeier, Bgm.-Mauerer-Weg 15, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/567

**TSV, Sparte Stockschißen**

Leiter: Xaver Maier, Erlenstr. 5, 94437 Mamming, Tel. 09955/1200

**TSV, Sparte Tennis**

Leiterin: Brigitte Heitzer, Fasanenweg 3, Mammingerschwaigen,  
94437 Mamming, Tel. 09955/1353

**TSV, Sparte Tischtennis**

Leiter: Erwin Geigenberger, Birkenstr. 7, 94473 Mamming, Tel. 09955/769

**TSV, Sparte Turnen / Eltern-Kind-Turnen, Stepaerobic, Theater**

Leiterin: Ursula Wagner, Hauptstr. 50, 94437 Mamming, Tel. 09955/1494

**TSV, Sparte Turnen / Damenturnen**

Leiterin: Heidi Eberl, Oberes Hochfeld 17, 94437 Mamming, Tel. 09955/1007

**TSV, Sparte Volleyball**

Leiterin: Martina Schleifer, Gottfriedinger Str. 10 A, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/90191

**VdK Mamming (Sprechzeiten sh. nächste Seite)**

Vorstand: Maria Fellmann, Obere Ringstr. 18, Mammingerschwaigen,  
94437 Mamming, Tel. 09955/1526

**Waldbauernvereinigung Dingolfing, Ortsverband Mamming - Gottfrieding**

Vorstand: Johann Strigl, Ottenkofen Nr. 1, 84177 Gottfrieding, Tel. 08731/2332

**Waldbauernvereinigung Landau a.d.Isar, Ortsverband Bubach**

Vorstand: Josef Poppenwimmer, Sommershausener Str. 10 A, Berg, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/1209

## Politische Parteien und Interessenvertretungen

**CSU-Ortsverband Mamming**

Vorsitzender: Werner Bumeder, Untere Ringstr. 21, Msh., 94437 Mamming,  
Tel. 09955/1638

**Frauenunion Mamming**

Vorsitzende: Anna Käser, Ahornstr. 8, 94437 Mamming, Tel. 09955/1488

**Freie Wählergemeinschaft und Bayernpartei**

Vorsitzender: Bernhard Webeck, Benkhauser Str. 14, 94437 Mamming,  
Tel. 0175/2013648

**Junge Union Mamming**

Vorsitzender: Markus Allmannshofer, Kellerberg 10, 94437 Mamming,  
Tel. 0160/90515314

**SPD-Ortsverband Mamming**

Vorsitzender: Xaver Retzer, Bachhausen Nr. 10 A, 94437 Mamming, Tel. 09955/384

**Unpolitische Wählergemeinschaft Bubach**

Vorsitzender: Herbert Eberl, Prälat-Kuffner-Straße 8, Bubach, 94437 Mamming,  
Tel. 09955/930840

## Gestattungen

Veranstaltungen sind nur noch dann erlaubnispflichtig, wenn in deren Rahmen Alkohol ausgeschenkt wird. Alle anderen Veranstaltungen, bei denen lediglich alkoholfreie Getränke und/oder zubereitete Speisen verabreicht werden, bedürfen unabhängig von ihrer Größe keiner gaststättenrechtlichen Erlaubnis mehr.

## Sprechtage VdK 2012

Die Sprechstage des VdK Kreisverbandes Dingolfing-Landau finden jeweils von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr im Sitzungssaal der Gemeinde Mamming, 1. OG statt.

Die Sprechstage sind an folgenden Tagen:

30.01.2013, 26.02.2013, 26.03.2013, 23.04.2013, 21.05.2013, 25.06.2013, 24.07.2013,  
28.08.2013, 24.09.2013, 23.10.2013, 26.11.2013, 10.12.2013.

## Information zur Ehrenamtskarte Bayern

Unzählige ehrenamtlich Tätige in den Gemeinden, Märkten und Städten bereichern den Alltag vieler Menschen und tragen zur Verbesserung der Lebensbedingungen bei. Bei der Feuerwehr, im Sportverein, dem Kirchendienst, bei einer Selbsthilfegruppe und vielen anderen Betätigungsfeldern schenken sie mit ihrem Engagement der Allgemeinheit eine Vielzahl von Stunden. Ihr Engagement stellt einen unbezahlbaren Wert dar.

Mit der vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen initiierten Ehrenamtskarte Bayern wird ein Zeichen der Anerkennung für all diejenigen Ehrenamtlichen gesetzt, die sich ganz besonders für das Gemeinwesen engagieren. Auch der Landkreis Dingolfing-Landau will diesen Freiwilligen mit mehr als nur mit Worten „danke“ sagen.

Dazu müssen folgende persönliche Voraussetzungen vorliegen:

- Freiwilliges unentgeltliches Engagement von durchschnittlich fünf Stunden pro Woche oder bei Projektarbeiten mindestens 250 Stunden jährlich. Ein angemessener Kostenersatz ist zulässig.
- Mindestens seit zwei Jahren gemeinwohlorientiert aktiv im Bürgerschaftlichen Engagement.
- Mindestens 16 Jahre alt.
- Inhaber einer Jugendleiterkarte (Juleica) erhalten auf Wunsch ohne weitere Prüfung der Anspruchsvoraussetzungen eine Ehrenamtskarte.
- Inhaber des Ehrenzeichens des Ministerpräsidenten erhalten eine unbegrenzt gültige goldene Ehrenamtskarte.

Inhaber der Ehrenamtskarte Bayern können folgende Vergünstigungen erhalten:

- Bei Einrichtungen des Freistaates Bayern (Museen, Schlösser, Seenschiffahrt).
- Bei Einrichtungen der privaten Wirtschaft (z.B. Rabatte, Freikarten)
- Bei Kommunalen Einrichtungen (z.B. Schwimmbäder, öffentlicher Nahverkehr)

Die Vergünstigungen werden von den sich beteiligenden Kommunen gegenseitig anerkannt. Eine endgültige Übersicht zu den Vergünstigungen erfolgt nach Einführung der Ehrenamtskarte voraussichtlich ab Oktober 2011.

Die Anmeldung für die Vergabe der Ehrenamtskarte Bayern kann ab sofort von einer Kommune, von einer Organisation oder vom ehrenamtlich Tätigen selbst vorgenommen werden.

Die entsprechenden Unterlagen sind beim Landratsamt Dingolfing-Landau – Amt für Soziales und Senioren, Herr Blastyak, erhältlich (Tel.: 08731/87-456, Fax: 08731/87-744 oder Email: [hans.blastyak@landkreis-dingolfing-landau.de](mailto:hans.blastyak@landkreis-dingolfing-landau.de))

Weitere Informationen können unter [www.ehrenamtskarte.bayern.de](http://www.ehrenamtskarte.bayern.de) abgerufen werden.

# Veranstaltungskalender 2013 der Gemeinde Mamming

(Stand: 22.10.2012)

## **Januar**

- 01.01.2013 Neujahrsschießen, Eichenlaub-Schützen Bachhausen  
05.01.2013 Winterparty, Eichenlaub-Schützen Bachhausen,  
Gasthaus Zum Johann  
13.01.2013 Jahreshauptversammlung Brandschadenhilfsverein  
Mammingerschwaigen/Rosenau  
18.01.2013 Jägerball, Gasthof Apfelbeck  
18.01.2013 Frauenfasching mit Tanz, Kath. Frauenbund  
19.01.2013 Jahrtag, Brandschadenhilfsverein Mamming/Bubach  
26.01.2013 Gemeinschaftsball Bubach, Gasthaus Eberl, Bubach  
26.01.2013 Faschingsball, Isartaler-Schützen Mammingerschwaigen

## **Februar**

- 02.02.2013 Schützenball, Eichenlaub-Schützen Bachhausen, Gasthaus Schmid  
03.02.2013 Kinderfasching, Gasthof Apfelbeck  
08.02.2013 Kappenabend, Brandschadenhilfsverein Mamming/Bubach  
09.02.2013 Faschingssitzung, TSV  
10.02.2013 Seniorenfaschingstanz, Gasthof Apfelbeck  
11.02.2013 Rosenmontagsball, Gasthof Apfelbeck  
13.02.2013 Fischpartie, Gasthaus Schmid  
14.02.2013 Gastronomen- und Hausball, Gasthof Apfelbeck  
17.02.2013 Generalversammlung, FF Mamming

## **März**

- n.n.b. Pfarrausflug  
09.03.2013 Wattturnier, Isartaler-Schützen Mammingerschwaigen  
13.03.2013 Start in den Frühling, Senioren  
16.03.2013 Preiswatten, Holzschuhclub Bachhausen, Gasthaus Schmid  
21.03.2013 Jahreshauptversammlung Obst- und Gartenbauverein Mamming,  
Gasthof Apfelbeck  
23.03.2013 Starkbierfest, 1860-Fanclub Mamminger Löwen, Gasthaus Schmid

## **April**

- 20.04.2013 90-jähriges Bestehen Brandschadenhilfsverein  
Mammingerschwaigen/Rosenau

## **Mai**

- 04.05.2013 Florianitag, FF Mamming  
05.05.2013 Kriegerjahrtag, KRK Mamming  
08.05.2013 Muttertagsfeier, VdK, Gasthof Apfelbeck  
09.05.2013 Vatertagsfeier, Stockschützenabteilung TSV Mamming  
24.-27.05.2013 Mamminger Volksfest, Radfahr. Isarstrand  
30.05.-03.06.2013 Rosenauer Volksfest, Fa. Ernst  
n.n.b. Weinfest, Gasthaus Eberl, Bubach

## **Juni**

- 09.06.2013 Pfarrfest  
16.06.2013 Gartenfest, Holzschuhclub Bachhausen  
23.06.2013 Tag des offenen Gartens, Obst- und Gartenbauverein Mamming  
23.06.2013 Hoffest, FF Mamming  
29.06.2013 Mostfest, Obst- und Gartenbauverein Mamming

## **Juli**

06.07.2013	Italienische Nacht
07.07.2013	Grillfest, FF Pilberskofen
14.07.2013	Grillfest, Isartaler-Schützen Mammingerschwaigen
15.-21.07.2013	Dorfmeisterschaft, Stockschützenabteilung TSV Mamming
28.07.2013	Grillfest, KRK Mamming

## **August**

07.08.2013	Enkel mit Opa und Oma auf Tour, Ferienprogramm
11.08.2013	Grillfest, TSV Mamming
15.08.2013	Grillfest, Eichenlaub-Schützen Bachhausen
17.08.2013	Stadtfest der drei Bubacher Vereine
25.08.2013	Arntbier

## **September**

07.09.2013	Weinfest, Isartaler-Schützen Mammingerschwaigen
08.09.2013	Jahrtag, KSK Bubach
13.-16.09.2013	Pilberskofener Kirta, Familie Kerscher

## **Oktober**

02.10.2013	Oktoberfest, 1860-Fanclub Mamminger Löwen, Stadl Gasthaus Schmid
03.10.2013	Obstausstellung im Rahmen des 80-jährigen Gründungsfestes des Obst- und Gartenbauvereins Mamming
05.10.2013	Jahreshauptversammlung VdK, Gasthaus Eberl, Bubach

## **November**

07.11.2013	Herbstversammlung Obst- und Gartenbauverein Mamming, Gasthaus Schmid
08.-10.11.2013	Altbayerischer Rosenauer Kirta, Fa. Ernst
16./17.11.2013	Theater, TSV Mamming, Gasthof Apfelbeck
24.11.2013	Bürgerversammlung, Gasthof Apfelbeck
29.11.2013	Christbaumversteigerung, Brandschadenhilfsverein Mamming/Bubach
30.11.2013	Christbaumversteigerung, KRK Mamming
30.11.2013	Weihnachtsfeier, VdK
n.n.b.	Adventsmarkt

## **Dezember**

01.12.2013	Christbaumversteigerung, FF Pilberskofen
07.12.2013	Christbaumversteigerung, Brandschadenhilfsverein Mammingerschwaigen/Rosenau
14.12.2013	Christbaumversteigerung, Isartaler-Schützen Mammingerschw.
14.12.2013	Christbaumversteigerung, KSK Bubach
15.12.2013	Christbaumversteigerung, MSC Mamming
21.12.2013	Christbaumversteigerung, Eichenlaub-Schützen Bachhausen
22.12.2013	Christbaumversteigerung, TSV Mamming
22.12.2013	Weihnachtsfeier, KSK Bubach
23.12.2013	Christbaumversteigerung, Bacherl-Schützen Dittenkofen
26.12.2013	Christbaumversteigerung, FF Mamming
27.12.2013	Christbaumversteigerung, FF Bubach
31.12.2013	Silvesterball, Gasthof Apfelbeck

jeden 2. Mittwoch im Monat

VdK-Stammtisch

jeden 1. Donnerstag im Monat

FF-Senioren Mamming, Stammtisch

n.n.b. = Termin noch nicht bekannt

## Freizeitgestaltung

### **ANGELN**

Auskunft: Kreisfischereiverein Dingolfing e.V., Michael Rieger, Rennstraße 39, 84130 Dingolfing, Tel. 08731/8561, Internet: [www.josefhirtreiter.de/guest.htm](http://www.josefhirtreiter.de/guest.htm)

### **BADEMÖGLICHKEIT / WASSERSPORT / EISSPORT IM WINTER**

Mossandlweiher und Rädlinger-Weiher in Mammingerschwaigen, Tödinger Straße

### **BÜCHEREI**

Schulgasse 8, Mamming (im Schulgebäude), Öffnungszeiten sh. S. 67

### **CAMPING**

- Campingplatz am Mossandlweiher: Fam. Göbl, Tödinger Str. 2, Mammingerschwaigen, 94437 Mamming, Tel. 09955/93050
- Jugendzeltplatz des Landkreises Dingolfing-Landau, Am Sportplatz 8, 94437 Mamming  
Für Kinder- und Jugendgruppen mit Betreuung  
Anmeldung und alle weiteren Informationen: Kreisjugendring Dingolfing-Landau, Kerschensteinerstr. 7, 84130 Dingolfing, Tel. 08731/40001, Fax 08731/60961

### **INLINE-SKATEN**

Zwischen Mamming und Mammingerschwaigen sowie entlang der Bahnlinie

### **RADFAHR- UND WANDERMÖGLICHKEITEN**

Radwanderkarten sind im Rathaus Mamming, Zimmer Nr. 1 erhältlich

### **SPIELPLÄTZE**

in Mamming: Edelweißweg, „Am Anger“, Baugebiet „Hochfeld“, Baugebiet „Seiheräcker“

in Bubach: Schulhof Grundschule, Bubachstraße

in Mammingerschwaigen: Schwalbenweg

### **SPORTANLAGEN**

- Sportgelände mit Fußball- und Tennisplätzen, Stockbahnen, Allwetterplatz und Beachvolleyballplatz in Mamming, Schwaigener Straße
- Turnhalle am Schulgebäude der Volksschule Mamming, Schulgasse 8  
Auskunft Belegungspläne: Manfred Scheuerer, Sperlingweg 2, 94437 Mammingerschwaigen, Tel. 09955/1460

## Kommunale Volkshochschule Dingolfing

Die Gemeinde Mamming ist seit Bestehen der Kommunalen Volkshochschule Dingolfing Mitglied derselben. 1. Bürgermeister Georg Eberl und der 2. Bürgermeister Werner Bumeder vertreten die Gemeinde in der Mitgliederversammlung.

Die Außenstelle Mamming wird von Christa Dörndorfer geleitet.

### **Leiter der Außenstelle Gottfrieding/Mamming**

Christa Dörndorfer, Lerchenstr. 9, Gottfriedingerschwaige, 84177 Gottfrieding, Telefon 08731/71663

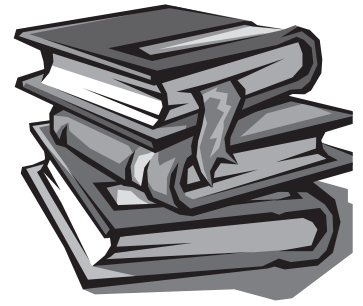
**Anmeldungen** für die Veranstaltungen der Außenstelle nehmen entgegen:

- Verwaltungsgemeinschaft Mamming, Telefon 09955/9311-0
- Leiter der Außenstelle, siehe oben
- VHS-Geschäftsstelle Dingolfing, Telefon 08731/60809

**Alle Veranstaltungen der VHS werden rechtzeitig in der Presse bekanntgegeben.**

***Haben Sie besondere Anregungen oder Wünsche? Dann melden Sie sich!  
Wir sind dankbar für jede Idee und werden dadurch aktueller!***

**Vielfältiges Angebot und gemütliches,  
einladendes Ambiente in der **BÜCHEREI**  
im Erdgeschoss des Schulgebäudes**



**Die Bücherei ist mit rund 9.000 Büchern, 400 DVDs, CD`s, Videos und Kassetten sowie 8 verschiedenen Zeitschriften gut sortiert.** Ob man sich nun für Kinderbücher, Romane oder Sachbücher verschiedener Gebiete interessiert, es ist bestimmt für jeden Geschmack etwas dabei.

Durch die **jährliche Eigenleistung der Gemeinde, die Zuschüsse der Pfarrei Mamming und des St. Michaelsbundes** sowie die Möglichkeit, die Austauschbücherei des St. Michaelsbundes in Regensburg zu nutzen, ist es möglich, immer ein aktuelles und vielseitiges Angebot zu bieten, das kaum Wünsche offen lässt.

Dank der benutzten **Bücherei-Software** geht die Ausleihe und Rückgabe der Medien ohne große Wartezeit von statten.

Außerdem können Bücher vorbestellt werden.

Um diese Vorzüge nutzen zu können, ist ein Büchereiausweis erforderlich, der aber auch schnell und problemlos ausgestellt wird.

**Bücher dürfen in der Regel drei Wochen, Zeitschriften, CD`s und DVD`s eine Woche ausgeliehen werden.** Die Ausleihfrist von Büchern kann 2mal für drei Wochen verlängert werden.

Dies kann durch einen Besuch in der Bücherei, aber auch per E-Mail ([gemeindebuecherei.mamming@yahoo.de](mailto:gemeindebuecherei.mamming@yahoo.de)) oder telefonisch (von Dienstag- bis Freitagvormittag unter Tel. 9311-17) erfolgen.

Bei einer Überziehung der Rückgabefrist fällt pro Medie und Woche eine Überziehungsgebühr von 0,15 € an.

Die **Ausleihe selbst ist kostenlos.**

Für den Ausweis wird **im Jahr** lediglich ein **Verwaltungsbeitrag** erhoben:

- **Familie (beliebig viele Leser): 5,00 €**
- **Jugendliche ab 15 Jahren und Erwachsene 5,00 €**
- **Kinder 2,00 €**

**Zu Ihrer Information:**

**In der Gemeindebücherei werden alle zurückgebrachten Bücher nach der Verbuchung mit einem Reinigungsmittel behandelt. Es ist somit gewährleistet, dass Sie immer ein sauberes und hygienisch einwandfreies Buch mit nach Hause nehmen.**

## **Gesuchtes Buch auf einen Blick** **Die neue benutzerfreundliche Sachbuchaufstellung**

Das Team der Gemeindebücherei und die Diplombibliothekarin des St. Michaelsbundes Regensburg sortierten in 3 Arbeitseinsätzen alle Sachbücher, die im Bestand stehen, neuen Themenbereichen zu.

So sind bei den Sachbüchern für Erwachsene 15 Themenbereiche mit entsprechenden Untertiteln angelegt z.B.:

Themenbereich Familie mit Untertiteln Eltern werden, Erziehung, Alltag (Leben in der Familie ...), Gesundheit (Babygymnastik, Kinderyoga, Kinderkrankheiten...), Lernen, Freizeit (Familienurlaub, Basteln und Spielen mit Kindern...), Themenbereich Gesundheit mit Untertiteln Gesamtdarstellungen, Ernährung, Fit & Schön, Krankheiten, Alternative Heilmethoden, (Homöopathie, Kneipp, Bachblüten....).

Für die Kindersachbücher wurden die Bereiche Wissen, Gott & die Welt, Rund um die Erde, Geschichte, Freizeit, Natur & Technik und Alltag: Berufe, Dies & Das (Verkehrserziehung, Kindergarten, Schule, Krankenhaus) angelegt.

Zu jedem Thema ist ein Abschnitt mit „Dies & Das“ zu finden, dort stehen die Bücher, die nicht eindeutig zuzuordnen sind und in verschiedene Themenbereiche passen.

Der Sachbuchbereich ist nun nach einem neuen, benutzerfreundlichen System aufgebaut, so dass die gewünschten Bücher ohne große Mühe schnell zu finden sind.

Auch die Aktualität der angebotenen Bücher wurde überprüft, so dass die jetzt eingestellten Bücher auf dem neuesten Stand sind.

Das Büchereiteam freut sich, den Leserinnen und Lesern diese neuen benutzerfreundlichen Sachbuchbereiche anbieten zu können und hofft auf regen Gebrauch.





Die **Öffnungszeiten** der Bücherei:

Mittwoch: 16.30 Uhr – 17.30 Uhr (Oktober bis März)  
18.00 Uhr – 19.00 Uhr (April bis September)  
Sonntag: 10.30 Uhr – 11.30 Uhr (nach dem Gottesdienst)

Schulklassen dürfen die Bücherei nach eigenem Zeitplan benutzen.

Folgende **Mitarbeiter** engagieren sich ehrenamtlich in der Bücherei:

Edith Batzlsperger (Leiterin),  
Veronika Aigner, Isabella Espertshuber, Michael Forstner, Viola Frey, Fuchs Martina, Anita Kindsmüller, Renate Kohlmeier, Bettina Merthan, Kerstin Merthan, Manuela Merthan, Helen Novak, Loni Strasser, Christine Webeck

**Das gesamte Büchereiteam freut sich auf zahlreichen Besuch und darauf, den Leserinnen und Lesern interessante und unterhaltsame Bücher, Zeitschriften, Kassetten, CDs und DVDs anbieten zu können.**



# ELTERN-KIND-GRUPPEN



## **Mütter und Väter mit kleinen Kindern von 0 bis 4 Jahren, die ...**

- Spielgefährten für ihre Kinder suchen,
- gerne Kontakt zu anderen Müttern/Vätern aufnehmen würden,
- als Mütter viel ans Haus gebunden sind und manchmal das Gefühl haben, dass ihnen die Decke auf den Kopf fällt,
- sich ab und zu fragen, ob sie es richtig machen mit ihrer Kindererziehung und sich dabei auch allein gelassen fühlen,
- Austausch möchten,
- und und und ...

## **...dann wäre eine Eltern-Kind-Gruppe in der**

- die Eltern miteinander Kontakte knüpfen und aus ihrer Isolation heraus kommen können,
- sich über Erziehungsfragen austauschen und mit der eigenen Lebenssituation auseinandersetzen können,
- sie Spiele und kindgerechte Beschäftigungen kennen lernen,
- die Kinder einen Raum haben, den Kontakt mit Gleichaltrigen einzuüben,
- Eltern und Kinder Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten entwickeln können
- und in der es Familien ermöglicht wird, einen Zugang zu finden, das gesellschaftliche und kirchliche Umfeld mitzugestalten,

## **genau das Richtige!**

---

► Die Eltern-Kind-Gruppen verstehen sich als Angebot der Katholischen Erwachsenenbildung sowie des Katholischen Deutschen Frauenbundes und stehen unter der Trägerschaft des Katholischen Bildungswerkes Dingolfing-Landau.

---

► **In Mamming gibt es zurzeit zwei Gruppen** mit 10 bzw. 11 Müttern/Vätern pro Gruppe. Die Gruppenstunden finden einmal pro Woche für zwei Stunden statt. Sie werden nach dem "Regensburger Konzept" gestaltet.

---

► Das Treffen beginnt mit der gemeinsamen Begrüßung. Anschließend wird miteinander gespielt und gebastelt. Nach einer gemeinsamen Brotzeit können die Kinder miteinander freispielen und die Eltern haben Zeit für ein Gespräch. Den Schluss bildet das gemeinsame Aufräumen und die spielerische Verabschiedung. Ein eigener Gesprächsabend für die Mütter bzw. Väter mit einem bestimmten Thema findet einmal im Vierteljahr statt.

---

► Die Gruppenleiterin hat die pädagogische Ausbildung zur "EKG-Leiterin" nach dem Konzept der Katholischen Erwachsenenbildung des Bistums Regensburg absolviert. Sie nimmt laufend an Fortbildungen teil und tauscht ihre Erfahrungen mit anderen EKG-Leiterinnen aus.

---

## Eltern-Kind-Gruppen-Angebot in der Gemeinde Mamming

### **Gruppenstunde Tigerenten**

Mittwoch 9.00 - 11.00 Uhr

### **Gruppenstunde Micky Maus**

Donnerstag 9.00 - 11.00 Uhr

### **Gruppenraum**

EKG-Gruppenraum, Haus der Gemeinschaft,  
Hauptstr. 19, 94437 Mamming

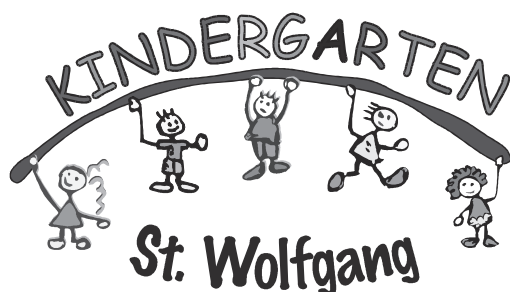
### **Kosten**

Gebühr: 30 € für einen 10er Block (= 9 Gruppenstunden und 1 Gesprächsabend)

### **Leitung**

Rosa Neppl  
Ruhsam 185  
94437 Mamming

Telefon: 08734 939247  
Handy: 0160 6771309  
E-Mail: [Rosi.Neppl@arcor.de](mailto:Rosi.Neppl@arcor.de)



Prangstr. 5 - 94437 Mamming - Tel. 09955 / 350 - Fax 09955 / 9330291

[www.kindergarten.mamming.de](http://www.kindergarten.mamming.de)

e-mail: [kiga-mamming@kirche-bayern.de](mailto:kiga-mamming@kirche-bayern.de)

## Träger

Kath. Kirchenstiftung Mamming – Pater Joseph Santhappan, msfs

## Gruppen



### Regenbogengruppe – 21 Kinder

Öffnungszeit: 7.30 Uhr – 14.00 Uhr

Personal der Gruppe: Kathrin Zitzlsberger (Gruppenleitung), Loni Straßer,  
Gabi Müller, Theresa Schuder (Praktikantin)



### Sonnengruppe Vormittag – 23 Kinder

Öffnungszeit: 7.30 Uhr – 12.30 Uhr , dienstags bis 13.30 Uhr

Personal der Gruppe: Martina Schindlbeck (Gruppenleitung), Maria Aigner,  
Beate Belz, Martha Maria Lutter



### Sonnengruppe Nachmittag – 14 Kinder

Öffnungszeit: 12.00 Uhr – 16.30 Uhr

Personal der Gruppe: Ramona Meyer (Gruppenleitung), Martha Maria Lutter,  
Bernadette Weiß



### Sternengruppe Vormittag - 18 Kinder

Öffnungszeit: 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr (oder 7.30 – 12.30 Uhr)

Personal der Gruppe: Heike Maier (Gruppenleitung), Monika Feuerecker,  
Cornelia Schwinghammer



### Sternengruppe Nachmittag – 13 Kinder

Öffnungszeit: 12.00Uhr – 16.30 Uhr

Personal der Gruppe: Gabi Müller (Gruppenleitung), Monika Feuerecker  
Veronika Steinbauer

### Sternschnuppengruppe – 13 Kinder

Öffnungszeit: 7.30 Uhr – 14.00 Uhr

Personal der Gruppe: Bernadette Weiß (Gruppenleitung), Veronika Steinbauer,  
Ramona Meyer

## Schnupperkindergruppe – 10 Kinder

Jeden Dienstag von 13.00 – 15.00 Uhr können die Kinder den Kindergarten kennen lernen, in einer Gruppe von Gleichaltrigen spielen und sich langsam von der Mama für kurze Zeit lösen. Die Schnuki-Gruppe kann als Teil der individuellen Eingewöhnung genutzt werden. Sie ist für Kinder ab dem 2. Lebensjahr offen. Die Treffen sind einmal in der Woche für 2 Stunden.

Eine Teilnahme von etwa 1 Jahr vor dem Kindergartenbeginn hat sich besonders bewährt!

In diesem Jahr wird die Schnuki-Gruppe (jeden Dienstag von 13.00 – 15.00 Uhr) wieder von Sabine Schuder geleitet, welche die Schnukis 2005 ins Leben gerufen hat. Die Zweitkraft ist auch in Zukunft Veronika Steinbauer. Ab Januar 2013 werden voraussichtlich zwei Schnuki-Gruppen da sein. Die erste Gruppe von 13.00 – 15.00 Uhr und die zweite Gruppe von 15.00 – 17.00 Uhr.



### **Die Sternschnuppengruppe:**

In diesem Kindergartenjahr starten wir mit einer neuen Gruppe, der Sternschnuppen-Gruppe. In diese Gruppe gehen 13 Kinder zwischen 2 und 3,5 Jahren.

Die Sternschnuppenkinder sind im oberen Stockwerk des Kindergartens eingezogen. Dieses Zimmer wurde komplett neu für die „Kleinen“ eingerichtet. Gruppenleiterin ist Bernadette Weiß, Veronika Steinbauer ist Kinderpflegerin und Ramona Meyer unterstützt die Gruppe an bestimmten Tagen in der Woche. Die Praktikantin Julia Helms besucht die Sternschnuppenkinder jeden Mittwoch.

Bernadette Weiß und Veronika Steinbauer sind durch eine Weiterbildung zur Krippenpädagogin im vergangenen Jahr sehr gut auf die Kinder zwischen 0-3 Jahren vorbereitet.

Die Kinder der Sternschnuppengruppe halten einen verkürzten Morgen- und Mittagskreis ab, der dem der regulären Kindergarten Gruppen sehr ähnelt. Die Eingewöhnungsphase läuft gestaffelt und die Kinder bleiben anfangs auch nur für ein paar Stunden in der Sternschnuppen-Gruppe um ihnen einen möglichst behutsamen Start ins Kindergartenleben zu ermöglichen.

Die Hauptaufgaben in der Sternschnuppen-Gruppe sind im Moment der langsame Start ins den Kindergartenleben, den Alltag und das Personal kennen lernen, sich mit den Regeln in der Gruppe und sich natürlich auch mit den anderen Kindern der Gruppe vertraut zu machen.

### **Schulkindbetreuung:**

Die Schulkindbetreuung übernimmt seit diesem Jahr die Grund- und Mittelschule Mammig im Gruppenraum in Bubach.

**Insgesamt** besuchen in diesem Jahr 113 Kinder, ab Januar 120 Kinder, den Kindergarten. Für eine Aufnahme während dem Jahr sind 4 Voranmeldungen da.

### **Personal**

Kindergartenleiterin:	Sabine Schuder
Stellvertretende Leiterin:	Martha Maria Lutter
Erzieherinnen:	Kathrin Zitzlsberger, Ramona Meyer, Heike Maier Bernadette Weiß, Gabi Müller
Kinderpflegerinnen:	Maria Aigner, Loni Straßer, Veronika Steinbauer, Cornelia Schwinghammer, Beate Belz, Monika Feuerecker
Begleitpraktikantinnen:	Julia Helms, Stefanie Treml





**Weiterhin bleibt die Integration ein Schwerpunkt in unserer pädagogischen Arbeit.** Deshalb wurde für dieses Jahr, sowohl für die Vormittagsgruppen als auch für die Nachmittagsgruppe, mehr Personal eingestellt. Durch das aufgestockte Personal, können wir noch mehr auf die besonderen Bedürfnisse unserer Integrationskinder eingehen und sie nach ihren individuellen Fähigkeiten und Stärken fördern.

Auch von Nachbargemeinden kommen drei Kinder, da wir wegen unserer Fachlichkeit hinsichtlich Integration weiter empfohlen wurden. Der Förderbedarf erstreckt sich von körperlichen Einschränkungen, seelischen Schwierigkeiten, Entwicklungsverzögerungen in einem oder mehreren Bereichen, chronischen Krankheiten bis hin zu geistiger Behinderung.

Heuer werden 11 Kinder, auf die fünf Kindergartengruppen verteilt integrativ gefördert. Es findet eine enge Zusammenarbeit mit verschiedenen Fachstellen statt, wie z.B. Ergotherapeuten, Logopäden. Die Frühförderung kommt in diesem Jahr in den Kindergarten.

**Anderssprachige Kinder** mit verschiedenen Nationalitäten erfahren umfassende Förderung beim Lernen der deutschen Sprache. In Zusammenarbeit mit der Grundschule findet zudem der „Vorkurs Deutsch“ statt. Wir sehen es als unsere Aufgabe, die ganze Familie bei der Integration zu unterstützen, soweit dies in unserem Rahmen möglich ist.

Der Anteil der anderssprachigen Kinder liegt bei knapp 10%. Darunter sind polnische, rumänische, russlanddeutsche, kosovo-albanische und türkische Kinder.

**Das soziale Miteinander profitiert durch die Integration in hohem Maß!**



Uns ist es wichtig, jedes Kind in **seinem Entwicklungsprozess zu beobachten** und zu **erkennen**, womit sich das Kind in der jeweiligen **Entwicklungsphase** beschäftigt und auseinandersetzt.

Wir bestärken das Kind in seiner Situation, um so sein selbständiges Handeln zu fördern. Das bedeutet zum Beispiel, das Kind ausprobieren zu lassen, ihm Zeit und Raum für sein Tun zur Verfügung zu stellen. Es ist aber auch wichtig, ihm Hilfestellungen zu geben, wenn es diese benötigt und fordert, sowie Orientierungshilfen und Regeln aufzuzeigen. Nicht ein Ergebnis ist für das Kind wichtig, sondern die Erfahrungen, die es bei seinem Tun sammeln kann, die Auseinandersetzung mit sich selbst und anderen Kindern, sowie mit der Umgebung (Räume und Materialien).

Durch regelmäßige und intensive Beobachtungen können wir auf Stärken und Schwächen des Kindes angemessen reagieren und individuelle Perspektiven für jedes Kind entwickeln.



### **Elternbeirat (Kindergartenjahr 2012 / 2013)**

1. Vorsitzender: Stefan Schwinghammer

2. Vorsitzende: Claudia Neubauer

Schriftführerin: Katrin Nowak

Weitere Elternbeiräte: Andrea Kalup, Cornelia Ferby, Gabi Niedermeier, Claudia Kammerbauer, Ludmilla Reif, Claudia Hofmeister, Kerstin Reuther, Reinhard Geisperger

Schnuki-Beirätin: Maria Jummer



### **Planung für das Kindergartenjahr 2012/2013:**

Für das Kindergartenjahr 2013/14 ist eine Kinderkrippe in Planung. Mit einer Kinderkrippe möchte die *Gemeinde Mamming* zusammen mit der Kirchenverwaltung vor allem denjenigen Eltern entgegenkommen, die Familie und Beruf vereinbaren müssen. Geplant ist eine zweigruppige Kindertagesstätte, die 24 Krippenplätze für ein bis drei jährige bietet. Voraussichtlich soll diese bis September 2013 entstehen.





## **„Kindergartenfreunde“**

Wir freuen uns über die vielseitige Unterstützung der Kindergartenfreunde bei verschiedenen Kindergarten Festen wie zum Beispiel

- Sponsern der Geburtstagsgeschenke für die Kinder
- Bewirtung der Eltern bei der Elternbeirats-Wahlparty 2011
- Organisieren eines Standes am Adventsmarkt in Mamming 2011-10-11
- Mithilfe beim 40. Jubiläum durch Bewirtung

## **Was sind die „Kindergartenfreunde“?**

Der Förderkreis „Kindergarten-Freunde“ ist ein lockerer Kreis von Menschen, die sich zusammengeschlossen haben, um die Kinder zu fördern und den Kindergarten zu unterstützen.

Da das Kindergartenteam großen Wert auf Transparenz und Öffnung nach außen legt, soll die Möglichkeit geschaffen werden, gemeinsam Kindergartenfeste zu feiern, Kontakte zu pflegen und nähere Informationen zu erhalten.

Alle interessierten Frauen und Männer sind dazu eingeladen ehrenamtlich, ihre Fähigkeiten zum Wohle der Kinder einzubringen. ☺ Anmeldung ist jederzeit bei den Ansprechpartnern Elfriede Krieger (Tel. 09955 / 403) und Holger Feichtenbeiner (Tel. 09955 / 716) möglich!

**Wir wollen gemeinsam für und mit Kindern etwas bewegen,  
wenn Sie auch dabei sein möchten:**

**Herzlich Willkommen!!!**







## Grund- und Mittelschule Mamming-Gottfrieding

Schulgasse 8 • 94437 Mamming  
 Tel. 09955-93 120 • Fax. 09955-931225  
 schule@vs-mamming.de • www.vs-mamming.de

Im Schuljahr 2012/13 werden an der Grund- und Mittelschule Mamming-Gottfrieding in drei Schulhäusern (Außenorte Bubach und Gottfrieding) 280 Schülerinnen und Schüler (Stand: 18.09.12) in 13 Klassen von 22 Lehrkräften unterrichtet.

### Die Schulleitung:

Maria Maier, Rektorin  
 Helmar Ostermeier, Konrektor  
 Hildegard Schneider, Sekretärin

### 1. Ferienkalender

Im Schuljahr 2012/13 gilt nachstehende Ferienordnung:

Ferien	Erster Ferientag	Letzter Ferientag
<b>Herbstferien</b>	<b>29.10.2012</b>	<b>02.11.2012</b>
<b>Weihnachten</b>	<b>24.12.2012</b>	<b>04.01.2013</b>
<b>Fasching</b>	<b>11.02.2013</b>	<b>15.02.2013</b>
<b>Ostern</b>	<b>25.03.2013</b>	<b>05.04.2013</b>
<b>Pfingsten</b>	<b>21.05.2013</b>	<b>31.05.2013</b>
<b>Sommer</b>	<b>31.07.2013</b>	<b>11.09.2013</b>

#### Außerdem sind folgende Tage unterrichtsfrei:

Mi, 21.11.2012 Buß- und Betttag  
 Mi, 01.05.2013 Mai - Feiertag  
 Do, 09.05.2013 Christi Himmelfahrt

### 2. Die neuen Elternbeiräte

#### **Grundschule:**

Vorsitzender: Torsten Wiebel                      Stellvertreterin: Sabine Ketelsen  
 Schriftführerin: Nicole Peer

Mitglieder des Elternbeirates der Grundschule:

Birgit Bachner, Nicole Mühlhans, Elke Parzl, Daniela Steinberger, Evi Wagner

#### **Mittelschule:**

Vorsitzender : Alois Bachmeier                      Stellvertreterin: Melanie Protschka-Rockinger  
 Kassiererin: Anja Kaiser

Mitglieder des Elternbeirates der Mittelschule:

Martha Kosche, Manuela Nirschl

### 3.

<b>Klassenübersicht mit Sprechzeiten der Lehrkräfte</b>			
Schulort: Ma = Mamming, Go = Gottfrieding, Bu = Bubach			
<b>Klasse</b>	<b>Schülerzahl</b>	<b>Name</b>	<b>Sprechzeiten</b>
Klassenübersicht mit Sprechzeiten der Lehrkräfte			
Schulort: Ma = Mamming, Go = Gottfrieding, Bu = Bubach			
<b>Klasse</b>	<b>Schülerzahl</b>	<b>Name</b>	<b>Sprechzeiten</b>
1a / Bu	21 Schüler	Frau Nachtmann	Montag, 10.40 – 11.25 Uhr
1b / Go	21 Schüler	Herr Nachtmann	Mittwoch, 11.25 – 12.10 Uhr
2a / Bu	20 Schüler	Frau Nunweiler	Dienstag, 09.50 – 10.35 Uhr
2b / Go	18 Schüler	Frau Kröll	Mittwoch, 09.40 – 10.25 Uhr
3a / Ma	24 Schüler	Frau Dorfner	Dienstag, 10.35 – 11.20 Uhr
3b / Go	25 Schüler	Frau Lorenz	Mittwoch, 11.25 – 12.10 Uhr
4a / Ma	21 Schüler	Frau Büchner	Dienstag, 08.45 – 09.30 Uhr
4b / Go	21 Schüler	Frau Nebauer	Dienstag, 07.55 – 08.40 Uhr
5a / Ma	19 Schüler	Herr Ludwig	Dienstag, 11.30 – 12.15 Uhr
6a / Ma	22 Schüler	Frau Holaka	Montag, 08.45 – 09.30 Uhr
7a / Ma	27 Schüler	Herr Krumpholz	Montag, 10.35 – 11.20 Uhr
8a / Ma	16 Schüler	Herr Ostermeier	Donnerstag, 08.45 – 09.30 Uhr
9a / Ma	25 Schüler	Herr Dießlin	Freitag, 08.45 – 09.30 Uhr
		Herr Eberl	nach Vereinbarung
		Frau Fernandes	nach Vereinbarung
		Frau Lederle	nach Vereinbarung
		Frau Leeb	nach Vereinbarung
		Frau Lex	nach Vereinbarung
		Frau Maier	nach Vereinbarung
		Frau Nowak	nach Vereinbarung
		Frau Scholin	nach Vereinbarung
		Herr Süß	nach Vereinbarung

#### **Als mobile Reserven sind eingesetzt:**

Frau Klein  
Frau Schwarzmeier  
Herr Trottmann

#### **4. Mittagsbetreuung an der Grundschule Mamming-Gottfrieding**

Seit Beginn des aktuellen Schuljahres gibt es auch an der Grundschule in Bubach die Mittagsbetreuung bis 14.00 Uhr.

Betreut wird die Gruppe von der Erzieherin Frau Barbara Widl. Sie wird unterstützt von Frau Elfriede Krieger.

#### **5. Schülerlotsen an unserer Schule**

Schülerlotsen in diesem Schuljahr sind weiterhin Florian Framersberger und Korbinian Kosche von der Klasse 8a. Ab Dezember kommen Dennis Detter, Nico Detter, Christian Keller, Mathias Oberhofer, Thomas Reinl, Stefan Straßer, Carolin Kutsche, Corinna Nirschl, Agnesa Rexhaj und Beatrice-Lisa Stumhofer von der Klasse 7a hinzu.

# Ferienprogramm

Die Gemeinden Gottfrieding und Mamming boten 2012 ein umfangreiches Ferienprogramm mit 89 Veranstaltungen an, die alle sehr zahlreich von den Kindern angenommen wurden. Insgesamt waren 1.400 Anmeldungen für die folgenden Veranstaltungen zu verzeichnen:

- Balifahrne gestalten mit Frau Elisabeth Haslbeck und Frau Martina Krieger (2 Termine)
- Ihr werdet zum Fotografen ausgebildet mit Frau Julia Czepa (2 Termine)
- Fensterbaum phantasievoll gestalten mit Frau Rosa Neppel und Frau Rosi Schweizer
- Wie mache ich ein Mobile aus zwei kleinen Fenstern? mit Frau Rosa Neppel und Frau Rosi Schweizer
- Mobile aus Drahtgestellen mit Frau Rosa Neppel und Frau Rosi Schweizer
- Erste Hilfe vor Ort mit dem Jugendrotkreuz Dingolfing und der BRK-Bereitschaft Dingolfing
- Einrad-Schnupperkurs mit dem Radfahrverein „Isarstrand“ Mamming
- Fahrt in den Skyline Park mit der VR-Bank Landau eG
- Monster-Pustebild mit Frau Rosa Neppel und Frau Rosi Schweizer
- Eigene Minigolfanlage für zwei Personen mit Frau Rosa Neppel und Frau Rosi Schweizer
- Bogenschießen sowie Biathlon mit dem Lichtgewehr bei den „Isartaler“-Schützen
- Ein Tag bei der Wasserwacht Dingolfing
- Ein Vormittag im Jagdrevier mit dem Bayer.Jagdschutz- und Jägerverband Dingolfing
- Handytaschen gestalten mit Frau Barbara Widl (2 Termine)
- Jutetaschen bemalen mit Frau Barbara Widl
- Ein Vormittag am Bach mit dem Bund Naturschutz, Ortsgruppe Mamming
- Spiel & Spaß im Freibad Großköllnbach mit Frau Nicole Karg (2 Termine)
- Besuch bei der Landauer Zeitung
- Besuch auf dem Erlebnisbauernhof in Goben (2 Termine)
- Voltigieren – Turnen auf dem Pferd mit dem Pferdesportverein Dingolfing
- Mittelalterliche Olympiade mit dem Frauenbund Mamming
- Olympische Spiele rund ums Geld mit der Sparkasse Mamming (2 Termine)
- Oma und Opa mit Enkel auf Tour, organisiert vom Seniorenbeauftragten Herrn Helmut Heller
- ZUMBAAtomic mit PoVit Tanja`s Aerobic-Studio
- Fußball ist unser Leben mit dem FC Gottfrieding
- Skateboard-Anfängerkurs mit Herrn Benedikt Raiser
- Töpfern mit Frau Ingrid Hendlmeier (2 Termine)
- Ein Nachmittag beim Angelverein Gottfrieding
- Brezen- und Brezenmäuse-Backen mit Frau Rosa Neppel und Herrn Bäckermeister Falk (3 Termine)
- Kreative Küche mit Frau Rosa Neppel (2 Termine)
- Windlicht gestalten und Geschicklichkeitsspiele mit der Eltern-Kind-Gruppe Mamming
- Besichtigung des Kraxenberger Fahrzeug-Museums mit der Goggo- und Glasfahrergemeinschaft Dingolfing
- Reiten mit Frau Beate Kreuzpaintner (2 Termine)
- Beim Schützenverein „Eichenlaub“ Bachhausen
- Ein Blumentopf wird zur Trommel mit dem Kindersingkreis Mamming (2 Termine)
- Rund ums Radl mit dem Radfahrverein „Isarau“ Gottfriedingerschwaige
- Wir gestalten ein Bonbonmonster mit Frau Ingrid Hendlmeier (2 Termine)
- Ein Tag bei der Feuerwehr Gottfrieding
- Nachtwanderung mit der KLJB Gottfrieding
- Licht-Tüten gestalten mit Frau Elisabeth Haslbeck und Frau Martina Krieger
- Malen mit Pastellfarben mit der Malerin Raquel Solis (2 Termine)
- Schnitzeljagd durchs Museum Dingolfing mit dem Frauenbund Mamming (2 Termine)
- Wie kommt die Limonade in die Flasche? mit der Brauerei Krieger
- Wir stempeln & stanzen mit Frau Michaela Hertreiter

- Zauberworkshop mit der Zauberin Antonia Limbrunner
- Tischtennis-Nachmittag mit dem TSV Mamming, Sparte Tischtennis (2 Termine)
- Malen mit Kohle mit der Malerin Raquel Solis
- Fahrt zum Hochseilklettergarten St. Englmar mit den Young Boys Gottfrieding
- Ein Nachmittag bei der Feuerwehr Mamming
- Spannende chemische Experimente mit dem SPD Ortsverein Landau
- Aquarellmalerei mit der Malerin Raquel Solis
- Nachtwanderung mit dem Obst- und Gartenbauverein Mamming
- Fotostory mit der Medienfachberatung des Bezirksjugendrings Niederbayern
- Ein Vormittag unter dem Motto „Wald und Wasser“ mit dem Amt für Landwirtschaft und Forsten und der Wasserversorgung „Mittlere Vils“
- Mittelalterfest für Kinder mit der Kommunalen Jugendarbeit Dingolfing
- Besuch beim Holzschnitzer Biller (2 Termine)
- Sportschießen bei den „Isarau“-Schützen Gottfriedingerschwaige
- Sorgenpüppchen basteln mit Frau Barbara Widl (2 Termine)
- „Tischlein deck dich“ mit dem Frauenbund Mamming
- Lesenacht mit der Bücherei Mamming
- Besuch der Baumschule Irouschek (2 Termine)
- Beauty-Tag im Nagelstudio „NaiLounge“ (3 Termine)
- Inline-Sicherheitstraining mit dem TSV Mamming, Ski-Abteilung
- Ein Nachmittag beim Flugmodell-Sportclub Dingolfing
- Kirchturmbesteigung der Pfarrkirche Gottfrieding
- Gestalte dein eigenes Bildebuch mit Frau Renate Mühlbauer (2 Termine)
- Geisterführung auf der Burg Trausnitz mit dem Frauenbund Gottfrieding

*Wir danken den Veranstaltern sehr herzlich für die Mühe und den Einsatz, den sie für die Gestaltung der einzelnen Aktivitäten und für die Betreuung der Kinder aufgebracht haben.*

Wer Interesse hat, sich mit einer Veranstaltung am Ferienprogramm 2013 zu beteiligen, möchte sich bitte in der Gemeindekanzlei Gottfrieding (mittwochs, Tel. 08731/1204) oder im Rathaus Mamming (Zi.Nr. 17, Tel. 09955/9311-23) melden.



Vorstellung des Ferienprogramms 2012 in der Schule

# Reisepässe-Personalausweise-Kinderpässe

## Neuregelung zu Kinderpässen

### **Ungültigkeit von Kindereinträgen im Reisepass der Eltern ab 26. Juni 2012**

Aufgrund europäischer Vorgaben sind ab dem 26. Juni 2012 Kindereinträge im Reisepass der Eltern ungültig und berechtigen Kinder nicht mehr zum Grenzübertritt. Hintergrund ist das aus Sicherheitsgründen verankerte Prinzip **„eine Person - ein Pass. Es dient der Sicherheit, wenn jede Person ihren eigenen Pass hat.**

Somit müssen ab diesem Tag alle Kinder (**ab Geburt**) bei Reisen ins Ausland über ein eigenes Reisedokument verfügen. Für die Eltern als Passinhaber bleibt das Dokument dagegen weiterhin uneingeschränkt gültig. Aufgrund der 10-jährigen Gültigkeitsdauer von Reisepässen können sich Dokumente mit (ab dem 26. Juni 2012 ungültigem) Kindereintrag aber noch bis zum 16. Oktober 2017 in Umlauf befinden.

Das Bundesministerium empfiehlt den von der Änderung betroffenen Eltern, bei geplanten Auslandsreisen rechtzeitig neue Reisedokumente für die Kinder bei der zuständigen Passbehörde zu beantragen. Als Reisedokumente für Kinder stehen Kinderreisepässe, Reisepässe und je nach Reiseziel bzw. Anerkennung durch das Zielland Personalausweise zur Verfügung. Welches Dokument für das Kind das Richtige ist, hängt in erster Linie vom Alter des Kindes ab. Eine Aktualisierung des Kinderreisepasses unter Vorlage eines neuen Lichtbildes sollte bei gegebener Zeit beantragt werden, damit Schwierigkeiten bei der Ein- und Ausreise an der Grenze vermieden werden können.

### **Beantragung eines Kinderreisepasses**

Er wird für Kinder bis zur Vollendung des 12. Lebensjahres ausgestellt. Der Kinderreisepass ist 6 Jahre gültig oder bis das Kind 12 Jahre alt wird und enthält keinen Fingerabdruck. Das Kind muss sein Dokument ab dem 10. Lebensjahr selbst unterschreiben. Außerdem müssen die Geburtsurkunde und ein biometrisches Foto eingereicht werden. Der Kinderreisepass kann von der Passbehörde sofort ausgestellt werden und kostet 13 Euro. Für 6 Euro kann das Dokument verlängert werden. Voraussetzung einer Verlängerung der Gültigkeitsdauer eines Kinderreisepasses ist, dass die Verlängerung **vor Ablauf der Gültigkeit** erfolgt.

Auch ist das nachträgliche Einfügen eines Lichtbildes möglich, solange der Kinderpass in seiner Gültigkeit noch nicht abgelaufen ist.

Voraussetzung für die Beantragung ist in jedem Fall die deutsche Staatsangehörigkeit, sowie eine Zustimmungserklärung beider Elternteile, bzw. ein Sorgerechtsbeschluss.

### **Elektronischer Reisepass (ePass), und der neue Personalausweis**

Für Reisen ins Ausland muss für den Grenzübertritt grundsätzlich ein Reisepass mitgeführt werden. Der deutsche Personalausweis reicht in der Regel nicht für die Einreise in andere Länder aus (außer im Schengen-Raum und einige weitere Länder, die den deutschen Personalausweis als Reisedokument ausdrücklich anerkannt haben). Der schrittweise Abbau der Grenzkontrollen ändert hieran nichts.









Der normale Reisepass (sog. Europapass, mit bordeauxrotem Einband) ist 10 Jahre für Personen ab 24 Jahren gültig (zu einem Preis von 59,00 €) und für jüngere Personen bis














# EU-Führerschein

Für alle detaillierten bzw. persönlichen Fragen zum Fahrerlaubnisrecht stehen Ihnen die Mitarbeiter der Führerscheinstelle des Landratsamtes Dingolfing-Landau gerne zur Verfügung. In diesem Zusammenhang möchten wir vor allem auf den "Umtauschschalter" in der Zulassungsstelle Dingolfing unter der Tel. 08731/87-469 (Frau Heilmeyer) aufmerksam machen.

## Übersicht über die neuen Fahrzeugklassen:

Klasse		Beschreibung
A unbeschränkt		Direkteinstieg ab 25 Jahre für Krafträder mit und ohne Beiwagen über 25 kW (34 PS) oder einer Leermasse von weniger als 6,25 kg pro kW. <b>Eingeschlossene Klassen:</b> A beschränkt, A1, M
A beschränkt		Krafträder mit und ohne Beiwagen bis max. 25 kW/ 34 PS und einer Leermasse von mindestens 6,25 kg pro kW, (nach 2-jähriger Fahrpraxis ohne weitere Ausbildung und Prüfung unbegrenzt) <b>Eingeschlossene Klassen:</b> A1, M <b>Mindestalter:</b> 18 Jahre
A1		Leichtkrafträder max. 125 ccm, max. 11 kW Motorleistung. Inhaber der Fahrerlaubnis-Klasse A1 dürfen bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres nur mit Leichtkraftfahrzeugen fahren, deren bauartbestimmte Höchstgeschwindigkeit auf 80 km/h gedrosselt ist. <b>Mindestalter:</b> 16 Jahre <b>Eingeschlossene Klasse:</b> M
Mofa		Maximal 25 km/h bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, einsitzig, Elektro- oder Verbrennungsmotor bis 50 ccm Hubraum <b>Mindestalter:</b> 15 Jahre
M		(Moped, Mokick bis max. 50 ccm und max. 45 km/h) Kleinkraftfahrzeuge und Fahrräder mit Elektromotor oder Hilfsmotor bis 50 ccm Hubraum und einer bauartbestimmten Höchstgeschwindigkeit von nicht mehr als 45 km/h <b>Mindestalter:</b> 16 Jahre
S		Dreirädrige Kleinkraftfahrzeuge und vierrädrige Leichtkraftfahrzeuge mit einer - bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von max. 45 km/h und - einer Leermasse bei vierrädrigen Leichtkraftfahrzeugen max. 350 kg und (bei Elektrofahrzeugen ohne Masse der Batterie) - Hubraum max. 50 ccm (bei Fremdzündungsmotor (z.B. Benzinmotor)) oder - max. 4 kW Nutzleistung (bei anderen Verbrennungsmotoren z.B. Diesel) oder - max. 4 kW Nenndauerleistung bei Elektromotor <b>Mindestalter:</b> 16 Jahre
B		Kraftwagen bis 3,5 t zulässiger Gesamtmasse und - Anhänger bis 750 kg zulässiger Gesamtmasse bzw. - Anhänger über 750 kg zulässiger Gesamtmasse, wenn die zulässige Gesamtmasse des Anhängers nicht größer ist als die Leermasse des Kraftwagens und die Summe der zulässigen Gesamtmassen von Zugfahrzeug und Anhänger nicht größer ist als 3,5 t <b>Mindestalter:</b> 18 Jahre <b>Eingeschlossene Klassen:</b> M, L, S
BE		Kombination aus Fahrerlaubnis-Klasse B und Anhänger, der nicht unter Klasse B fällt. Kraftwagen bis 3,5 t zulässiger Gesamtmasse mit - Anhänger über 750 kg zulässiger Gesamtmasse, wenn die zulässige Gesamtmasse größer ist als die Leermasse des Pkw, - Anhänger über 750 kg zulässiger Gesamtmasse, wenn die zulässige Gesamtmasse des Anhängers nicht größer ist als die Leermasse des Pkw aber die Summe der Gesamtmassen v. Anhänger u. Pkw größer ist als 3,5 t. Führerscheininhaber der "alten" Klasse 3 dürfen alle einachsigen Anhänger (einschließlich Anhänger mit Tandem-Achsen) mit Ihrem Fahrzeug ziehen. <b>Mindestalter:</b> 18 Jahre Vorbesitz Führerscheinklasse B notwendig

C		Kraftwagen über 3,5 t zulässiger Gesamtmasse (nach oben keine Beschränkung) auch mit Anhänger bis 750 kg zulässige Gesamtmasse <b>Mindestalter:</b> 18 Jahre. Für Führer im gewerblichen Güterverkehr ist das Mindestalter 21 Jahre, wenn die zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs oder Zuges mehr als 7,5 t beträgt. Vorbesitz Führerscheinklasse B notwendig <b>Eingeschlossene Klasse:</b> C1
CE	 	(Lastzüge und Sattelzüge) Kraftwagen über 3,5 t zulässige Gesamtmasse (nach oben keine Beschränkung) und Anhänger über 750 kg zulässige Gesamtmasse <b>Mindestalter:</b> 18 Jahre. Für Führer im gewerblichen Güterverkehr ist das Mindestalter 21 Jahre, wenn die zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs oder Zuges mehr als 7,5 t beträgt. Vorbesitz Führerscheinklasse C notwendig <b>Eingeschlossene Klassen:</b> C1E, BE, T, bei Besitz von D1: D1E, bei Besitz von D: DE
C1		Kraftwagen mit mehr als 3,5 t, aber nicht mehr als 7,5 t zulässiger Gesamtmasse, auch mit Anhänger bis 750 kg zulässiger Gesamtmasse <b>Mindestalter:</b> 18 Jahre. Für Führer im gewerblichen Güterverkehr ist das Mindestalter 21 Jahre, wenn die zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs oder Zuges mehr als 7,5 t beträgt. Vorbesitz Führerscheinklasse B notwendig
C1E		Kombination aus Fahrerlaubnis-Klasse C1 und Anhänger (max. 12.000 kg zulässiger Gesamtmasse) Kraftwagen über 3,5 t zulässiger Gesamtmasse bis 7,5 t zulässiger Gesamtmasse und Anhänger über 750 kg zulässiger Gesamtmasse. Die Gesamtmasse des Anhängers darf nicht größer sein als die Leermasse des Zugfahrzeugs und die Summe der beiden zulässigen Gesamtmassen nicht größer als 12 t. <b>Mindestalter:</b> 18 Jahre. Für Führer im gewerblichen Güterverkehr ist das Mindestalter 21 Jahre, wenn die zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs oder Zuges mehr als 7,5 t beträgt. Vorbesitz Führerscheinklasse C1 notwendig <b>Eingeschlossene Klassen:</b> BE, bei Besitz von D1: D1E
D		Omnibusse mit mehr als 16 Fahrgastplätzen u. auch mit Anhänger bis 750 kg zulässiger Gesamtmasse <b>Mindestalter:</b> 21 Jahre Vorbesitz Führerscheinklasse B notwendig <b>Eingeschlossene Klasse:</b> D1
DE		Omnibusse mit mehr als 16 Fahrgastplätzen und Anhänger über 750 kg zulässiger Gesamtmasse <b>Mindestalter:</b> 21 Jahre Vorbesitz Führerscheinklasse D notwendig <b>Eingeschlossene Klassen:</b> D1E, BE, bei Besitz von C1: C1E
D1		Omnibusse mit mehr als 8 aber höchstens 16 Fahrgastplätzen - auch mit Anhänger bis 750 kg zulässiger Gesamtmasse <b>Mindestalter:</b> 21 Jahre Vorbesitz Führerscheinklasse B notwendig
D1E		Kombination aus Fahrerlaubnis-Klasse D1 und Anhänger (max. 12.000 kg zulässiger Gesamtmasse) Bus mit mehr als 8 aber höchstens 16 Fahrgastplätzen - mit Anhänger über 750 kg zulässiger Gesamtmasse <b>Mindestalter:</b> 21 Jahre Vorbesitz Führerscheinklasse D1 notwendig <b>Eingeschlossene Klassen:</b> BE, bei Besitz von C1: C1E
L		Zugmaschinen (Traktoren) in der Land- und Forstwirtschaft bis 32 km/h bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, auch mit Anhängern (dann Höchstgeschwindigkeit 25 km/h); Stapler (auch mit Anhängern) und selbstfahrende Arbeitsmaschinen bis 25 km/h bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit <b>Mindestalter:</b> 16 Jahre
T		Land- oder forstwirtschaftliche Zugmaschinen mit Anhänger (mehr als 32 km/h, aber nicht mehr als 60 km/h bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit). Selbstfahrende Arbeitsmaschinen bis 40 km/h bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit in der Land- oder Forstwirtschaft, auch mit Anhänger <b>Mindestalter:</b> 16 Jahre. Bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres nur Zugmaschinen bis 40 km/h. <b>Eingeschlossene Klassen:</b> L, M, S



## Grundsteuer

Die Grundsteuer ist eine Jahressteuer und wird jeweils für ein ganzes Kalenderjahr in vier Jahresraten erhoben (§§ 9, 27 Grundsteuergesetz). Maßgebend sind die steuerlichen Verhältnisse zu Beginn des Kalenderjahres (§ 9 Abs. 1 Grundsteuergesetz).

Treten während des Kalenderjahres Änderungen in den Besitzverhältnissen (z.B. Verkauf, Vererbung usw.) ein, können diese erst beim Beginn des nächsten Kalenderjahres berücksichtigt werden, weil erst dann eine Umschreibung durch das Finanzamt erfolgt.

Je nach Notariatsvertrag kann der Verkäufer jedoch die Grundsteuer evtl. vom Käufer fordern.

## Tierkörperbeseitigung

Zweckverband für Tierkörper- und Schlachtabfallbeseitigung, Wasinger Weg 12, 94447 Plattling, Telefon 09931/9172-0, Fax. 09931/9172-91

## Grüninseln

Die Gemeinde bittet, die gemeindlichen Grüninseln mitzupflegen, da dies den Mitarbeitern des gemeindlichen Bauhofes aus zeitlichen Gründen nicht möglich ist. Die Gemeinde bedankt sich dafür schon im Voraus.

## Sauberhaltung unbebauter Grundstücke

Wir weisen Sie darauf hin, dass freie Bauparzellen sauberzuhalten sind. Sie sollten mindestens zweimal im Jahr gemäht werden.

## Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern und Bäumen an Straßen und Gehwegen

Mit dem Unterhalt eines Gartens oder einer Grünzone tragen Sie zum erfreulicherweise sehr grünen Bild unserer Gemeinde bei. Die Gemeinde bittet alle Grundstückseigentümer, die an Straßen und Geh- und Radwegen anliegen, ihre Einfriedung (Hecken, Bäume und Sträucher) vor dem Winter nochmals zurückzuschneiden. Hängen die Äste zu weit in den Straßenraum, ist die ordnungsgemäße Nutzung der Straßen durch Fußgänger, Radfahrer, Kehrmaschinen, Pkws und alle anderen Verkehrsteilnehmer nicht bzw. nur eingeschränkt gegeben.

Der öffentliche Bereich ist über Fuß- und Radwegen bis auf eine Höhe von 2,50 m, über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4,50 m und falls die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, bis auf Lampenhöhe von überhängenden Ästen freizuhalten. Das sogenannte Lichtraumprofil der Straße ist bis 0,50 m innerhalb der Grundstücksgrenze zum öffentlichen Verkehrsraum einzuhalten, d.h. der Bewuchs soweit zurückzuschneiden. Besonders hervorzuheben ist, dass auch durch die Bepflanzung verdeckte Verkehrsschilder und Verkehrsspiegel freizuhalten sind.

## Sicherung der Gehwege im Winter

Die Anlieger haben die Verpflichtung, an Werktagen von 07.00 bis 19.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 08.00 bis 19.00 Uhr die Gehwege von Schnee zu räumen und bei Schnee-, Reif- oder Eisglätte mit Sand oder anderen geeigneten Mitteln zu streuen.

## Parkplatzsituation Hauptstraße

Die Bürger werden gebeten, bei der Parkplatzsuche im Bereich der Hauptstraße nach Möglichkeit die öffentlichen Parkplätze entlang der Hauptstraße zu verwenden, damit die Verkehrsführung nicht behindert wird.

## Behindertenparkplatz/behindertengerechter Eingang Rathaus

Auf der Südseite des Rathauses Mamming (Schulgasse) befindet sich ein Behindertenparkplatz. Von dort aus gelangen Sie direkt über den Eingang für Gehbehinderte bzw. Rollstuhlfahrer bequem in das Rathausgebäude. Wir sind Ihnen gerne behilflich!

## Sauberhaltung der Verkehrsflächen

Wer öffentliche Verkehrsflächen über das durch den Gemeingebrauch bestimmte Maß hinaus verunreinigt (z.B. durch Bauarbeiten, landwirtschaftliche Arbeiten), ist verpflichtet, die Verkehrsflächen zu reinigen!

## Betrieb von Rasenmähern und anderen Gartengeräten

Die Betriebszeiten von Landschafts- und Gartengeräten, Baumaschinen usw., in empfindlichen Gebieten, wozu auch Wohngebiete gehören, sind in der Geräte- und Maschinenlärmschutz-Verordnung (32. BImSchV) festgelegt:

<b>Geräte und Maschinen</b>	<b>Betriebszeiten</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Freischneider</li><li>• Grastrimmer/Graskantenschneider mit Verbrennungsmotor</li><li>• Laubsauger</li><li>• Laubsammler</li></ul>	Montag - Samstag 9 - 13 Uhr und 15 - 17 Uhr
<b>Alle übrigen Maschinen und Geräte</b> <u>Beispiele:</u> Rasenmäher Rastentrimmer/Rasenkantenschneider mit Elektromotor Motorkettensäge Heckenschere Vertikutierer Häcksler Hochdruckreiniger Baumaschinen	Montag - Samstag 7 - 20 Uhr
<b>An Sonn- und Feiertagen ist die Nutzung sämtlicher Geräte und Maschinen ganztägig nicht zulässig.</b>	
<u>Ausnahme:</u> Die Ruhezeiten gelten nicht, wenn der Betrieb des Gerätes oder der Maschine im Einzelfall zur Abwendung einer Gefahr bei Unwetter oder Schneefall oder zur Abwendung einer sonstigen Gefahr für Mensch, Umwelt oder Sachgüter erforderlich ist.	
<b>Für ein gutes nachbarschaftliches Verhältnis, sollten Sie nach Möglichkeit</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• in der Mittagszeit auf den Betrieb sämtlicher Geräte und Maschinen, so auch auf das Rasenmähen, verzichten.</li><li>• im Vorfeld die Nachbarn über bevorstehenden Lärm (z. B. Baustellenlärm) informieren. Jemand der auf Lärm eingestellt ist und weiß, wann er wieder aufhört, fühlt sich weniger belästigt.</li></ul>	

## **Advent, Advent, ein Lichtlein brennt: Tipps zur Vermeidung von Bränden**

Mit dem anstehenden ersten Advent beginnt die so oft zitierte "staade Zeit". In zahlreichen Häusern brennt dann die erste Kerze am Adventskranz. Dies steigert sich bis zum Heiligen Abend, wenn auch noch die flackernden, Wärme verstrahlenden Kerzen des Christbaums hinzukommen. Allzu oft werden dann aber auch Feuerwehr und Rettungsdienste auf den Plan gerufen, wenn Brände hohen Sachschaden oder gar Verletzte und Tote fordern. Leichtsinniger oder unsachgemäßer Umgang mit offenem Feuer ist oft die Ursache dafür.

Damit die stimmungsvolle Atmosphäre der Vorweihnachtszeit nicht leidet, appelliert die Feuerwehr, folgende Verhaltensmaßnahmen zu beachten:

- Über Allem steht: "Brennende Kerzen und offenes Feuer dürfen niemals unbeaufsichtigt sein!!!"
- Adventskränze oder Gestecke sollen auf feuerfesten Unterlagen stehen. Verwendete Kerzenhalter dürfen nicht aus brennbarem Material sein. Kerzen sollten nicht zu weit abbrennen! Sie sollen gut zu befestigen sein und aus nicht tropfendem Wachs bestehen. Es gilt sich zu vergewissern, dass auch alle Kerzen gänzlich gelöscht sind!
- Beim Anbringen der Kerzen ist auf einen entsprechenden Höhen- und Seitenabstand zu Zweigen bzw. entsprechendem Dekorationsmaterial zu achten!
- Der Christbaum soll standsicher in einem geeigneten Ständer mit Wasser stehen und nicht zu nah an Heizungen, denn die warme Luft trocknet die Nadelbäume noch schneller aus. Wichtig ist, dass der Baum ausreichenden Abstand zu brennbaren Stoffen, wie Vorhängen und Teppichen, hat.
- Kerzen sind am Christbaum von oben nach unten anzuzünden!
- Es empfiehlt sich in jedem Fall in greifbarer Nähe des Adventskranzes bzw. Christbaumes einen mit Wasser gefüllten Eimer bereitzustellen. Sind die "grünen Boten" ausgetrocknet, sollte keine Flamme mehr an ihnen flackern. Grundsätzlich sinnvoll ist eine elektrische Beleuchtung, die den VDE-Vorschriften entsprechen muss.
- Sternwerfer gehören nicht an den Weihnachtsbaum. Lackiertes und glitzerndes Dekorationsmaterial kann einen möglichen Brandverlauf beschleunigen!!!
- Brennende Kerzen oder Sternwerfer niemals unbeaufsichtigt in Kinderhand geben - beides ist kein "Spielzeug" - dies gilt natürlich auch für Zündhölzer und Feuerzeuge!

Werden all diese Tipps und Verhaltensregeln in der Weihnachtszeit beachtet so wird das Strahlen in den Kinderaugen nicht von Tränen getrübt.

Ihr Kreisbrandmeister Günther Meier



**Stell dir vor, es brennt  
und keiner löscht.**

**Freiwillige Feuerwehr**  
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit

**Keine Ausreden! MITMACHEN!**  
**[www.ich-will-zur-feuerwehr.de](http://www.ich-will-zur-feuerwehr.de)**

## Rauchmelder retten Leben!

Information der Versicherungskammer Bayern und des Landesfeuerwehrverbandes Bayern e.V.

### Was passiert bei einem Wohnungsbrand?

Die meisten Brände im privaten Wohnungsbereich, durch die Menschen zu Schaden kommen, brechen nachts zwischen 22.00 Uhr und 6.00 Uhr aus. Die Bewohner werden von einem Brand im Schlaf überrascht. Brandopfer kommen meist nicht durch die Flammen, sondern durch Brandrauch ums Leben. Bei einem Wohnungsbrand entsteht gefährlicher Brandrauch. Er breitet sich rasch in der gesamten Wohnung aus und enthält giftige Substanzen. Tödliche Gefahr geht vom Kohlenmonoxid aus. Dieses geruchlose Gas entsteht bei fast jeden Wohnungsbrand und führt zu verminderter Sauerstoffaufnahme, Bewusstlosigkeit und schließlich zum Tod. Gerade während des Schlafs hat man dann oft keine Chance mehr, auf den Brand aufmerksam zu werden, sich selber zu retten oder die Feuerwehr zu alarmieren.

### Ein Rauchmelder gibt frühzeitig Alarm!

Ein Rauchmelder schenkt Ihnen mit einem lauten Heulton von 85 Dezibel wertvolle Sekunden, in denen Sie sich und Ihre Familie retten können!

### Installation und Wartung

Batteriebetriebene Rauchmelder werden einfach an der Decke befestigt und erfordern keinen Installationsaufwand. Bringen Sie Rauchmelder an zentralen Stellen an. Der Flur oder das Treppenhaus als Schnittstelle zwischen Wohn- und Schlafbereich eignen sich dafür am besten. Da die heißen Brandgase nach oben steigen, müssen Rauchmelder an der Decke angebracht werden. In mehrgeschossigen Wohnungen und Privathäusern sollte in jeder Etage ein Rauchmelder angebracht werden. Bei vielen Modellen ist es möglich, mehrere Rauchmelder über ein Kabel zu verbinden, so dass beim Alarm eines Melders alle anderen mitalarmieren. Bei Neu- und Umbaumaßnahmen ist es sinnvoll, Leerrohre vorzusehen. Dadurch können Melder miteinander verbunden, bzw. mit Netzstrom betrieben werden. Zusätzliche Rauchmelder für besonders gefährdete Bereiche wie z.B. Kinderzimmer, Dachboden oder Küche (hier einen Hitzemelder) können das System sinnvoll ergänzen. Zur Funktionsprüfung drücken Sie nur alle vier Wochen den Testknopf, das ist alles. Batteriebetriebene Geräte melden die nachlassende Batterieleistung selbsttätig.

Rauchmelder bekommen Sie im Fachhandel und in allen Baumärkten.

## Anbringung von Hausnummernschilder

Die Rettungsdienste und die Feuerwehr sind auf die Anbringung von Hausnummernschilder an den Wohngebäuden angewiesen, um schnellstens Hilfe leisten zu können. Daher unsere dringende Bitte:

- Das Schild mit der Hausnummer sollte von der Straße aus gut sichtbar sein. Die Sichtbarkeit sollte nicht durch Bäume, Sträucher oder Vorbauten behindert werden.
- Bei einem Vorgarten sollte das Hausnummernschild am Eingang des Vorgartens angebracht werden.
- Die Schilder sollten in gutem Zustand erhalten werden. Schwer leserliche oder unleserlich gewordene Schilder sollten erneuert werden.

**Denken Sie daran, bei einer ordnungsgemäßen Beschilderung profitieren Sie selbst im Notfall.**

## Achtung Hundebesitzer!

### **Hundesteuer**

Die Gemeindeverwaltung macht alle Hundehalter darauf aufmerksam, dass Hunde, wenn sie älter als vier Monate sind, angemeldet werden müssen. Außerdem ist der Hund unverzüglich abzumelden, wenn er veräußert wurde, abhanden gekommen, eingegangen ist, oder der Hundehalter aus der Gemeinde weggezogen ist.

### **Verunreinigungen durch Hunde**

Rein rechtlich ist es so, dass Hundehaufen auf öffentlichen Wegen nichts zu suchen haben und wegen der massiven gesundheitlichen Gefahr durch Parasiten, Salmonellen und Hundebandwurm schon gar nicht auf Spielplätzen. Die im Haufen enthaltenen Neospora-Parasiten z.B. bleiben an Gräsern haften und führen bei Kühen, die dieses Gras fressen, in 30 Prozent der Fälle zu Totgeburten. Hundekotreste in der Heuernte führen gar dazu, dass Kühe dieses Winterfutter – kein Wunder – verweigern.

Bitte verhindern Sie Verunreinigungen durch Ihre Hunde in den Kinderspielplätzen und auf Gehwegen. Außerdem bitten wir Sie, die Hunde nicht in das Wasserschutzgebiet Mammig zu führen, da die Verunreinigungen die Trinkwasserqualität gefährden.

### **Streunende Hunde**

Vereinzelt wurden im Gemeindebereich wieder streunende Hunde gesichtet.

Den Mitbürgern und unseren Kindern zuliebe: Bitte bringen Sie Ihre Hunde auf Ihrem Anwesen so unter, dass sie nicht unbeaufsichtigt das Grundstück verlassen können!

### **Anleinplicht**

Wir weisen darauf hin, dass Hunde auf allen Wegen, Straßen und Plätzen im gesamten Gemeindegebiet zu jeder Tages- und Nachtzeit stets an einer reißfesten Leine von höchstens 120 cm Länge zu führen sind.

### **Änderung der Kampfhunde-Verordnung**

Alle Hunde der sog. „Klasse 2“ u.a. die Rasse Rottweiler sind ab sofort einem Wesenstest zu unterziehen. Wir weisen darauf hin, dass von Seiten der Hundebesitzer ein Gutachten bei der Gemeinde vorzulegen ist. Eine Liste von Sachverständigen können Sie gerne unter der Tel.Nr. 09955/9311-18 anfordern.

## Fundtiere

Die Gemeinde Mammig ist Mitglied beim Tierschutzverein Dingolfing-Landau e.V.

Alle im Gemeindegebiet herrenlos aufgefundenen Hunde, Katzen und Kleintiere können somit ab sofort an den Tierschutzverein übergeben werden, welcher sich um die Unterbringung, Fütterung, Pflege und tierärztliche Versorgung der Fundtiere kümmert.

Sollten Sie ein Tier auffinden, bitten wir Sie darum, sich an das Tierheim im Quellenhof Passbrunn zu wenden.

Kontaktadressen:

Tierschutzverein Dingolfing-Landau e.V., Postfach 1529, 84126 Dingolfing

Tierheim: Quellenhof Passbrunn, Passbrunn 1, 94419 Reisbach, Tel. 08734/937261

# **Der nächste Winter kommt bestimmt...**

## **Schnee auf Dächern – Tipps für Hausbesitzer**

Der Winter 2005/2006 ist in Bayern atypisch verlaufen. In einigen Regionen lagen auf den Dächern hohe Schneelasten, die zahlreiche Schäden, teilweise mit Dacheinstürzen, verursachten. Damit sich Hausbesitzer in Zukunft auf vergleichbare oder ähnliche Winterverhältnisse besser vorbereiten können, haben wir die nachstehenden Informationen und Tipps zusammengestellt.

### **Wo findet man die für das Dach zulässige Schneelast?**

Die für das Dachtragwerk zulässige Schneelast kann dem Standsicherheitsnachweis für das Gebäude entnommen werden. Hilfsweise können Auskünfte über die zulässige Schneelast bei der zuständigen unteren Bauaufsichtsbehörde (in der Regel das Landratsamt, die kreisfreie Stadt oder die Große Kreisstadt), oder einem örtlichen Ingenieur- oder Architekturbüro eingeholt werden. Bestehen Zweifel, ob das Dach für eine bestimmte Schneelast ausreichend dimensioniert ist, oder sind für das Gebäude keine statischen Unterlagen mehr vorhanden, sollte man sich an ein örtliches Ingenieur- oder Architekturbüro wenden.

### **Warum ist nicht die Schneehöhe, sondern das Schneegewicht maßgebend?**

Pulverschnee ist leichter als Nassschnee und Nassschnee ist leichter als Eis.

Beispiele:

- 10 cm frisch gefallener Pulverschnee wiegen etwa 10 kg/m<sup>2</sup>
- 10 cm Nassschnee kann bis zu 40 kg/m<sup>2</sup> wiegen.
- Eine 10 cm dicke Eisschicht wiegt bis zu 90 kg/m<sup>2</sup> und ist damit fast so schwer wie 10 cm hoch stehendes Wasser, das 100 kg/m<sup>2</sup> wiegt.

Die Beispiele zeigen, dass man nicht allein von der Schneehöhe auf das Schneegewicht schließen kann.

### **Wann soll das Dach vom Schnee geräumt werden?**

Die Wetterdienste warnen über Rundfunk, Fernsehen, Internet und Presse vor starken Schneefällen und –verwehungen. Bei solchen Wetterwarnungen sollte man sich Gedanken machen, ob man das Dach vorsorglich von Altschnee befreit oder ob das Dach mit dem vorhandenen Altschnee noch in der Lage ist, den angekündigten Schneezuwachs schadlos aufzunehmen.

Wenn man selbst nicht in der Lage ist, den Schnee vom Dach zu räumen, sollte man ein entsprechendes Unternehmen beauftragen oder bei der Gemeinde oder der Feuerwehr nachfragen, wer solche Arbeiten durchführt.

### **Worauf ist zu achten, wenn das Dach zum Schneeräumen betreten wird?**

Das Dach muss beim Betreten trotz der vorhandenen Schneebelastung standsicher sein. Dabei ist auch zu prüfen, ob die Dacheindeckung für ein Betreten geeignet ist. In Zweifelsfällen sollte vor dem Schneeräumen ein Fachmann eingeschaltet werden, der beurteilen kann, ob ein gefahrloses Betreten möglich ist.

Bei der Räumung des Daches ist die Statik des Dachtragwerkes zu beachten. Zum Beispiel kann es Stabilitätsprobleme geben, wenn das Dach bei zu hohen Schneelasten zunächst komplett auf der einen Seite geräumt wird, bevor auf der anderen Seite mit dem Abtragen des Schnees begonnen wird. In der Regel empfiehlt es sich, das Dach auf beiden Seiten möglichst gleichmäßig zu entlasten und den Schnee abschnittsweise und dabei jeweils abwechselnd auf der einen und der anderen Dachseite abzutragen. Ggf. kann auch hier ein Fachmann weiterhelfen.

Um Unfälle zu verhindern, müssen Personen bei der Räumung des Daches gesichert werden. Besonderes Augenmerk ist wegen der Absturzgefahr auch darauf zu legen, dass vom Schnee und Eis überdeckte Dacheinbauten, z.B. Dachflächenfenster, nicht betreten werden.

### **Was kann vor Winterbeginn getan werden?**

Vor dem Winter kann es ratsam sein, den Zustand des Dachtragwerkes zu kontrollieren und erforderliche Wartungsarbeiten, z. B. Überprüfen der Funktionstüchtigkeit und ggf. Reinigen der Dachentwässerungseinrichtungen, Kontrolle der Schneefangeinrichtung, durchzuführen.

# Schutz gegen Rückstau aus dem Abwassernetz

---

## Wichtig!

### An alle Hauseigentümer!

„70 Keller musste die Feuerwehr leerpumpen“ oder ähnliche Sätze findet man immer wieder in Zeitungsberichten über Wolkenbrüche oder die Folgen heftiger Gewitterregen in besiedelten Gebieten. Keller und andere tiefliegende Räume werden überflutet, weil manches Haus noch immer nicht genügend gegen Kanalarückstau gesichert ist.

Hierdurch entstehen dem Hauseigentümer oft sehr große Schäden. Dabei kann er sie vermeiden, wenn er sein Haus entsprechend den technischen Möglichkeiten und den geltenden Vorschriften gesichert hat. Zudem ist er nach geltendem Recht für alle Schäden verantwortlich, die auf dem Fehlen dieser Sicherungen beruhen. Die entsprechenden Bestimmungen finden sich in der Entwässerungssatzung und den Vorschriften „DIN 1986 – Entwässerungsanlagen für Gebäude und Grundstücke“.

Das Kanalnetz einer Stadt oder einer Gemeinde kann nicht darauf ausgerichtet werden, dass es jeden Starkregen oder Wolkenbruch sofort ableiten kann. Die Rohre der Kanalisation würden sonst so groß und so teuer werden, dass die Bürger, die sie ja über Abwassergebühren mit bezahlen müssen, unverträglich belastet würden. Deshalb muss bei solchen starken Regen eine kurzzeitige Überlastung des Entwässerungsnetzes und damit ein Rückstau in die Grundstücksentwässerungsanlagen in Kauf genommen werden. Dabei kann das Wasser des Kanals aus den tiefer gelegenen Ablaufstellen (Gully, Waschbecken, Waschmaschinenabläufe, Bäder, WC-Anlagen etc.) austreten, falls diese Ablaufstellen nicht vorschriftsmäßig gesichert sind. Auch wenn es bisher noch niemals zu einem Rückstau kam, kann nicht darauf vertraut werden, dass ein solcher etwa infolge einer unvorhersehbaren, kurzfristigen Kanalverstopfung, für alle Zukunft ausbleibt. So kann z.B. durch größere Fremdkörper, Rohrbruch, Ausfall eines Pumpwerkes oder ähnliches auch ohne Niederschläge Rückstau eintreten.

**Die Hauseigentümer sind daher in eigener Verantwortung verpflichtet, alle tiefliegenden Ablaufstellen vor allem im Keller, mit Rückstauvorrichtungen zu versehen.** Alle Räume oder Hofflächen unter „Rückstauenebene“, die im Allgemeinen in Höhe der Straßenoberkante angenommen wird, müssen gesichert sein.

### Bitte beachten Sie dabei die folgenden Punkte:

1. Liegen bei **Revisionschächten** außerhalb von Gebäuden die Deckel unter der Rückstauenebene, sind diese wasserdicht und innendruckfest auszuführen, sofern die Leitungen in den Schächten offen verlaufen. Innerhalb von Gebäuden ist die Abwasserleitung geschlossen mit abgedichteter Reinigungsöffnung durch einen Schacht zu führen.
2. **Wählen Sie die richtigen Rückstausicherungen.** Die seit Jahrzehnten bekannten Kellerabläufe (Gullys) mit Rückstaudoppelverschluss sind nur für **fäkalienfreies Abwasser** geeignet. Sie entsprechen der DIN 1997. Viele dieser Gullys haben die Möglichkeit Seiteneinläufe anzuschließen. Darüber hinaus gibt es seit einigen Jahren auch noch Absperrvorrichtungen für durchgehende Rohrleitungen, so dass damit problemlos Bodeneinläufe, Waschbecken, Spülbecken, Waschmaschinenabläufe, Bäder, Duschen und ähnliches wirkungsvoll abgesichert werden können. Diese Rückstausicherungen haben alle grundsätzlich zwei Verschlüsse. Der Betriebsverschluss schließt die Leitung bei Rückstau selbständig. Der Notverschluss ist mit Hand zu betätigen. Es empfiehlt sich, sofern kein Schmutzwasser abgelassen wird, den Notverschluss stets verschlossen zu halten.

Fällt **fäkalienhaltiges Abwasser** aus Toilettenanlagen an, muss es in der Regel mittels einer Hebeanlage über die Rückstauenebene gehoben werden. Bei Räumen untergeordneter Bedeutung z.B. Einliegerwohnungen in Einfamilienhäusern, ist es bei Vorhandensein von natürlichem Gefälle gestattet, sofern im Bedarfsfall ein WC oberhalb der Rückstauenebene zur Verfügung steht, auch einen automatischen Rückstauverschluss nach DIN 19578 einzubauen. Dieser hat ebenfalls einen Betriebsverschluss und einen mit Hand zu betätigenden Notverschluss und ist selbstverständlich auch für fäkalienfreies Abwasser geeignet.

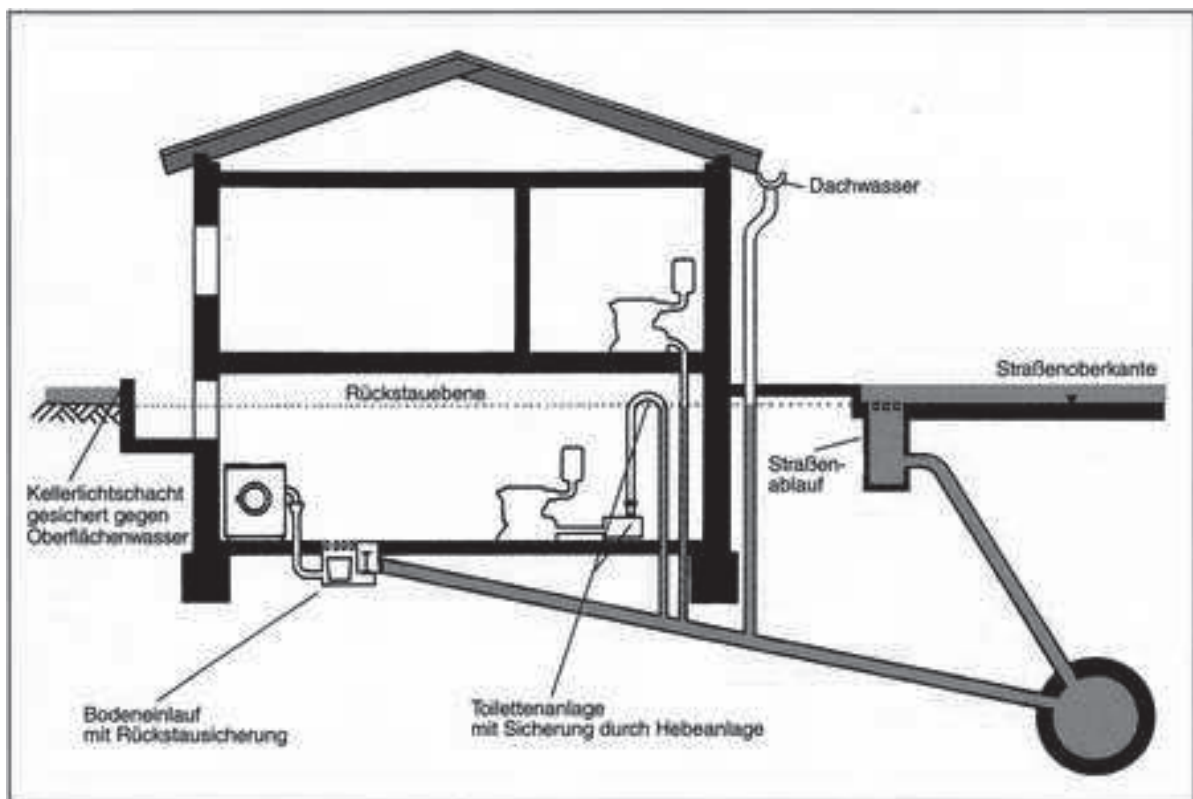
**Bringen Sie die vom Hersteller mitgelieferte Anleitung deutlich sichtbar und in unmittelbarer Nähe des Verschlusses an.**



3. Wählen Sie stets den richtigen **Einbauort** für ihren Rückstauverschluss. Es dürfen gezielt nur die Ablaufstellen, die unter der Rückstauenebene liegen, geschützt werden. Leitungen aus Obergeschossen und Dachentwässerungen müssen ungehindert ablaufen können. Bauen Sie deshalb Ihren Rückstauverschluss auf gar keinen Fall in den Revisionsschacht vor dem Haus ein. Sie würden damit im Rückstaufall Ihre gesamte Entwässerungsanlage absperrern.
4. Sorgen Sie für eine regelmäßige **Inspektion** und **Wartung**, damit Ihre Rückstauverschlüsse im Bedarfsfall auch funktionieren. Nehmen Sie also Ihren Rückstauverschluss einmal monatlich in Augenschein und betätigen Sie den Notverschluss.

Die Wartung ist mindestens zweimal im Jahr durchzuführen. Bei Rückstauverschlüssen für fäkalienfreies Abwasser soll nach DIN 1986, Teil 32 die Anlage von einem **Fachkundigen** gewartet werden.

6. **Hoffflächen, Tiefeinfahrten in Kellergaragen** etc., die tiefer als die Rückstauenebene liegen, können bei Vorhandensein natürlichen Gefälles nur dann über Rückstauverschlüsse nach DIN 1997 oder DIN 19578 entwässert werden, wenn geeignete Maßnahmen ein Überfluten der tiefer liegenden Räume durch Regenwasser bei geschlossener Rückstausicherung verhindern. Ansonsten muss Niederschlagswasser von Flächen unterhalb der Rückstauenebene über eine automatisch arbeitende Hebeanlage rückstaufrei der öffentlichen Kanalisation zugeführt werden.
7. **Kellerlichtschächte** sollten mindestens 10 – 15 cm über das umgebende Gelände hochgezogen werden, um Eindringen von Oberflächenwasser zu verhindern. Dies gilt auch für die oberste Stufe von außenliegenden Kellerabgängen. Auch die Kellereingangstür sollte eine Schwelle von 10 – 15 cm Höhe erhalten. Die relativ bescheidenen Niederschlagsmengen der



**Sicherung des Kellergeschosses gegen Überschwemmung**

Bei Rückstauverschlüssen für fäkalienhaltiges Abwasser muss dies nach DIN 1986, Teil 33 durch einen **Fachbetrieb** erfolgen. Hauptsächlich bezieht sich die Wartung auf die Entfernung von Schmutz und Ablagerungen. Prüfung von Dichtungen, Kontrolle der Mechanik. Feststellen der Dichtheit und Funktionsprüfung. Der Abschluss eines Wartungsvertrages wird empfohlen.

5. **Dränagen** dürfen nie an Misch- oder Schmutzwasserkanäle angeschlossen werden. (DIN 1986, Teil 3, 2.5.3.). Sofern ein Anschluss an einen Regenwasserkanal oder einen freien Vorfluter (Gewässer) erfolgt, ist auch hier eine Rückstausicherung unerlässlich (DIN 4095 5.5) Bitte Bedenken Sie aber dabei, dass bei Verschluss der Rückstausicherung die Dränage nicht arbeiten kann und das Grundwasser ansteigt. Besser ist hier den Keller als wasserdichte Wanne auszubauen.

Kellerabgänge können im Regelfall versickert werden. Ist dies nicht möglich und muss der Einlauf an die Entwässerungseinrichtung angeschlossen werden, ist er mit einem Bodenablauf gemäß DIN 1997 gegen Rückstau zu sichern.

**Bitte nehmen Sie diese Anregungen in Ihrem eigenen Interesse sehr ernst. Nur bei ihrer Beachtung ist ein sicherer Schutz Ihres Eigentums gegen Rückstau bzw. Überschwemmungsschäden gegeben.**

Bei speziellen Fragen zur Rückstausicherung Ihres Anwesens wenden Sie sich bitte an Ihren Fachbetrieb für Sanitäre Anlagen und Installationen.

## Wo bleibt mein Geld? – Teilnehmer gesucht

Einkommens- und Verbrauchsstichprobe 2013: Führung eines Haushaltsbuchs bringt doppelten Gewinn

# EVS<sub>2013</sub>

Das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung sucht private Haushalte, die an der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2013 teilnehmen wollen. Ziel dieser Erhebung ist es, Informationen über die Konsumausgaben sowie die Einkommens- und Vermögenssituation privater Haushalte zu gewinnen. Hierfür halten die Teilnehmer drei Monate lang die Einnahmen und Ausgaben ihres Haushalts in einem Haushaltsbuch fest. Dadurch verschaffen sich die teilnehmenden Haushalte auch selbst einen Überblick über ihre finanzielle Situation, außerdem erhalten sie eine finanzielle Anerkennung von 70 Euro. Die Ergebnisse der EVS dienen z.B. der Preisindexberechnung oder als Grundlage sozialpolitischer Entscheidungen.



Wissen Sie genau wo ihr Geld bleibt? Wie können Sie den Überblick darüber behalten, wofür Sie Ihr Geld ausgeben? Führen Sie im Rahmen der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2013 ein Haushaltsbuch. Mitmachen lohnt sich sogar doppelt. Neben einem besseren Einblick in die eigenen finanziellen Verhältnisse erhalten Sie nach Abschluss der Erhebung als Dankeschön eine **finanzielle Anerkennung von 70 Euro**.

Das Bayerische Landesamt sucht rund 11 000 Ein- und Mehrpersonenhaushalte, die an der EVS 2013 teilnehmen möchten. Die Ergebnisse der EVS, die alle fünf Jahre stattfindet, sind eine wichtige Basis z.B. für die Berechnungen der Inflationsrate oder die der Regelsätze der Sozialhilfe. Politik, Wissenschaft und Wirtschaft benötigen statistische Informationen über die wirtschaftliche Lage privater Haushalte. Die Ergebnisse der EVS z.B. zur Ausstattung privater Haushalte mit langlebigen Gebrauchsgütern, zu Einnahmen und Ausgaben sowie zur Vermögensbildung sind eine wichtige Grundlage für Analysen und künftige sozialpolitische Entscheidungen. Die Ergebnisse werden in Statistischen Berichten veröffentlicht und sind damit für alle Interessierten verfügbar.

Zum Ablauf: Im Januar 2013 beantworten die Teilnehmer den ersten Fragebogen mit **allgemeinen Angaben** und zur Ausstattung mit langlebigen Gebrauchsgütern. Dies ist auch per Internet möglich. Ebenfalls im Januar erhalten die Teilnehmer einen Fragebogen zum **Geld- und Sachvermögen**. Danach sind ein Quartal lang in einem **Haushaltsbuch** Einnahmen und Ausgaben festzuhalten.

Wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik werden alle Angaben streng vertraulich behandelt und nur für statistische Zwecke verwendet.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.statistik.bayern.de/evs2013](http://www.statistik.bayern.de/evs2013). Bei Interesse können Sie sich per E-Mail ([evs2013@statistik.bayern.de](mailto:evs2013@statistik.bayern.de)), telefonisch (kostenfrei unter 0800 – 000 44 98) oder schriftlich an das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung, Sachgebiet 57, Finkenstr. 3, 90762 Fürth wenden.

Nachdruck – auch auszugsweise – mit Quellenangabe erwünscht.

Bayerisches Landesamt für  
Statistik und Datenverarbeitung

Presse und Öffentlichkeitsarbeit  
81532 München  
Hausanschrift:  
St.-Martin-Straße 47  
81541 München

Pressesprecher:  
Gunnar Lohli  
Telefon 089 2119-3517, -3255  
Fax 089 2119-3007  
[pressesstelle@statistik.bayern.de](mailto:pressesstelle@statistik.bayern.de)

<https://www.statistik.bayern.de>

Öffentliche Verkehrsmittel  
Haltestelle St.-Martin-Straße

# Finanzbericht 2012

Das Haushaltsvolumen 2012 betrug 5,24 Mio. Euro

## Die wichtigsten Einnahmen der Gemeinde Mamming:

### **STEUERN, GEBÜHREN, ABGABEN**

- Grundsteuer A (landwirtschaftliche Grundstücke)	Euro	75.000,--
- Grundsteuer B (sonstige Grundstücke)	Euro	250.000,--
- Gewerbesteuer	Euro	800.000,--
- Konzessionsabgabe	Euro	100.000,--

Die Hebesätze für die Grundsteuer A, die Grundsteuer B und die Gewerbesteuer betragen je 370.

### **FINANZZUWEISUNGEN**

- Einkommensteuerbeteiligung (15 % vom Lohn- und Einkommensteueraufkommen)	Euro	1.400.000,--
- Umsatzsteuerbeteiligung	Euro	63.500,--
- Grunderwerbsteueranteil	Euro	25.000,--
- Einkommensteuerersatz	Euro	131.500,--
- Schlüsselzuweisung bei einer Steuerkraftmesszahl für 2012 von 710,63 Euro je Einwohner	Euro	60.200,--
<b>Zum Vergleich:</b> Steuerkraftmesszahl 2011: 634,24 Euro je Einwohner <u>Grundsatz:</u> Je höher die Steuerkraftmesszahl, umso niedriger die Schlüsselzuweisung, als Ausgleich der Finanzschwäche einer Gemeinde		
- Straßenunterhaltungszuschuss	Euro	61.000,--

## Die wichtigsten Ausgaben der Gemeinde Mamming:

### **AUSGABEN FÜR GEMEINDLICHE EINRICHTUNGEN UND GEBÄUDE**

- Ausgaben für Feuerwehren (Unterhalt und Bewirtschaftung der Gerätehäuser, Fahrzeuge, Geräte, Ausrüstung, Versicherungen etc.)	Euro	33.400,--
- Unterhalt und Bewirtschaftung der Schulen Bubach und Mamming	Euro	23.500,--
- Eigenleistung zur Bücherei	Euro	1.150,--

- Zuschuss Kindergarten (Personalkostenzuschuss; Zuschuss pro Kind 1.909,09 Euro jährlich)	Euro	210.000,--
- Zuschüsse an Vereine und Organisationen (Ortsverschönerung, Spielplätze, VHS, Musikförderung, Kriegerdenkmal, Caritas, BRK, Unterhalt und Versicherungen Sportanlage TSV)	Euro	30.000,--
- Unterhalt für Gemeindestraßen (Asphalt, Kies, Salz, Verkehrszeichen und Haltung von Fahrzeugen)	Euro	65.000,--
- Straßenbeleuchtung (Unterhalt und Stromkosten)	Euro	70.000,--
- Ortsplanungskosten (Flächennutzungsplan, Bebauungsplan, Studien...)	Euro	15.000,--

### UMLAGEN

- Gewerbesteuerumlage	Euro	120.000,--
- Kreisumlage (monatlich 87.258,-- Euro bei 48 Punkten)	Euro	1.047.100,--
- Schulumlage an die VG Mamming (1.529,54 Euro je Schüler, z.Z. 168,5 Schüler, insg. 301 Schüler)	Euro	257.728,--
- Verwaltungsumlage an die VG Mamming (120,50 Euro je Einwohner, bei 2.896 Einwohner, insg. VG 5.012 Einwohner)	Euro	348.970,--

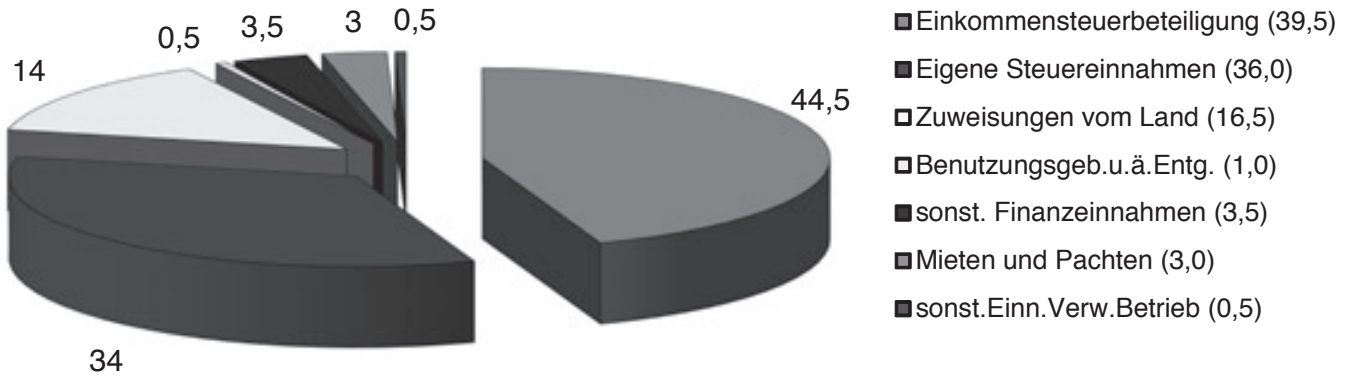
### SCHULDENDIENST

Zinsen und Tilgung von Darlehen	Euro	374.700,--
Pro-Kopf-Verschuldung zum 31.12.2012 (Vorjahr: 1.018,-- Euro)	Euro	989,--

### AUSGABEN FÜR INVESTITIONEN

- Energetische Sanierung Schule Mamming inkl. Ing.büro	Euro	50.000,--
- Investitionszuschüsse an VG Mamming	Euro	15.532,--
- Erwerb von Straßengrund	Euro	5.000,--
- Erwerb von allgemeinem Grundvermögen	Euro	10.000,--
- Isarbrücke Mamming 2. Teilbetrag	Euro	30.000,--
- Kreisverkehr Mammingerschwaigen inkl. Ing.büro	Euro	470.000,--
- allg. Straßenbau / Bürgersteige / Hochwasserschutz	Euro	30.000,--
- Bepflanzung Baugebiet Ebenfeld	Euro	5.000,--

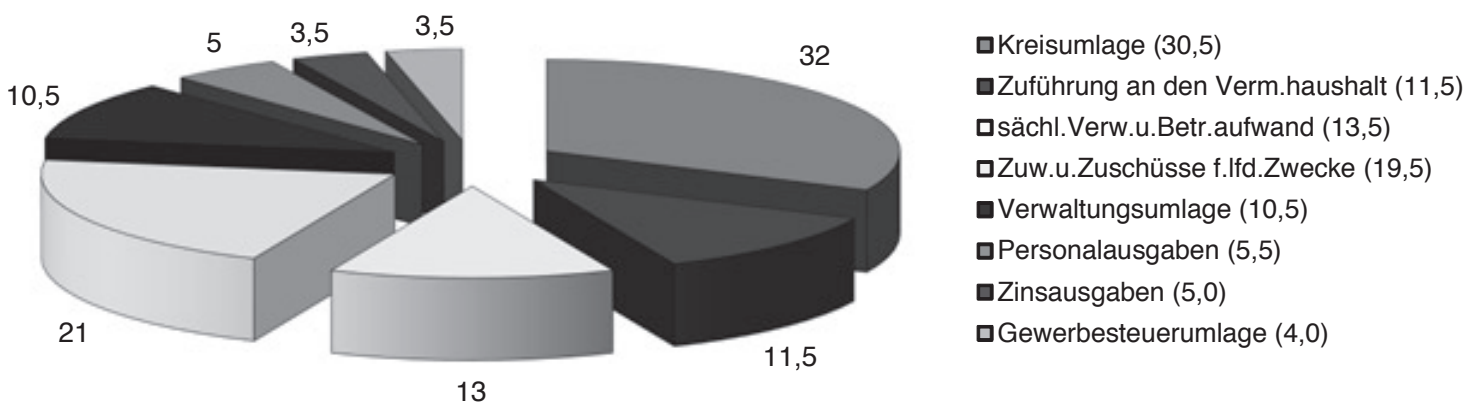
## Zusammensetzung der Einnahmen



Prozentangaben

in Klammern Vorjahreswerte

## Zusammensetzung der Ausgaben



Prozentangaben

in Klammern Vorjahreswerte



Die Gemeinde Mamming ist stets bemüht, genügend Bauland besonders für Einheimische anzubieten. In Mamming, Mammingerschwaigen und Bubach wurden dafür Baugebiete ausgewiesen.

Für Mamming wurde das Baugebiet „Ebenfeld III / Seiheräcker II“ erschlossen. Von den 17 Parzellen, die das Baugebiet umfasst, sind noch 6 Parzellen in Gemeindebesitz.

2012 wurden zwei Bauplätze in Mamming verkauft.

Im Baugebiet „Mammingerschwaigen“ wurden 2012 die letzten beiden freien Bauparzellen verkauft.

Im Bereich Mammingerschwaigen, Schwalbenweg konnten ebenfalls 2 Bauplätze veräußert werden. Es steht dort noch 1 freier Bauplatz im gemeindlichen Besitz zur Verfügung.

Im Baugebiet „Am Bubach“ sind 3 Parzellen im gemeindlichen Besitz.

2012 wurden damit insgesamt 6 Bauplätze verkauft.

In den Ortschaften ohne Kanalisation wird im Rahmen von Ortsabrundungssatzungen bzw. Einzelgenehmigungen das Bauen für Ortsansässige ebenfalls immer wieder ermöglicht.

## Gewerbe- und Industriegebiete

Nachdem 2011 zur Erschließung des Industriegebietes in Zusammenarbeit mit dem Straßenbauamt Landshut die vorgeschriebene Abbiegespur gebaut wurde, erfolgte 2012 die Umverlegung der 20kV-Freileitung.

Auch das Gewerbe- und Industriegebiet in Mamming in der Benkhauser Straße entwickelt sich weiterhin positiv und sorgt für gute Gewerbesteuererinnahmen.

In Zusammenarbeit mit der Polizei wurde heuer eine Lösung für die wartenden Lastwägen auf der Benkhauser Straße erarbeitet. Es soll gegenüber den Industriebetrieben entlang der Benkhauser Straße ein Parkplatz für Lkw's gebaut werden. Der dafür nötige Grunderwerb konnte 2012 abgeschlossen werden.

## Abwasserbeseitigung

Seit Beginn der Kanalbaumaßnahmen wurden im Gebiet der VG Mamming-Gottfrieding insgesamt 22,73 Mio. Euro (Stand 01.01.2012) in diesem Bereich investiert. Nach Abschluss der Arbeiten im Ortsteil Unterweilnbach sind außer Daibersdorf, welches 2013 in Angriff genommen wird, sämtliche Ortsteile der VG Mamming-Gottfrieding kanalisiert.

Im laufenden Betrieb wurden für das Jahr 2012 insgesamt 575.000 Euro als Kanalbenutzungsgebühren angesetzt. Die größten Ausgaben sind die kalkulatorische Abschreibung und die Verzinsung in Höhe von ca. 365.000 Euro. Die ordentliche Tilgung beträgt 2012 ca. 210.000 Euro. Des Weiteren fallen Kosten in Höhe von 65.000 Euro für die Bewirtschaftung der Kläranlage an (Strom, Versicherung, Reparaturen, u.a.)

Hier kam es in den letzten Jahren durch den überproportionalen Anstieg der Energiepreise zu größeren Mehrausgaben.

Weiterhin zählen zu den Ausgaben die Personalausgaben, der Unterhalt der Kanäle, Material und Kleingeräte bzw. die Abwasserabgabe für die Kläranlage.

Aufgrund von gesetzlichen Änderungen bzw. richterlichen Entscheidungen musste die Gebührenkalkulation für die Abwassergebühren neu vorgenommen werden.

In Zusammenarbeit mit dem Landratsamt, Kommunalaufsicht, wurde eine Neukalkulation für den Gebührenzeitraum September 2012 – August 2016 vorgenommen.

Aufgrund der neuen Kalkulation wurden die Sätze neu festgelegt. So beträgt die Grundgebühr zukünftig 75,-- Euro; die Einleitungsgebühr wurde auf 2,48 Euro pro m<sup>2</sup> (bzw. 2,42 Euro für Versickerung auf eigenem Grundstück) festgesetzt.

In den letzten Jahren sind u.a. durch größere Unwetter im Jahr 2011 Kanalspülungen in größerem Umfang nötig gewesen, die neben größeren Anschaffungen in der Abwasserbeseitigung für ein Defizit sorgten.

Die neuen Sätze sind somit bis 2016 geplant, wenn nicht außerordentliche Umstände (z.B. starke Strompreiserhöhung) eine Gebühreanpassung erforderlich machen.

## Kleinkläranlagen

Am 28.01.2011 wurden die neuen Richtlinien für Zuwendungen zu Kleinkläranlagen veröffentlicht. Die RZKKA 2010 sind zum 01.01.2011 in Kraft getreten. Die Förderung von Kleinkläranlagen wird damit letztmalig bis zum 31.12.2014 verlängert. Die wesentlichen Änderungen gegenüber den bisherigen RZKKA ist die Absenkung des Fördersatzes um rund ein Drittel. Die übrigen Regelungen bleiben weitgehend unverändert.

Förderanträge können weiterhin bei der Verwaltungsgemeinschaft Mamming abgegeben werden. Einmal im Jahr stellt die VG dann einen Sammelantrag zur Förderung bei der Regierung von Niederbayern.

## Straßenbeleuchtung / Energiewende

Ziel der Gemeinde Mamming ist es, die Energiewende positiv mitzugestalten und Möglichkeiten des Energiesparens auszuschöpfen. Deshalb hat der Gemeinderat beschlossen, 2012 die gesamte Straßenbeleuchtung im Gebiet der Gemeinde Mamming auf die neue LED-Technik umzustellen. Die Stromersparnis beträgt dabei 75 %. Insgesamt können damit ca. 200.000 kWh pro Jahr (das entspricht einem Stromverbrauch von ca. 60 Einfamilienhäusern) eingespart werden.

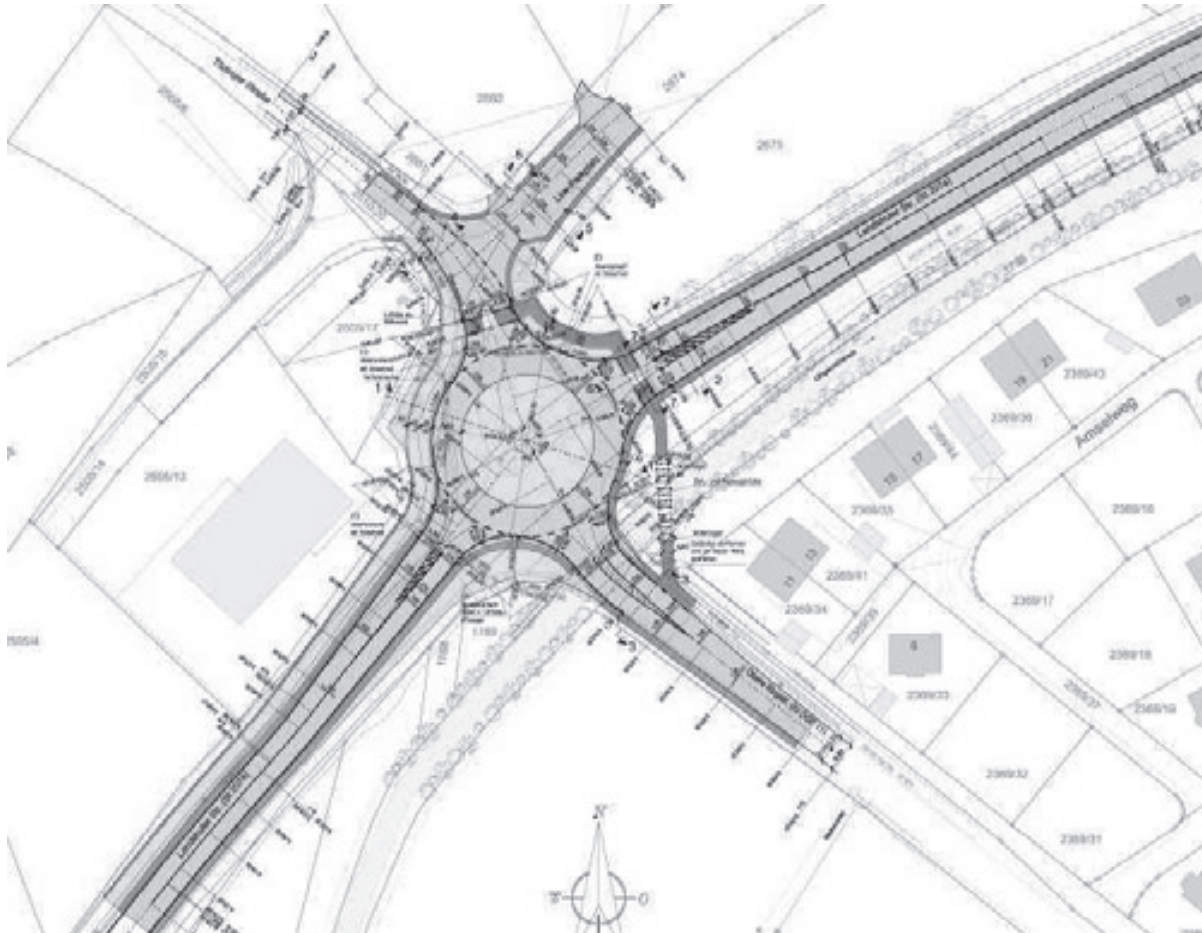
## Gemeindlicher Bauhof

Die Mitarbeiter des gemeindlichen Bauhofes haben auch im Jahre 2012 durch viele Reparatur- und Unterhaltungsmaßnahmen auf den Gemeindeverbindungsstraßen wieder für die Sicherheit im Verkehr gesorgt. Außerdem war wieder ein sehr zuverlässiger Winterdienst gewährleistet.

# Verkehr

## **Kreisverkehr**

In Mammingschwaigen wurde am Kreuzungspunkt Staatsstraße 2074, Kreisstraße DGF 11 und Tödinger Straße ein Kreisverkehr gebaut, um einen Unfallschwerpunkt zu entschärfen. Zusätzlich wurde entlang des Kreisverkehrs ein Radweg zur sicheren Überquerungsmöglichkeit der Staatsstraße 2074 angelegt. Die dafür geplante Brücke über den Längenmühlbach wird bis Frühjahr 2013 erstellt. Die Gesamtkosten für das Projekt betragen 843.000,-- Euro. Bezuschusst wird die Maßnahme vom Freistaat Bayern mit einem Festbetrag von 585.000,-- Euro. Die Baumaßnahme wird von der Bevölkerung sehr begrüßt.



Ausführungsplanung des Kreisverkehrs Mammingschwaigen

## **Isarbrücke**

Der Neubau der Isarbrücke plus Radweg in Mamming im Jahre 2011 konnte wesentlich kostengünstiger als ursprünglich geplant abgewickelt werden. Statt der geschätzten Gesamtausgaben von 3,4 Mio. Euro kostete die Brücke „nur“ 3,1 Mio. Dadurch verringerte sich der Kostenanteil der Gemeinde Mamming von den mit dem Landkreis vertraglich vereinbarten 338.000,-- Euro auf 282.000,-- Euro. Das heißt, die Gemeinde Mamming musste 56.000,-- Euro weniger als geplant für die neue Isarbrücke einschließlich Radweg bezahlen.



## **Bürgersteige**

Der Bürgersteig in der Hauptstraße in Mamming vom Rathaus bis zum Fischerwirt wird neu gestaltet. Da die Firma E-Werk Schmid bei der Verlegung der Erdkabel in diesem Bereich des Bürgersteiges den Asphaltbelag entfernen musste, entschloss sich der Gemeinderat, diesen Teil des Bürgersteiges mit Ziegelpflaster und Granit zu gestalten. Damit wird man eine Aufwertung der Dorfmitte erreichen.

## **Bürgersteige in Bubach**

In Bubach wurde entlang der Kreisstraße der Bereich entlang der Anwesen Danner/Laubenbcher, Eberl und entlang der Anwesen Weiß, Kerscher ein Bürgersteig gebaut. Dadurch konnte die Sicherheit für die Fußgänger wesentlich verbessert werden. Die Gemeinde bedankt sich bei den Grundstücksbesitzern für ihre Bereitschaft, den dafür notwendigen Grund abzutreten.

## **Buswartehäuschen**

Auf Wunsch der Bevölkerung hat der Gemeinderat entschieden, in Mamming im Bereich des Leichenhauses ein neues Buswartehäuschen aufzustellen. Auch in Bubach wird in der Nähe der Schule ein neues Buswartehäuschen errichtet.

## **Kunstwerk an der Isarbrücke**

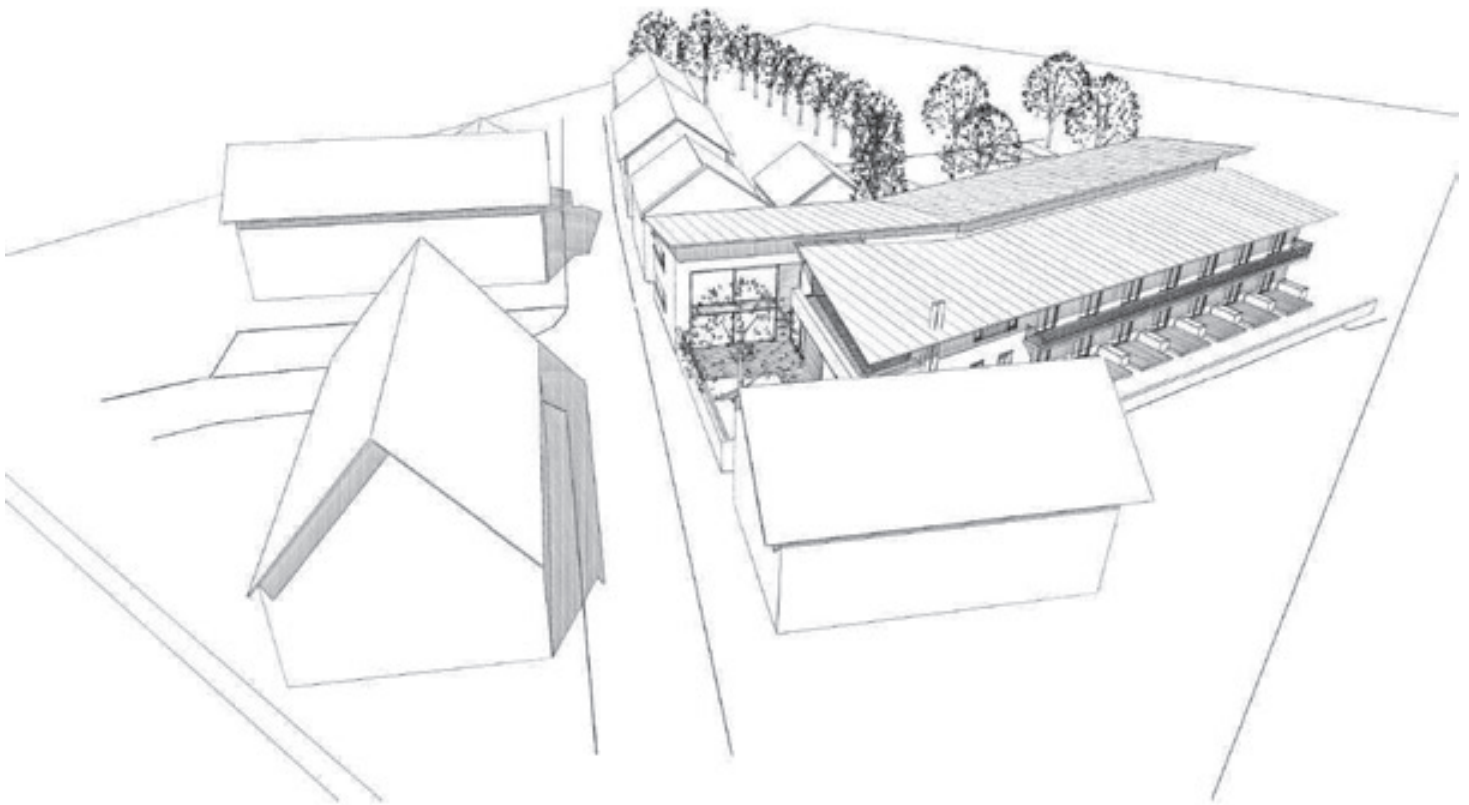
Der Gemeinderat Mamming hat sich mit sehr deutlicher Mehrheit entschieden, an der neuen Isarbrücke ein Kunstwerk aufzustellen. Damit soll ein künstlerischer Willkommensgruß, verbunden mit dem Hinweis auf das Baujahr der neuen Isarbrücke im Jahre 2011 geschaffen werden. Die Kosten für das Kunstwerk teilen sich der Landkreis Dingolfing-Landau und die Gemeinde Mamming.



## Ambulant betreute Wohngemeinschaft für Senioren

Auf dem ehemaligen Fischerwirtsgelände hat der Bau einer Einrichtung „Ambulant betreute Wohngemeinschaft für Senioren“ begonnen.

Es werden zwei 12er-Gruppen, also insgesamt 24 Wohneinheiten errichtet. Der Fertigstellungstermin ist für Oktober 2013 vorgesehen. Dadurch ist es künftig für Senioren in der Gemeinde Mamming möglich, bis ins hohe Alter selbständig und selbstbestimmt zu leben und dennoch die Vorzüge einer fachkundigen Betreuung zu genießen. Der Standort in der Mitte der Ortschaft hat auch den Vorteil, dass die älteren Mitbürger kurze Wege zur Nahversorgung haben und am gemeindlichen Leben gemäß ihren Möglichkeiten teilnehmen können. Die Gemeinde freut sich, dass man ein attraktives Angebot für Senioren bieten kann.



Skizze – Blick auf die Senioren-WG aus Richtung Kirche/Rathaus

## Ortsverschönerung - Obst- und Gartenbauvereine

Der Obst- und Gartenbauverein Mamming, der Obst- und Gartenbauverein Pilberskofen und viele fleißige Helferinnen und Helfer in den verschiedenen Ortsteilen tragen durch die Pflege unserer öffentlichen Anlagen zu einer wesentlichen Ortsverschönerung bei. Die Gemeinde Mamming bedankt sich für diesen fleißigen Dienst um „Gottes Lohn“ sehr herzlich.

## Feuerwehren

Unsere drei Feuerwehren in der Gemeinde Mamming sind der Garant für einen optimalen Brand- und Katastrophenschutz. Den Kommandanten, Vorständen und den Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmännern gilt der Dank der Gemeinde für Ihre Bereitschaft, Ihren in Not geratenen Mitbürgern zu helfen.

**FF Mamming**      1. Kommandant Peter Widl, Tel. 0151/14516366  
                         2. Kommandant Thomas Detter, Tel. 0175/1879554  
                         1. Vorstand Franz Friedl, Tel. 0151/14516366

**FF Bubach**        1. Kommandant Franz Heiland, Tel. 09955/904133  
                         2. Kommandant Gerhard Kleeberger, Tel. 09955/90071  
                         1. Vorstand Johann Heiland, Tel. 09955/1204

**FF Pilberskofen** 1. Kommandant Stefan Schmitt, Tel. 09955/546  
                         2. Kommandant Martin Burgmeier, Tel. 09955/904615  
                         1. Vorstand Johann Loichinger jun., Tel. 09955/90166

Eine wichtige Aufgabe für die Gemeinde ist der Brand- und Katastrophenschutz. Das Aufgabengebiet der Feuerwehren erweitert sich ständig und die Anforderungen an die Wehren werden immer umfangreicher. Die Feuerwehren wurden daher auch im vergangenen Jahr wieder auf den neuesten technischen Stand gebracht. So wurden für die drei Feuerwehren Mamming, Bubach und Pilberskofen die notwendigen Ausrüstungsgegenstände bzw. Schutzkleidung erworben.

Für die FF Mamming fasste der Gemeinderat den Grundsatzbeschluss, ein neues Feuerwehrgerätehaus zu bauen. Im Frühjahr 2013 soll mit der endgültigen Festlegung des Standortes und der Planung des neuen Hauses begonnen werden. Wann das neue Feuerwehrgerätehaus gebaut wird, hängt von der Standortentscheidung, von der staatlichen Bezuschussung und von der finanziellen Haushaltslage der Gemeinde Mamming ab.

### **Überörtliche FF-Funktionen**

Günther Meier aus Gottfriedingerschwaige ist der zuständige Kreisbrandmeister für die Gemeinde Mamming.

Stephan Pflaum aus Berg ist der zuständige Kreisbrandmeister für Funk.

Heinz Klinger aus Mamming ist der zuständige Kreisbrandmeister für die Maschinistenausbilder im Landkreis Dingolfing-Landau.

Josef Kramhöller hat seit 01.01.2010 die Tätigkeit als Kreisbrandrat inne.

## Hochwasserschutz

Zum Schutz vor Überschwemmungen nach Starkregen wurden in Bubach im Bereich oberhalb der Zehentstraße und im Bereich Zum Haag – Am Bubach zwei neue Regenrückhaltebecken angelegt.

In Hof wurde zur Vermeidung von Hochwasserschäden für die gesamte Ortschaft oberhalb des Bahndammes ein Rückstaubauwerk unter Nutzung des Taleinschnittes als natürlichen Rückstauraum angelegt.

## Breitband

Das alte Förderprogramm für den Breitbandanschluss endete am 31.12.2011. Die Gemeinde ermittelte den Bedarf für Breitband und stellte fest, dass in manchen Ortsteilen kein erhöhter Bedarf hierfür vorhanden war. Die Gemeinde hat trotzdem für die gesamte Gemeinde eine Ausschreibung veranlasst. Es wurde jedoch kein Angebot abgegeben. Bei Nachfrage bei den Anbietern wurde mitgeteilt, dass die Kosten für den Betreiber zu hoch sind und wegen der bereits bestehenden guten Anbindung ein Breitbandausbau nicht lukrativ ist. Ein neues Förderprogramm durch den Staat wird zur Zeit ausgearbeitet. Nach Bekanntgabe des Förderprogrammes erfolgt eine neuerliche Prüfung inwieweit eine erneute Ausschreibung sinnvoll ist.

## Jugendzeltplatz Mamming

Der Jugendzeltplatz wurde auch 2012 von vielen Jugendgruppen genutzt:

**19 Gruppen, 774 Personen, 1.832 Übernachtungen**

Die sehr gute Annahme des Jugendzeltplatzes wirkt sich auch positiv auf die Gemeinde Mamming aus, die dadurch jugendfreundliche und zukunftsorientierte Kommunalpolitik verwirklichen konnte. Der Landkreis und die Gemeinde Mamming bedanken sich beim TSV Mamming für die gute Zusammenarbeit sowie bei Herrn Jakob Bachmeier für die gewissenhafte Betreuung.

### **Jugendtagungshaus Haunersdorf**

Das Jugendtagungshaus in Haunersdorf (Marktgemeinde Simbach) ist eine Einrichtung der Jugendarbeit des Landkreises Dingolfing-Landau - ein Selbstversorgerhaus, das Platz für bis zu 36 Personen bietet. Es eignet sich insbesondere für Kurse, Seminare, Gruppenleiterschulungen, Tagungen und Freizeitmaßnahmen. Auch Schulklassen werden sich hier wohlfühlen.

Anschrift: Jugendtagungshaus Haunersdorf, Mittermeierweg 2, 94436 Haunersdorf  
Tel.: 09956 1397, Internet : [www.jugendtagungshaus-haunersdorf.de](http://www.jugendtagungshaus-haunersdorf.de)

## Musikschule



Für die Schüler an den Musikschulen Dingolfing und Landau aus dem Gemeindebereich Mamming übernimmt die Gemeinde Mamming einen Auswärtigenzuschlag in Höhe von 25 %. Diese Förderung durch die Gemeinde ist bis zum 18. Lebensjahr möglich.

## Limitierte Andenken - 1.000 Jahre Mamming

Als Andenken an die 1.000-Jahr-Feier der Gemeinde Mamming können Sie im Rathaus Mamming (Zimmer Nr. 1) noch Tonkrüge, welche in limitierter Auflage angeschafft wurden, erwerben.

Tonkrug mit Logo  
„1.000 Jahre Mamming“  
0,25 l: 3,00 Euro  
0,50 l: 6,00 Euro



## Kirchliches

Am 25. Oktober 2011 hielt Pater Joseph einen interessanten und sehr gut besuchten Vortrag über seine **Indienreise** vom Juni. Er berichtete über die Feier seines Priesterjubiläums, die Verwendung der Spendengelder und über die geplante Indienreise mit der Pfarrei im August 2012.

Pater Joseph berichtete, wie er die 2600 € Spendengelder, die er erhalten hatte, verwendete. Als Beispiele seien die Kongregation der Missionare des Heiligen Franz von Sales, das Waisenhaus und die Schule seiner Heimatgemeinde genannt.

Er zeigte in einer Power-Point-Präsentation, wie sein zehnjähriges Priesterjubiläum in seiner Familie und wie der Gottesdienst gefeiert wurde.

Ein weiterer wichtiger Punkt für Pater Joseph war, Eindrücke und Informationen zu der geplanten Reise mit der Pfarrei nach Indien im August nächsten Jahres zu vermitteln, sowie Interesse zu wecken.

Am 3. November fand wieder ein ökumenischer **Kinderbibeltag** statt. Das Thema lautete diesmal: „Peter haut ab“. Dabei ging es um die Geschichte vom verlorenen Sohn, bzw. vom barmherzigen Vater. Die Handlung berührt dabei in besonderer Weise die Beziehung der Menschen zu Gott. Eingeladen dazu hatte der Pfarrgemeinderat Mammig, Frau Marianne Buchholz hatte das Thema hervorragend aufbereitet und die Organisation übernommen. Viele weitere Helferinnen und Helfer sorgten dafür, dass der Kinderbibeltag ein voller Erfolg wurde und vor allem die Kinder viel Positives mit nach Hause nahmen.

Der Kinderbibeltag begann schon um 9.30 Uhr und endete nach dem Wortgottesdienst um 16 Uhr. Dazwischen wurde gesungen, erzählt, gespielt, gebastelt, gegessen und getrunken.

Beim diesjährigen **Ehrenamtsempfang** der Gemeinde am 11. November wurden unter anderem auch **Rosmarie Deiler** und **Anton Wimmer** geehrt und ausgezeichnet. Sie engagieren sich schon viele Jahre auch im kirchlichen Bereich. Frau Deiler ist seit über 20 Jahren Caritassammlerin, ist Ansprechpartnerin beim Helferkreis, ist beim Kirchenputzteam und im Sachausschuss Caritas des Pfarrgemeinderates. Herr Wimmer ist seit über 30 Jahren Mitglied des Kirchenchores, war mehr als 25 Jahre Lektor und Kommunionhelfer und auch Mitglied im Helferkreis.

Am Christkönigssonntag (20. November) feierte die Pfarrgemeinde mit 14 **Ehejubilaren** einen Dankgottesdienst, bei dem sie Gott dankten für die gemeinsamen Jahre, die sie mit ihrem Partner erleben durften. Pater Joseph segnete die Paare und wies besonders darauf hin, dass Gott auch in Zukunft zu ihnen stehen werde.



Nach dem Gottesdienst fand im Pfarrsaal des Kindergartens ein Empfang für die Jubilare statt, zu dem Pater Joseph und der Sachausschuss Ehe und Familie mit ihrem Vorsitzenden Ernst Parzl geladen hatte.

Am 30. November veranstaltete der Pfarrgemeinderat seinen diesjährigen **Seniorenachmittag**. Es war wieder ein schönes vorweihnachtliches Programm für die älteren Bürger der Gemeinde Mamming zusammengestellt worden. Kindergarten, Kindersingkreis, Flötengruppe und Mitglieder des Pfarrgemeinderates bereicherten mit ihren Darbietungen das Programm und sorgten für einen kurzweiligen, besinnlichen und geselligen Nachmittag. Verschiedene Spenden, für die sich der Pfarrgemeinderat und Pater Joseph herzlich bedankten, trugen dazu bei, dass auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kam.

Das **Kindermusical „Sankt Nikolaus“** wurde am 3. Dezember im Landgasthof Apfelbeck aufgeführt. Der Pfarrgemeinderat als Veranstalter freute sich natürlich sehr, dass viele große und kleine Besucher das Leben des Heiligen Nikolaus und die Legenden, die sich um ihn ranken, miterleben wollten. Martin Göth und seinem Team gelang es sehr gut, das mildtätige Leben und Wirken des Heiligen in Szene zu setzen. Unterstützt wurde er dabei auch von zahlreichen Kindern aus Mamming und Umgebung, die sehr überzeugend Seeleute, Braut und Bräuti-

gam, Engel und Wellen darstellten und dafür mit einem kleinen Geschenk belohnt wurden.



Im **Advent** lud der Frauenbund zu einer Adventfeier. Die Frauen gestalteten den Gottesdienst in Bubach mit und die Isarstoana Musi begleitete ihn instrumental. Anschließend traf man sich im Gasthaus Eberl zu einer besinnlichen, aber auch geselligen Feier.

Maria Naumburg mit ihrer Flötengruppe und einige andere Kinder bereicherten einen Gottesdienst in Bubach mit dem „Christkindl o’singa“.

Am Heiligen Abend wurde in der Pfarrkirche wieder ein beeindruckendes Krippenspiel aufgeführt, das Ursula Wagner einstudiert hatte, und bei dem die Kinder die Ereignisse der Heiligen Nacht nachspielten. Der Kindersingkreis umrahmte die Feier mit etlichen Liedern.

**13 indische Geistliche**, die auch dem Orden der Missionare des Heiligen Franz von Sales angehören wie Pater Joseph, und die in Deutschland ihren Dienst tun, kamen auf Einladung von Pater Joseph nach Weihnachten für ein paar Tage nach Mamming. Am 27. Dezember feierten sie mit der Pfarrgemeinde einen eindrucksvollen Festgottesdienst, den die Singgruppe Talita kum unter der Leitung von Margit Zitzelsberger musikalisch mitgestaltete. Die Gottesdienstbesucher – die Kirche war bis auf den letzten Platz gefüllt – erfuhren einiges über den Orden und seine Arbeit, und Pater Joseph stellte ihnen die Missionare ein-

zeln vor. Am Ende des Gottesdienstes spendeten die Besucher den Missionaren und der Singgruppe Talita kum begeisterten Applaus.



Pater Joseph sandte am 6. Januar 14 **Sternsingergruppen** der Pfarrei St. Margareta in Mamming und vier Gruppen aus dem Benefizium Bubach auf den Weg, um die Segenswünsche in die Häuser zu bringen und Spenden für notleidende Kinder in aller Welt zu erbitten. Das diesjährige Motto lautete: „Klopft an Türen, pocht auf Rechte“. Der Erlös soll helfen, Kindern in aller Welt zu ihren Rechten zu verhelfen, denn Armut und Gewalt sind massive Verletzungen der Kinderrechte. Bevor sich die Gruppen aus Mamming auf den Weg machten, wurden sie noch von den Kindergarten-Freunden verköstigt.

Der Frauenbund kümmerte sich um die Pflege und Reinigung der Kleider und etliche andere Helfer, besonders aus Pfarrgemeinderat und Kirchenverwaltung sorgten dafür, dass die Gruppen bei ihren teils weiten Wegen sicher mit Privatautos „chauffiert“ wurden. Allen Beteiligten ein herzliches „Vergelt’s Gott“ für ihren selbstlosen Einsatz!

Im Januar lud der Sachausschuss Gemeindegatechese im Pfarrgemeinderat zu einem **Vortrag**, den Pater Joseph hielt. Sein Thema: „Stärke unseren Glauben“. Er regte die Beteiligten zum Nachdenken und zur Beschäftigung mit dem eigenen Glauben an.



Im Januar ist es nach längeren Bemühungen gelungen, die **KLJB Mamming** wieder zu aktivieren. Pater Joseph, PGR-Vertreter Wolfgang Sedlmeier, stellvertretender Bürgermeister Werner Bumeder und der Jugendbeauftragte der Gemeinde, Johann E. Schmid freuten sich sehr, dass ca. 25 Jugendliche ins Bistrotto Besche gekommen waren, die bereit waren, sich in der Landjugend zu engagieren. Bei der fälligen Vorstandswahl wurde Daniel Leitl zum Ersten Vorsitzenden, Florian Webeck zum Zweiten Vorsitzenden und Carolin Kaiser zur Stellvertreterin gewählt. Die neuen Mitglieder freuen sich natürlich, wenn die Gruppe noch wächst und möglichst viele Ideen für gemeinsame Aktivitäten entwickelt werden. Als Gruppenraum stellt die Gemeinde Mamming wieder einen Raum im Gemeinschaftshaus zur Verfügung.



Bereits am 12. Februar stellten sich die 24 **Erstkommunionkinder** dieses Jahres der Pfarrgemeinde vor. In ganz unterschiedlichen Aktivitäten, wie z.B. Gruppenstunden, Gottesdiensten, verschiedenen Aktionen und Gesprächen wurden sie auf den Tag ihrer ersten Heiligen Kommunion am 29. April vorbereitet. Neben Pater Joseph und den Eltern begleiteten auch eine Reihe ehrenamtlicher Helfer sowohl die Kinder als auch die Eltern auf diesem wichtigen Weg des Glaubens.

**Prälat Heinrich Kaiser**, von 1945 – 1960 Pfarrer in Mamming, wäre am 25. Februar 100 Jahre alt geworden. In Dankbarkeit erinnerte sich die Pfarrgemeinde an ihren langjährigen Seelsorger und Erbauer der Pfarrkirche in schwieriger Zeit.

Auch in diesem Jahr lud der Frauenbund wieder zum **Weltgebetstag der Frauen**. Christliche Frauen in über 170 Ländern beteiligen sich daran. Heuer hieß das Motto: „Steht auf für Gerechtigkeit“. Beispielland war heuer Malaysia in Südostasien. Der Gottesdienst wurde deshalb heuer von Frauen aus diesem Land erarbeitet und auf der ganzen Welt gefeiert. Frauen unseres Frauenbundes gestalteten diesen Gottesdienst im Turnsaal des Kindergartens. Auch Pater Joseph war mit dabei. Im Anschluss an den Gottesdienst gab es einen Imbiss mit landestypischen Häppchen, den ebenfalls die Frauen vorbereitet hatten. Abschließend wurde ein Film über Malaysia gezeigt.



Am 3. März fand nach dem Vorabendgottesdienst im Landgasthof Apfelbeck eine **Pfarrversammlung** statt. Neben den Aktivitäten des Pfarrgemeinderates und seiner Sachausschüsse (Caritas, Ehe und Familie, Gemeindekatechese, Jugend und Liturgie), sowie der Kirchenverwaltungen in Mamming und Bubach wurden auch die ungezählten Einsätze so vieler ehrenamtlicher Helfer gewür-

digt. Stellvertretend für alle wurden 46 Helfer geehrt und mit einer Urkunde ausgezeichnet, die sich seit 20 Jahren und mehr im kirchlichen Bereich engagieren. Das Spektrum der Aktivitäten ist sehr vielfältig und soll hier nicht im Einzelnen aufgezählt werden. Einige Personen engagieren sich darüber hinaus in verschiedenen Bereichen. Als Beispiel soll hier Frau Margarete Winter genannt werden, die seit 69 Jahren Mitglied im Kirchenchor ist und viele Jahre die Pflege der Altartücher und der Minigewänder übernommen hatte. Umrahmt und bereichert wurde die Pfarrversammlung mit Liedern des Kinder-singkreises und dem Frauenbund, sowie mit der Flötengruppe von Frau Naumburg.



Auch unsere **Minis** zeigten sich nicht nur bei den Gottesdiensten aktiv. Sie **bastelten Osterkerzen** und wollten mit diesem Symbol von Leben, Hoffnung und Auferstehung auf Ostern hinweisen. Es konnten verschiedene Größen und Motive bestellt werden. Am Palmsonntag und dem Vorabendgottesdienst wurden die schön gestalteten Kerzen zum Preis von sieben, bzw. acht Euro abgegeben. Mit dem Erlös wurde die Ministrantenkasse aufgefüllt.

Am 21. März hielten die Ortsgruppen der **Marianischen Männerkongregation** von Mamming und Niederhöcking ihren alljährlichen **Familienabend**. Er begann mit einem Gottesdienst in der Pfarrkirche und wurde im Landgasthof Apfelbeck mit einem Vortrag von Präses Werner Maria Hess über Christenverfolgung in heutiger Zeit und Ehrungen langjähriger Mitglieder fortgesetzt.

Seit über 50 Jahren **pilgern** Mamminger Bürger regelmäßig nach Altötting. Über 70 Teilnehmer, quer durch alle Altersschichten, machten sich heuer auf den Weg. Zwei von ihnen waren heuer schon zum 40. Mal dabei. Während die Fußwallfahrer schon am Freitag losmarschierten, konnte man auch heuer wieder am Samstag mit dem Bus fahren und sich in Altötting der Fußgruppe anschließen.

Auch die Buswallfahrt nach Freising am Pfingstmontag, bei der heuer auch Pater Joseph dabei war, sowie die Wallfahrt nach Dreifaltigkeitsberg im Juli wurden gut angenommen.

Vor 50 Jahren wurde das II. Vatikanische Konzil einberufen. Aus diesem Anlass finden in den deutschen Diözesen viele Veranstaltungen statt. Auch der Sachausschuss Gemeindekatechese im Pfarrgemeinderat lud zu zwei **Vorträgen** ein. Die KEB-Bildungsreferentin Frau Beate Eichinger referierte zum Thema: „Aggiornamento – Der Aufbruch des II. Vatikanischen Konzils“, und der KEB-Bildungsreferent Herr Wolfgang Stöckl brachte uns in seinem Vortrag die Konzilspäpste Johannes XXIII. und Paul VI. näher. Auch wenn das Konzil schon lange zurückliegt, seine Anstöße, seine Reformen, seine Gedanken sind auch heute noch aktuell und noch längst sind nicht alle Themen abgeschlossen. Das II. Vatikanische Konzil veränderte die Kirche und verändert sie noch.

Im Mai trat Frau Marita Wieser aus gesundheitlichen Gründen von ihrem Amt als **Pfarrgemeinderatssprecherin** zurück und schied gleichzeitig aus dem Pfarrgemeinderat aus. 2006 wurde sie in das Gremium gewählt und gleich dessen Sprecherin. Ihre Aufgabe erfüllte sie mit großem Einsatz und gutem Erfolg. Sie leistete einen wichtigen Beitrag dazu, dass wir immer mehr zu einer lebendigen Pfarrgemeinde werden, bei der sich viele Menschen zum Wohl der Pfarrei und zur Ehre Gottes engagieren. Wir bedauern ihren Schritt sehr, möchten ihr aber auch herzlich danken für ihren Einsatz in der Pfarrei und ihr für die Zukunft alle Gute, viel Gesundheit und Gottes Segen wünschen. Als ihre Nachfolgerin wurde Frau Monika Pflaum zur Sprecherin gewählt. Wir danken ihr für die Bereitschaft dieses Amt zu übernehmen und wünschen ihr alles Gute und Gottes Segen für ihre verantwortungsvolle Aufgabe.

Am 22. Juni hielt die Landjugend auf dem Sportgelände eine **Sonnwendfeier**. Nachdem sich die Landjugend im Januar neu aufgestellt hat, ist sie nun im gesellschaftlichen Leben der Gemeinde wieder aktiv. Der gute Besuch der Feier zeigte auch, dass die Landjugend und ihr Engagement insgesamt sehr geschätzt werden und lässt hoffen, dass es die jungen Leute motiviert, sich weiter in Gemeinde und Pfarrei aktiv einzubringen.

Bereits im April wurde bekannt, dass die Pfarreien Mamming und Niederhöcking ab 1. September zu einer **Pfarreiengemeinschaft** zusammengeschlossen werden, da Pfarrer Friedrich Teetz aus Niederhöcking versetzt wird und Pater

Joseph Santhappan, msfs, aus Mamming ab diesem Zeitpunkt auch die Pfarrei Niederhöcking zu betreuen hat. Im Juli wurde nun der erste Teil einer neuen Gottesdienstordnung festgelegt, deren Einzelheiten in einem Sonderbrief bekanntgegeben wurden. Die Orte und Zeiten für die Sonntags- und Vorabendgottesdienste werden im Faltblatt weiter hinten aufgeführt. Viele weitere Maßnahmen müssen erst noch geregelt werden. Es sollte allen Pfarrangehörigen bewusst sein, dass mit der Bildung der Pfarreiengemeinschaft in vielen Bereichen auch Änderungen und zum Teil auch schmerzhaft Einschnitte in alte Gewohnheiten notwendig sein werden. Die Verantwortlichen werden sich bemühen, aus den gegebenen Möglichkeiten das Beste zu machen und bitten um Verständnis, wenn nicht alle Erwartungen und Wünsche erfüllt werden können.

Am 29. Juli gab die Singgruppe „**Talita kum**“ in der Pfarrkirche ein **Benefiz-**

**konzert** und begeisterte mit ihren bewegenden und mitreißenden Liedern die rund 350 Zuhörer. Ob liturgische Lieder, Gospels, Spirituals oder andere fremdsprachige Lieder, es war für alle ein Hörgenuss, für den sich abschließend die Zuhörer mit to-



sendem Applaus bedankten. Der Erlös von 1750 € aus dieser Veranstaltung wurde für Hilfsprojekte in der indischen Heimat von Pater Joseph, msfs, gespendet.

Anfang August machten sich die **Ministranten** der Pfarrei mit einigen Betreuern und Pater Joseph auf den Weg zu ihrem lang ersehnten **Jahresausflug**, der sie diesmal zum „Skyline-Park“ in Bad Wörishofen führte. Bei herrlichem Wetter erlebten sie einen ereignisreichen Tag, an dem sie die zahlreichen Attraktionen des Erlebnisparks ausprobieren konnten.

Einige Wochen später, am 22. September, erfolgte dann der **Pfarrerausflug**. Die über 700 Jahre alte Brauerei Kuchlbauer, der über 34 Meter hohe „Hundertwasserturm“ in Abensberg, Kelheim und Kloster Weltenburg mit Kirchenführung

waren die Stationen der über 60 Teilnehmer. Auch wenn anfangs das Wetter nicht mitspielte, war es doch ein gelungener Ausflug.

Ende September wurden **14 neue Ministranten** in ihr Amt eingeführt. Sie hatten sich schon lange auf ihre Aufgabe vorbereitet und konnten jetzt der Gottesdienstgemeinde vorgestellt werden. Die ganze Pfarrgemeinde kann sich freuen, dass sich eine so große Zahl bereiterklärt hat, den Dienst am Altar zu übernehmen.



Auch **zwei neue Kommunionhelfer** übernehmen ab sofort ihren wichtigen Dienst. Sie waren schon Ende April bei einem Einführungskurs und hatten vor einiger Zeit auch die Beauftragung durch den Bischof erhalten.



**Fünf Lektoren** sollen in Zukunft das bisherige Team ergänzen. Auch sie wurden bei diesem Gottesdienst vorgestellt.

Pater Joseph freute sich, dass so viele Menschen bereit sind am Altar zu dienen. Gleichzeitig bedankte er sich herzlich bei den aus gesundheitlichen Gründen ausgeschiedenen Kommunionhelfern Michael Kramheller und Anton Wimmer. Sie hatten fast 30 Jahre ihren Dienst gewissenhaft und zuverlässig ausgeführt.

Am ersten Sonntag im Oktober wurde das **Erntedankfest** gefeiert. Trotz des Regens beteiligten sich viele Gruppen und Abordnungen am recht imposanten Kirchenzug. Auch die Landjugend war wieder aktiv dabei. Sie hatte eine Erntekrone geflochten, die sie beim Kirchenzug mittrug, und mit Unterstützung des Frauenbundes hatten sie auch den Erntedankaltar wunderschön gestaltet. So wurde ein sichtbares Zeichen unseres Glaubens gesetzt, unseres Glaubens an Gott, dem wir so Vieles zu verdanken haben.

Dies waren nur einige herausragende Beispiele im kirchlichen Leben des vergangenen Jahres, die zeigen, dass sich viele Menschen unserer Pfarrei im kirchlichen Bereich engagieren und sich bemühen, Zeugnis ihres Glaubens zu geben und diesen Glauben auch weiterzugeben. Zu erwähnen sind hier auch die Kleinkindergottesdienste, die etwa alle zwei Monate stattfinden und bei denen versucht wird, schon den kleinen Kindern wichtige Elemente unseres Glaubens nahezubringen. Auch einige Familien- und Jugendgottesdienste wurden gestaltet, bei denen versucht wird, auch die jungen Leute zum Gottesdienst zu motivieren. Wichtige Stützen dabei sind die Organisten, die Kantoren, der Chor, der Kinderkreis, Talita kum, die Flötengruppe, die Ministranten, aber auch die Eltern der jungen Leute.

Allen, die in irgendeiner Weise, häufig auch im Stillen, dazu beitragen, dass wir immer mehr zu einer lebendigen Pfarrgemeinde werden, sei an dieser Stelle herzlich für ihr Engagement gedankt, verbunden mit der Bitte, in ihrem Eifer nicht nachzulassen.

Über die Gottesdienste und die pfarrlichen Angebote und Veranstaltungen, über die kirchlichen Vereine und Gruppen informiert Sie unser Pfarrbrief. Er liegt für Sie in den Kirchen in Mamming, Niederhöcking und Bubach auf. Die Bürostunden im Pfarrbüro in Mamming sind jeweils mittwochs von 9.00 Uhr – 11.00 Uhr. Gespräche mit dem Herrn Pfarrer sind selbstverständlich auch zu anderen Zeiten, je nach Vereinbarung, möglich.

Pater Joseph Santhappan, msfs, Pfarradministrator

## Sakramente

**Taufe:** An Sonntagen während des Gottesdienstes oder danach werden die Täuflinge in die Gemeinschaft der Kirche aufgenommen. Beim Taufgespräch vorher können die Eltern mit dem Priester ins Gespräch kommen.

**Feier der Versöhnung:** Beichtgelegenheit ist regelmäßig vor dem Gottesdienst am Samstag von 17.15 Uhr bis 17.45 Uhr (Sommerzeit: 18.15 Uhr bis 18.45 Uhr) oder nach Anmeldung (Beichtgespräch) bei Pater Joseph Santhappan.

**Erstkommunion:** Unsere Kinder werden mit ihren Eltern in Gruppen auf dieses Sakrament vorbereitet. Dabei ist die Mitarbeit der Eltern bei der Vorbereitung ein unverzichtbarer Beitrag.

**Firmung:** Unsere Firmlinge werden langfristig in Firmnachtsmitten auf dieses Sakrament vorbereitet. Auch dabei ist die Mitarbeit der Eltern bei der Vorbereitung ein unverzichtbarer Beitrag.

**Eheschließung:** Neben dem Traugespräch nehmen Brautpaare auch an einem Ehevorbereitungssseminar teil.

**Krankheit und Tod:** Gerne besuchen wir unsere Kranken in den Krankenhäusern und zu Hause. Bitte geben Sie uns Bescheid. Angehörige, die einen Sterbenden betreuen, können jederzeit den Seelsorger rufen.

## Das Pfarrteam der ehrenamtlichen Mitarbeiter – Gruppen und Aktivitäten

### Kirchenchor (Pfarrkirche):

Montag 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr  
Johann Augustin, Tel.: 08731/71722

### Kindersingkreis (Kindergarten):

Montag 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr  
Edith Sedlmeier, Tel.: 09955/904969  
Evi Wagner, Tel.: 09955/904801

### Talita kum Singgruppe:

Margit Zitzelsberger, Tel.: 09955/904171

### Arbeitskreis Familienkirche:

Monika Pflaum, Tel.: 09955/1698

### Arbeitskreis Jugendkirche:

Sabine Ketelsen, Tel.: 09955/9339486

### Arbeitskreis Kleinkinderkirche:

Bärbl Widl, Tel.: 09955/1322

### KDFB (Frauenbund):

Marianne Buchholz, Tel.: 09955/1215

### MMC (Marianische

### Männerkongregation):

Mammig: Josef Deiler, Tel.: 09955/1284  
Bubach: nn

### Helferkreis der Pfarrei Mammig:

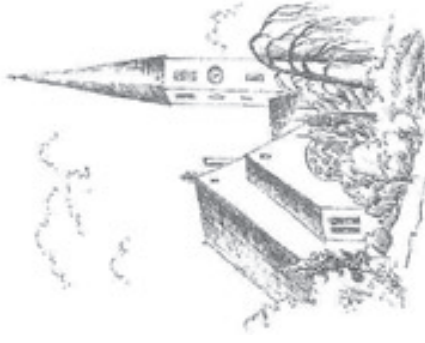
Rosmarie Deiler, Tel.: 09955/743

### Gebetsgemeinschaft für Berufe der

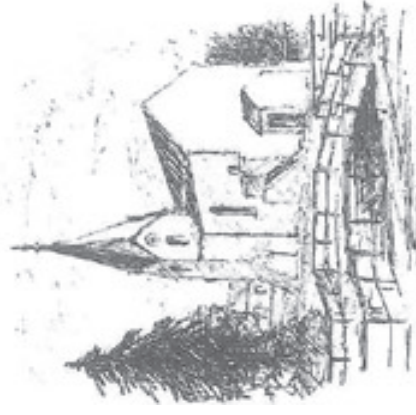
### Kirche (Päpstl. Werk f. geistl. Berufe – PWB):

Rosmarie Deiler, Tel.: 09955/743

*Aus seiner Fülle haben wir alle  
empfangen Gnade über Gnade.  
Joh. 1,16*



St. Margareta in Mammig



St. Peter in Bubach

*Eine Pfarrgemeinde  
stellt sich vor*



## Grüß Gott und herzlich willkommen!

Mit diesem Faltblatt wollen wir Sie – besonders, wenn Sie erst seit kurzem bei uns wohnen – über unsere Pfarrgemeinde informieren.

Wir laden Sie aber auch herzlich ein, am Leben unserer Pfarrgemeinde teilzunehmen.

Auf diesem Blatt finden Sie einen kleinen Überblick über unsere Angebote. In den Kirchen liegt außerdem ein **Pfarrbrief** auf, der in der Regel alle vier Wochen erscheint und über die aktuellen Dinge in der Pfarrei informiert. Nähere Informationen können Sie ebenfalls gerne im Pfarrbüro erhalten. Auch für neue Ideen sind wir dankbar und aufgeschlossen.

Das Pfarrgebiet umfasst die Gemeinde Mammaring mit ihren ca. 3000 Einwohnern.

Die **Pfarrei St. Margareta in Mammaring** zählt zur Zeit ca. 2100 Katholiken. Die Pfarrkirche wurde nach dem Krieg in den Jahren 1947 – 1949 erbaut und bildet den Mittelpunkt des Ortes. Das Pfarrhaus (Hauptstraße 24) mit dem Pfarrbüro befindet sich neben dem Friedhof. Außerdem gehören zur Pfarrei der Kindergarten St. Wolfgang, die Nebenkirche St. Laurentius in Seemannskirchen bei Pilberskofen und die Nebenkirche St. Maria Magdalena in Graflikofen.

**Das Benefizium Bubach** zählt zur Zeit ca. 380 Katholiken. Die Benefiziumskirche St. Peter bildet den Mittelpunkt des Ortes Bubach. Das Benefizium Bubach und die Pfarrei Mammaring werden von einem Pfarrer betreut.

Mit diesem Einblick wollen wir Sie einladen, uns bald auch persönlich kennenzulernen!

P. Joseph Santhappan, msfs, Pfarradministrator

## Unsere Gottesdienstzeiten

- Vorabend (Samstag) u. Sonntag:

Je	Samstag	Sonntag
Monat:	18 Uhr (Wi)	8.00 Uhr
	19. Uhr (So)	10.00 Uhr

1. So.	Niederh.	Bubach	Mammaring
2. So.	Mammaring	Mammaring	Niederh.
3. So.	Bubach	Niederh.	Mammaring
4. So.	Mammaring	Mammaring	Niederh.
5. So.	Mammaring	Niederh.	Mammaring

- Werktags:

Dienstag:	18.00 Uhr	Mammaring
Mittwoch:	8.00 Uhr (Sommer)	Bubach
	18.00 Uhr (Winter)	Bubach
Donnerstag:	18.00 Uhr (Winter)	Mammaring
	19.00 Uhr (Sommer)	Mammaring

## Pfarrbüro u. berufliche Mitarbeiter

Pfarrer: Pater Joseph Santhappan, msfs  
Tel.: 09955/241

Pfarrsekretärin: Helga Parzl  
(privat) Kellerberg 5  
94437 Mammaring

Büro: Hauptstraße 24  
94437 Mammaring  
Tel.: 09955/241  
Fax: 09955/904986

[mammaring@bistum-regensburg.de](mailto:mammaring@bistum-regensburg.de)  
[www.mammaring.de](http://www.mammaring.de)

**Öffnungszeiten:** Mittwoch 9.00 - 11.00 Uhr

## Kirchenverwaltung

Kirchenpfleger Franz Eberl  
in Mammaring: Hauptstraße 14  
Tel.: 09955/250

Kirchenpfleger Hans Heiland  
in Bubach: Zehentstraße 4  
Tel.: 09955/1204

## Pfarrgemeinderat

Sprecherin: Monika Pflaum  
Sommershausener Str. 15  
Tel.: 09955/1698

**Sachausschuss Caritas:**  
Marianne Buchholz, Tel.: 09955/1215

**Sachausschuss Ehe und Familie:**  
Ernst Parzl, Tel.: 09955/744

**Sachausschuss Gemeindcatechese:**  
Michael Forstner, Tel.: 09955/1281

**Sachausschuss Jugend:**  
Wolfgang Eberl, Tel.: 09955/904375

**Sachausschuss Liturgie:**  
Monika Pflaum, Tel.: 09955/1698

## Eltern-Kind-Gruppen

Rosi Neppi, Tel.: 08734/939247

## Kindergarten

Kindergarten St. Wolfgang  
Prangstraße 5  
94437 Mammaring  
Tel.: 09955/350  
Fax: 09955/9330291  
[kiga-mammaring@kirche-bayern.de](mailto:kiga-mammaring@kirche-bayern.de)  
[www.kindergarten.mammaring.de](http://www.kindergarten.mammaring.de)

## Kinder- und Jugendarbeit

### Ministranten (ab 3.Klasse):

Auskunft erteilen  
Erika Wagner (Tel.: 09955/1494) und  
Marie-Ella Zinnbauer (Tel.: 08734/932403)  
in Mammaring, bzw.  
Franziska Heiland (Tel.: 09955/1204) und  
Florian Wiesinger (Tel.: 09955/904424)  
in Bubach.

## Friedhofsangelegenheiten - Grabsteine

Die Gemeinde haftet nicht für Grabsteine bzw. Grabeinfassungen, die nicht mehr den Sicherheitsvorschriften entsprechen. Die Gemeinde bittet darum, den Zustand der Grabsteine und Grabeinfassung selbst von Zeit zu Zeit zu überprüfen.

## Sonnwendfeuer nicht als Altlastenentsorgung gedacht

Die Gemeinde Mamming hat aufgrund der letztjährigen Probleme eine neue Regelung für das Abladen des Sonnwendfeuerholzes getroffen. Um das Anfahren von Sperrmüll etc. zu vermeiden, werden künftig feste Zeiten bekanntgegeben, zu denen man die Holzspenden zum Zeltplatz bringen kann. Wir bitten um Ihr Verständnis.

## Geruchsbelästigung und Luftverschmutzung

Die Gemeinde Mamming bittet, bei der Beheizung von Kachelöfen und Küchenherden darauf zu achten, keine Plastikreste, Kartonagen und farbbedrucktes Papier zu verbrennen.

## Hinweise zur Ausbringung von Pflanzenschutzmitteln

Pflanzenschutzmittel dürfen nach § 6 Abs. 2 Pflanzenschutzgesetz nur auf Freilandflächen ausgebracht werden, die landwirtschaftlich, gärtnerisch oder forstwirtschaftlich genutzt werden.

Nicht zu diesen Flächen zählen eindeutig Feldraine, Böschungen, nicht bewirtschaftete Flächen, Straßen, Wege (auch Gehwege mit Verbundsteinbelag oder Platten) und Plätze einschließlich deren Ränder.

Eine Anwendung von Pflanzenschutzmitteln auf solchen Flächen ohne Genehmigung ist verboten! Sie stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann. Das gilt für alle Pflanzenschutzmittel, also auch für solche, die z.B. in Bau- und Gartenmärkten erhältlich sind.

Ist der Einsatz von Pflanzenschutzmitteln auf nicht landwirtschaftlich, gärtnerisch oder forstwirtschaftlich genutzten Flächen beabsichtigt, muss hierfür vorher eine Ausnahmegenehmigung beim zuständigen Landratsamt bzw. bei der kreisfreien Stadt beantragt werden.

Beachten Sie die gesetzlichen Vorgaben und leisten Sie damit einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz in ihrem Umfeld, denn vor allem von befestigten Wegen und Plätzen können Pflanzenschutzmittel bei Niederschlägen abgewaschen werden und Kläranlagen und Gewässer belasten.

## Ehrung für bewährte Kraftfahrer

Die Kreisverkehrswacht Dingolfing wird auch heuer wieder im Rahmen ihrer Jahreshauptversammlung Ehrungen für bewährte Kraftfahrer aus dem Bereich Altlandkreis Dingolfing vornehmen.

Ausgezeichnet werden Kraftfahrer für 10, 20, 25, 30, 40 und 50 Jahre unfallfreies Fahren und über die keine Eintragungen im Verkehrs-Zentralregister in Flensburg vorliegen.

Die Auszeichnung muss jedoch beantragt werden.

Anträge hierzu liegen bei den Gemeinden und beim Landratsamt Dingolfing (an der Pforte) auf und können auch dort ausgefüllt wieder abgegeben werden. Weitere Auskünfte erhalten Sie unter Tel.-Nr. 08731/87478.

Der genaue Termin für die Jahreshauptversammlung der Kreisverkehrswacht e.V. wird gesondert bekanntgegeben.

## Jugendgesundheitsuntersuchung

Die Jugendgesundheitsuntersuchung wurde 1998 als Leistung der gesetzlichen Krankenversicherung eingeführt; sie wird von niedergelassenen Kinder- und Jugendärzten, von Allgemeinmedizinerinnen und von hausärztlich tätigen Internisten angeboten.

Anspruch auf diese Untersuchung haben Jugendliche zwischen dem vollendeten 13. und vollendeten 14. Lebensjahr, wobei die Anspruchsberechtigung einen Zeitraum von jeweils zwölf Monaten vor Vollendung des 13. Lebensjahres und nach Vollendung des 14. Lebensjahres einschließt (Toleranzzeit).

Zielsetzung dieser Untersuchung ist die Früherkennung von Erkrankungen, welche die körperliche, geistige und soziale Entwicklung in nicht geringfügigem Maße gefährden; insbesondere soll durch Früherkennung psychischer und psychosozialer Risikofaktoren eine Fehlentwicklung in der Pubertät verhindert werden. Zudem sollen individuell auftretende gesundheitsgefährdende Verhaltensweisen frühzeitig erkannt werden und über die hieraus entstehende gesundheitliche Gefährdung aufgeklärt werden. Insgesamt handelt es sich hierbei also um mehr als nur eine rein medizinische Untersuchung, es können vielmehr auch Themen wie richtige Ernährung, Bewegung, Rauchen, Drogen, Alkohol- und Medikamentenkonsum, Sexualität etc. sowie Probleme im individuellen Umfeld der Jugendlichen besprochen werden.

## Pflanzliche Abfälle

Aufgrund der bevorstehenden Gartensaison werden die Gartenbesitzer gebeten, bei der Beseitigung pflanzlicher Abfälle folgendes zu beachten: Pflanzliche Abfälle aus Gärten, insbesondere Laub, Gras und Moos, dürfen auf den Grundstücken, auf denen sie angefallen sind, zur Verrottung gebracht werden, sofern eine erhebliche Geruchsbelästigung der Bewohner angrenzender Wohngrundstücke ausgeschlossen ist. Außerhalb der bebauten Ortsteile dürfen Gartenabfälle auf den Grundstücken, auf denen sie angefallen sind, verbrannt werden. Das Verbrennen ist nur an Werktagen von 8 bis 18 Uhr zulässig. Gefahren, Nachteile und erhebliche Belästigungen durch Rauchentwicklung sowie Übergreifen des Feuers über die Verbrennungsfläche hinaus sind zu verhindern. Bei starkem Wind darf kein Feuer entzündet werden. Es ist sicherzustellen, dass die Glut beim Verlassen der Feuerstelle, spätestens jedoch bei Einbruch der Dunkelheit, erloschen ist. Innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile ist das Verbrennen pflanzlicher Abfälle aus Gärten verboten.

## Steuerbetrug durch Umbauarbeiten?

Was viele nicht wissen: Umbauten im Dachgeschoss oder angebaute Wintergärten sind meldepflichtig

Man kennt die Situation – der Sprössling will seine Eigenständigkeit und ein größeres Zimmer. Nicht selten ist dies mit mehr oder weniger großen Umbauarbeiten verbunden. Meistens wird dann das nicht genutzte Dachgeschoss ausgebaut und ein oder mehrere Zimmer eingerichtet. Oder man will seine Terrasse auch im Frühjahr und Herbst nutzen und errichtet daher einen Wintergarten.

**Mal ehrlich – hätten sie gewusst, dass sie, wenn sie den Umbau nicht melden, eine Ordnungswidrigkeit begehen?**

Es ist zwar richtig, dass nicht abgeschlossene Wohneinheiten keiner Baugenehmigung bedürfen, allerdings sind diese Umbauten dennoch meldepflichtig. Nach § 15 der Beitragsgebührensatzung sind „die Beitrags- und Gebührenschuldner verpflichtet, der Gemeinde für die Höhe der Schuld maßgebliche Veränderungen unverzüglich zu melden und über den Umfang dieser Veränderungen – auf Verlangen auch unter Vorlage entsprechender Unterlagen – Auskunft zu erteilen.“ Woran man nämlich nicht denkt: durch den Ausbau des Dachgeschosses oder den Anbau eines Wintergartens ändern sich die Geschossflächen des Hauses. Damit verbunden ist eine Nachveranlagung der Kanalherstellungsbeiträge.

**In der Satzung kann man Folgendes nachlesen:**

Wird eine Geschossfläche vergrößert und wurden für diese Flächen noch keine Beiträge geleitet, so entsteht Beitragspflicht. Die Geschossfläche ist nach den Außenmaßen der Gebäude in allen Geschossen zu ermitteln. Keller werden mit der vollen Fläche herangezogen. Dachgeschosse werden herangezogen, soweit sie **ausgebaut** sind.

Gebäude oder selbstständige Gebäudeteile, die nach der Art ihrer Nutzung keinen Bedarf nach Anschluss an die Schmutzwasserableitung auslösen oder die an die Schmutzwasserableitung nicht angeschlossen werden dürfen, werden nicht zum Geschossflächenbeitrag herangezogen; das gilt nicht für Gebäude oder Gebäudeteile, die tatsächlich eine Schmutzwasserableitung haben. Balkone, Loggien und Terrassen bleiben außer Ansatz, wenn und soweit sie über die Gebäudefluchtlinie hinausragen. Wintergärten sind auf jeden Fall beitragspflichtig!

Eine Meldung muss an das gemeindliche Bauamt erfolgen. Zum Ansatz kommen pro m<sup>2</sup> erweiterter Geschossfläche 15,75 Euro. Dies ist mit Sicherheit billiger als ein Bußgeld.

# Information für Gebäudeeigentümer zur Anbringung von Nivellementpunkten an Gebäuden

## Was sind Nivellementpunkte?

Nivellementpunkte sind amtliche Vermessungspunkte, deren genaue **Höhe über dem mittleren Meeresspiegel** ermittelt wird. Das Bayer. Landesvermessungsamt hat den gesetzlichen Auftrag, **in ganz Bayern** entlang von sog. Nivellementlinien derartige Punkte einzubringen und ihre Höhe zu bestimmen. Die Punkte sollten möglichst lange erhalten bleiben.

## Welchen Zweck haben Nivellementpunkte?

Nivellementpunkte werden ausschließlich für Zwecke der amtlichen Landesvermessung eingebracht. Die dienen z.B. für Neuherstellung und Laufendhaltung von amtlichen Landkarten oder dem Hochwasserschutz und haben **nichts** mit möglicherweise von irgend einer Stelle geplanten Bauobjekten zu tun. Höhenmessungen werden systematisch in ganz Bayern gebietsweise durchgeführt und etwa alle 20 Jahre erneuert. Dadurch werden Höhenbewegungen kleiner oder großer Gebiete bestmöglich erkannt.

## Kosten oder Verpflichtungen der Gebäudeeigentümer

Den Gebäudeeigentümern entstehen durch die Anbringung von Nivellementpunkten **keinerlei Kosten und Verpflichtungen**. Auf Wunsch erhält jeder Eigentümer nach Abschluss der Berechnungen die ermittelte Höhe kostenlos mitgeteilt. Das Bayer. Landesvermessungsamt ist jedoch dankbar, wenn die Nivellementpunkte sichtbar belassen und keine Gegenstände (z.B. Zigarettenautomaten) oberhalb der Punkte montiert werden. Bitte erschweren sie die Arbeit der Außendienstmitarbeiter nicht, denn sie möchten gerne schnell und kostengünstig in unser aller Wohl ihre Tätigkeit ausführen.

Für weitere Auskünfte steht ihnen die Gruppe „Nivellement- und Schweremessung“ des Bayer. Landesvermessungsamtes gerne zur Verfügung.

## Höhenpunkte in der Gemeinde Mamming

Die Oberkante des Höhenfestpunktes über Normalnull (Normalnull = mittlerer Meeresspiegel der Nordsee in Amsterdam) liegt in

### Mamming:

Kellerberg 13:	371,753 m
Pfarrkirche St. Margareta:	367,913 m
Schwaigener Straße 28:	357,989 m
Schwaigener Straße 40:	354,757 m
Gasthaus Fischerwirt:	359,571 m
Bahnhofstr. 20, Ostflügel:	369,246 m
Bahnhofstr. 20, Mittelbau:	371,166 m
Kapelle Groafrauerl	468,213 m

### Mammingerschwaigen

Schwaigener Bahnhofstr. 2	346,827 m
Schwaigener Bahnhofstr. 11	349,749 m
Untere Ringstr. 11	346,261 m
Untere Ringstr. 35	346,188 m
E-Werk Schmid	345,634 m
Deggendorfer Str. 14	345,070 m
Landshuter Str. 40	346,770 m
Landshuter Str. 92	348,676 m
Benkhausen, Haus Nr. 1	351,415 m
<b>Bachhausen</b> , Haus Nr. 13	368,593 m

### Heilberskofen

Haus Nr. 1	433,948 m
Haus Nr. 6	387,779 m
Haus Nr. 7	353,038 m

### Bubach

Adlkofener Str. 3	440,066 m
Zehentstraße 1:	384,360 m
Kirche St. Petrus:	386,749 m
Kohlmenzinger Str. 1	451,335 m
Kohlmenzinger Str. 5	449,809 m
<b>Dittenkofen</b> Nr. 181:	404,711 m
<b>Berg</b> , Sommersh. Str. 5:	446,165 m
<b>Rosenau</b> , Landshuter Str.92:	348,676 m

### Pilberskofen

Haus 7:	410,980 m
Haus 9	412,465 m
Haus 21 a	434,418 m
Feuerwehrhaus	420,423 m

### Graflkofen

Haus Nr. 10	431,383 m
Kirche Hl. Magdalena	432,658 m

### Seemannskirchen

Haus Nr. 2	387,598 m
Kirche St. Laurentius	384,636 m
<b>Kuttenkofen</b> , Haus 188 1/3	450,823 m

### Ruhsam

Haus Nr. 183	419,666 m
Haus Nr. 186	420,589 m

## Initiative zur Verbesserung der Versicherungsdichte in der Elementarschaden- und Sturm-/Hagelversicherung

Nach jeder Naturkatastrophe rufen die betroffenen Bürgerinnen und Bürger unter lebhafter Medienbegleitung nach staatlicher und/oder kommunaler Hilfe. Hat sich die „Wetterlage“ dann wieder beruhigt, sehen sich die Betroffenen oftmals mit ihren Schäden allein gelassen.

Einerseits hat sich der Staat grundsätzlich auf den finanziellen Ausgleich nicht versicherbarer Schäden zu beschränken, andererseits verfügen nur die wenigsten Bürgerinnen und Bürger über eine Elementarschaden-Versicherung. Sie geraten damit an die Grenzen ihrer finanziellen Belastbarkeit, obwohl der Schaden mit relativ wenig Geld in den meisten Fällen versicherbar gewesen wäre.

Wetterextreme durch den Klimawandel nehmen zu. Die folgenschweren Unwetter am 19., 20. und 21. Juli 2007 in weiten Teilen Bayerns zeigen, dass niemand mehr vor Naturkatastrophen sicher ist. Die Katastrophe in Baiersdorf am 21. Juli 2007 überraschte dadurch, dass Gebiete aufgrund starken Regens in Wassermassen versanken, die bislang als sicheres Terrain galten. Neben der steigenden Anzahl von Überschwemmungen richten auch Orkane und Hagel zunehmend verheerende Schäden an. Es sei nur an den Orkan Kyrill am 18./19. Januar 2007 sowie den schweren Sturm mit Hagel am 19. Juli 2007 im Raum Bayreuth erinnert. Durch Hochwasser oder Sturzfluten in Not zu geraten ist inzwischen eine größere Gefahr als durch Feuer.

Schäden durch Unwetter können extreme Ausmaße annehmen. Nur eine Elementarschaden-Versicherung bietet finanziellen Schutz bei Überschwemmungen (auch durch Starkregen), Hochwasser, Schneedruck, Lawinen, Erdbeben, Erdfall und Erdrutsch; eine Sturm-/Hagelversicherung bei Schäden, die durch Sturm und/oder Hagel entstehen.

Dennoch haben die meisten keine Elementarschaden-Versicherung abgeschlossen. Unsere Erfahrungen bei der Regulierung von Sturm- und Hagelereignissen zeigen zudem, dass viele Bürgerinnen und Bürger auch über keine Sturm-/Hagelversicherung verfügen. Nur eine verstärkte private Eigenvorsorge reduziert bei künftigen Ereignissen die immer wiederkehrenden Rufe nach staatlichen finanziellen Hilfen.

**Wir bitten sie deshalb ihren Versicherungsschutz auf ihre  
Bedürfnisse hin zu überprüfen.**

# Bayerische Ehrenamtsversicherung

## *1. Haftpflichtversicherung*

### **Wer ist versichert?**

Ehrenamtlich/freiwillig für das Gemeinwohl Tätige, die in Bayern aktiv sind oder deren Engagement von Bayern ausgeht (z.B. bei Exkursionen, die Landesgrenze überschreitenden Veranstaltungen oder Aktionen). Die ehrenamtlich/freiwillige Tätigkeit muss in rechtlich unselbstständigen Vereinigungen stattfinden. Vereine, Verbände, GmbHs, Stiftungen etc. sind also weiter in der Pflicht, für den Versicherungsschutz ihrer Ehrenamtlichen zu sorgen.

### **Wer ist nicht versichert?**

- Die Organisationen/Gemeinschaft, für welche die Tätigkeit erbracht wird
- Betreute, Teilnehmer/-innen an Veranstaltungen, Besucher usw. die nicht ehrenamtlich/freiwillig engagiert sind
- Ehrenamtliche, für die das hier versicherte Haftpflichtrisiko anderweitig abgesichert ist

### **Versicherte Leistungen**

- 2.000.000 Euro pauschal für Personen- und Sachschäden
- 100.000 Euro für Vermögensschäden

## *2. Unfallversicherung*

### **Wer ist versichert?**

Die gleiche Personengruppe, wie bei der Haftpflichtversicherung. Jedoch besteht im Bereich der Unfallversicherung ein Versicherungsschutz auch für ehrenamtlich/freiwillig Tätige in rechtlich selbstständigen Strukturen. Das Wegerisiko ist mitversichert.

### **Wer ist nicht versichert?**

- Betreute, Teilnehmer/-innen an Veranstaltungen, Besucher usw. die nicht ehrenamtlich/freiwillig engagiert sind
- Personen, für die gesetzlicher Unfallversicherungsschutz besteht
- Personen, für die der Träger/die Vereinigung, für die sie ehrenamtlich tätig sind, bereits eine Unfallversicherung abgeschlossen hat
- Personen, die aufgrund einer eigenen Beitragsleistung bereits Versicherungsschutz genießen

### **Versicherte Leistungen**

- 175.000 Euro maximal bei 100% Invalidität
- 10.000 Euro im Todesfall
- 2.000 Euro für Zusatz-Heilkosten
- 1.000 Euro für Bergungskosten

### **Für Haftpflicht- und Unfallversicherung gilt:**

Der gebotene Versicherungsschutz ist nachrangig (subsidiär). Das heißt, eine anderweitig bestehende Haftpflicht- oder Unfallversicherung (gesetzlich wie privat) geht im Schadensfalle der Landesversicherung vor.

Die Versicherungskammer Bayern gibt Auskünfte zur Bayerischen Ehrenamtsversicherung unter der zentralen Telefonnummer 0 89 / 21 60 37 77.

# KURZNACHRICHTEN

Dez. 2011 - Nov.2012

- kirchlich, personell, sportlich, wirtschaftlich, kulturell, sozial -

## Kirche

- Die Mamminger Singgruppe „Talita Kum“, die vor drei Jahren ins Leben gerufen wurde, begeisterte bei einem Benefizkonzert in der Pfarrkirche St. Margareta rund 350 Besucher. Die Erlöse dieses Konzertes wurden für Hilfsprojekte in Indien gespendet.
- Die Nepomuk-Kapelle an der Alter feierte heuer ihr 20-jähriges-Bestehen. Sie wurde am 24. Juli 1992 um 10 Uhr durch die Segnungsfeier des damaligen Pfarrers Johann Federhofer ihrer Bestimmung übergeben.
- Anton Wimmer und Michael Kramheller legten nach beinahe drei Jahrzehnten ihr Amt als Altardiener nieder. Pater Joseph Santhappen sprach seinen besonderen Dank für diesen langjährigen ehrenamtlichen Dienst aus.
- Prälat Heinrich Kaiser, geboren am 25. Februar 1912, Ehrenbürger von Mammung und Erbauer der Mamminger Pfarrkirche, hätte heuer seinen 100. Geburtstag. Am 18. Februar 2001 verstarb er im Wohn- und Pflegeheim Plattling.
- Heuer wurden langjährige Mitarbeiter der Pfarrei Mammung für ihr Ehrenamt gewürdigt: Margarete Winter, 69 Jahre Chormitglied sowie viele Jahre Pflegerin der Ministrantengewänder und Altartücher; Therese Eberl, 65 Jahre Chormitglied und 32 Jahre Organistin; Johanna Wachtveitl, 62 Jahre Chormitglied; Paul Gerhager, 59 Jahre Chormitglied; Betti Unterbauer, 53 Jahre Chormitglied; Franz Eberl, 52 Jahre Chormitglied; Renate Schott, 45 Jahre Chormitglied; Johann Dorfner, 45 Jahre Betreuer der Nebenkirche Seemannskirchen und 36 Jahre Mitglied der Kirchenverwaltung, viele Jahre im Pfarrgemeinderat. Ein Dank auch an die vielen weiteren hier ungenannten ehrenamtlichen Helfer!
- Hans Huber, der Initiator der Mamminger Fußwallfahrt, und Alfons Günzkofer (Tannenstr.) sind heuer zum 40. Mal nach Altötting gepilgert.

## Personelles

- Am 11.09.2012 – vor 50 Jahren – starb ehemaliger erster Bürgermeister Paul Heckner. In den 14 Jahren seiner Amtszeit, die durch seinen plötzlichen Tod am 11. September 1962 beendet wurde, hatte er viel bewirkt und auf den Weg gebracht, was der positiven Entwicklung der Gemeinde diente.
- Heribert Kinseher gewann den Mostwettbewerb des Kreisverbandes der Gartenbauvereine Dingolfing-Landau.
- Dr. Marianne Koch trug sich anlässlich des Landfrauentages in das Goldene Buch der Gemeinde Mammung ein.
- Margit Ransberger gab nach 15 Jahren ihr Amt als Kreisbäuerin ab.
- Das Schulbusunternehmen Erwin Kramlich beendete nach 43 Jahren die Schülerbeförderung für die Grund- und Mittelschule Mammung-Gottfrieding.



- Anton Wimmer und Alfons Günzkofer (Rosenstr.) wurde als Träger des Ehrenzeichens des Bayerischen Ministerpräsidenten die Bayerische Goldene Ehrenamtskarte von Landrat Heinrich Trapp überreicht.
- Johann Emminger, Georg Gschaider, Helmut Heller, Heribert Kinseher und Mathias Unterbauer erhielten die Dankurkunde der Gemeinde Mamming.
- Stefan Anzinger aus Bachhausen übernahm in der Faschingsaison 2011/2012 das Amt des Prinzen bei der Teisbacher Faschingsgesellschaft.

## Vereine/Sport

- Der elfjährige Lukas Wimmer wurde jüngster Schützenkönig in der Vereinsgeschichte der Eichenlaub-Schützen Bachhausen.
- Die E1-, E2- und C-Junioren des TSV Mamming sowie die C-Jugend der Spielgruppe Mamming/Großköllnbach/Ottering konnten heuer den Meistertitel erspielen.
- Michael Johann von den Isartaler-Schützen Mammingerschwaigen wurde Niederbayerischer Meister der Klasse „Luftgewehr, Senioren A“.
- Die KRK Mamming ernannte Xaver Wimmer, der seit 60 Jahren dem Verein angehört, zum Ehrenmitglied.
- Ein Trinkhorn, ein vergebener Ehrenpreis des Radfahrvereins Isarstrand aus dem Jahre 1924 an den damaligen Korso-Ausrichter, wurde vom Sohn des Besitzers nach 88 Jahren wieder in den Besitz des Vereins übergeben.
- Die Eisstockdamen des TSV Mamming schafften den Aufstieg in die Bayernliga.
- Der Bayerische Fußball Verband verlieh dem TSV Mamming zum zweiten Mal die „Goldene Raute“, welche für erstklassige Vereinsarbeit im Bereich Führung, Organisation und sozialem Engagement verliehen wird.
- Die Eichenlaub-Schützen Bachhausen konnten heuer ihr 55-jähriges Vereinsjubiläum begehen und ehrten unter anderem auch die Mitglieder der ersten Stunde: Peter Gerhager, Hans Königbauer und Gerhard Nowak.

## Soziales/Gesundheit

- Die Isartaler-Schützen Mammingerschwaigen, der Katholische Frauenbund und der Obst- und Gartenbauverein Mamming überreichten an Pater Joseph Santahappan Spenden, die er an Hilfsprojekte für notleidende Menschen in Indien weiterleitete.
- Am 12. Oktober erfolgte der Spatenstich zum Bau der ambulant betreuten Senioren-Wohngemeinschaft „Isar-WG“, die auf dem Grund des alten Fischerwirtes und Schreinerhauses errichtet wird.
- Erwin Geigenberger und Reinhold Naumburg aus Mamming wurden vom Staatsminister des Innern, Joachim Herrmann, für 40-jährige Mitgliedschaft beim BRK-Kreisverband ausgezeichnet.
- Renate Weber überreichte den Erlös aus dem 30-jährigen-Apothekenjubiläum an Helmut Heller für die örtliche Seniorenarbeit.

## Wirtschaft

- Michaela und Konrad Schönherr eröffneten „Reitsport Schönherr“ im ehemaligen Schlecker-Geschäft in der Schwaigener Straße, Mammimg.
- Die Wasserversorgung Mammimg nahm heuer einen neuen, dritten Förderbrunnen mit einer Tiefe von 109 Metern in Betrieb.
- Stefan Kramlich ist neuer Leiter der Sparkassen-Geschäftsstelle in Mammimg.
- Denis Krieger, Auszubildender bei der Schreiner Steinberger in Bubach, war einer der zwei Prüfungsbesten des Landkreises Dingolfing-Landau und wurde Sieger beim Wettbewerb „Die gute Form“.
- Der Metallbaubetrieb Kammerbauer wurde von der Handwerkskammer mit einem Ehrenblatt für das 75-jährige Bestehen ausgezeichnet.
- Christian Wenzl wurde der erste von Google zertifizierte Adwords-Partner der Umgebung. Als Betreiber einer Agentur für Onlinemarketing und Webanwendungen unterstützt der Mamminger die örtlichen Betriebe seiner Region Dingolfing-Landau, Rottal-Inn, Straubing-Bogen und Deggendorf auf Ihrem Weg zum Erfolg.
- Die Marien-Apotheke Mammimg feierte 30-jähriges Betriebsjubiläum.
- Doris Parringer wurde von der IHK-Akademie als eine der Besten 28 von insgesamt 2.400 Prüflingen für eine erfolgreich abgelegte Weiterbildungsprüfung bei der IHK Niederbayern mit dem Staatspreis ausgezeichnet.
- Josef Ring gab nach 12 Jahren als 1. Vorstand des Gewerbevereins sein Amt in jüngere Hände. Neuer 1. Vorstand ist Josef Apfelbeck jun.

## Sonstiges

- Die Kirchenverwaltung und die Gemeinde Mammimg beschlossen den Bau von zwei Krippengruppen für das Jahr 2013.
- Für das Kindergartenjahr 2012/2013 wurde wegen des erhöhten Bedarfs eine weitere Kindergartengruppe eingerichtet.
- Der Achtklässler Michael Bachmeier von der Grund- und Mittelschule Mammimg-Gottfrieding erreichte beim Kreisentscheid des Schülerlotsenwettbewerbes den zweiten Platz.
- Im Bereich der ehemaligen Kreuzung Tödinger Straße und alte B11 wurde ein Kreisverkehr errichtet und somit ein großer Unfallschwerpunkt in der Gemeinde Mammimg entscheidend entschärft.
- Die Gemeinde Mammimg stellte heuer ihre Straßenbeleuchtung auf LED-Technik um. Die Energieeinsparung beträgt ca. 75 % jährlich.
- An der neuen Isarbrücke wurde heuer ein Kunstwerk des Künstlers Gerhard Kadletz errichtet. Der Halbbogen mit der Darstellung der Isarwellen und der Aufschrift „Mammimg 2011“ die an das Baujahr der neuen Isarbrücke im vergangenen Jahr erinnert, soll künftig allen, die über die neue Isarbrücke fahren einen künstlerischen Willkommensgruß entbieten.
- Josef Dingleiter zeigte interessierten Schülern der Grundschule Mammimg-Gottfrieding seine gefertigten landwirtschaftlichen Miniatur-Werkzeuge, - geräte und –wagen aller Art.



Johann Emminger wurde im Rahmen der Bürgerversammlung die Dankurkunde der Gemeinde Mamming verliehen.



Georg Gschaidner wurde im Rahmen der Bürgerversammlung die Dankurkunde der Gemeinde Mamming verliehen.



Helmut Heller wurde im Rahmen der Bürgerversammlung die Dankurkunde der Gemeinde Mamming verliehen.



Heribert Kinseher wurde im Rahmen der Bürgerversammlung die Dankurkunde der Gemeinde Mamming verliehen.



Mathias Unterbauer wurde im Rahmen der Bürgerversammlung die Dankurkunde der Gemeinde Mamming verliehen.



Bürgermeister und stv. Landrat Georg Eberl mit Seniorenbeauftragtem Helmut Heller beim Tag der offenen Tür des Landratsamtes Dingolfing-Landau anlässlich „40 Jahre Landkreis Dingolfing-Landau“.



Christian Wenzl wurde bei der diesjährigen Bürgerversammlung für seine Erfolge mit seiner Agentur für Onlinemarketing und Webanwendungen geehrt.



Doris Parringer wurde bei der diesjährigen Bürgerversammlung für Ihre Auszeichnung mit dem Staatspreis geehrt.



Am 12. Oktober erfolgte der Spatenstich zum Bau der ambulant betreuten Senioren-Wohngemeinschaft „Isar-WG“.



Bauarbeiten „Isar-WG“



Bauarbeiten „Isar-WG“



Stefan Anzinger aus Bachhausen, hier bei einem Besuch von Bundeskanzlerin Angela Merkel, übernahm in der Faschingsaison 2011/2012 das Amt des Prinzen bei der Teisbacher Faschingsgesellschaft.





Besichtigung des Kreisverkehrs Mammingerschwaigen während der Bauphase.  
v.l.n.r.: Walter Wimmer, Gerhard Lehl, 2. Bgm. Werner Bumeder, Landrat Heinrich Trapp,  
1. Bürgermeister und stv. Landrat Georg Eberl, Margit Ransberger, Ludwig Meindl, Richard  
Wagner



Bau des Kreisverkehrs Mammingerschwaigen.



Hans Huber und Alfons Günzkofer (Tannenstr.) sind heuer zum 40. Mal nach Altötting gepilgert.



Die neu errichteten Urnenstelen im Friedhof Mamming.



Hans Schmid jun. stellt die neueste Generation der Straßenlampen in der LED-Technik vor.



Die Gemeinde Mamming stellte heuer ihre Straßenbeleuchtung auf LED-Technik um und senkt somit den jährlichen Energieverbrauch um 75 %.



Die Gemeinde Mamming war heuer erstmalig mit einem eigenen Stand in der Gewerbeschau, welche im Rahmen des Mamminger Volksfestes stattfand, vertreten.



Der Metallbaubetrieb Kammerbauer wurde für sein 75-jähriges Betriebsjubiläum von der Handwerkskammer mit einem Ehrenblatt ausgezeichnet.



Werner Schlothauer feierte seinen 90. Geburtstag.



Dr. Marianne Koch trug sich anlässlich des Landfrauentages in das Goldene Buch der Gemeinde Mamming ein.



Einweihung des 3. Tiefbrunnens der Wasserversorgung Mamming



Feier des 20-jährigen Bestehens der Nepomuk-Kapelle



Denis Krieger, Auszubildender bei der Schreinerei Steinberger in Bubach, wurde Sieger beim Wettbewerb „Die gute Form“.



Josef Dingreiter zeigte interessierten Schülern der Grundschule Mamming-Gottfrieding seine gefertigten landwirtschaftlichen Miniatur-Werkzeuge, -geräte, und -wagen aller Art.

## Wir danken

### für die gute Zusammenarbeit:

- Herrn 2. Bürgermeister Werner Bumeder, Herrn 3. Bürgermeister Johann Kohlmeier und dem weiteren Stellvertreter des Bürgermeisters, Herrn Anton Wimmer, für verschiedene Repräsentationspflichten
- dem Gemeinderat für die sehr sachbezogene Arbeit zum Wohle unserer Bürger
- dem Geschäftsstellenleiter Herrn Ludwig Meindl und dem Personal
- den Kreisräten Werner Bumeder und Margit Ransberger
- der Gemeinde Gottfrieding und Herrn Bürgermeister Gerald Rost als Partner in der Verwaltungsgemeinschaft Mamming
- Herrn Pater Joseph Santhappan
- Frau Rektorin Maria Maier
- der Kindergartenleiterin Frau Sabine Schuder
- den Kommandanten der FF Mamming, Bubach und Pilberskofen
- Frau Evi Lichtinger für die hervorragende Pressearbeit
- allen Vereinen und Verbänden
- dem Landkreis Dingolfing-Landau

### für die Unterstützung gemeindlicher Anliegen:

- den Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmännern im gesamten Gemeindebereich für die Gewährleistung des Brand- und Katastrophenschutzes
- den Obst- und Gartenbauvereinen Mamming und Pilberskofen, den Frauen in den Ortschaften der Gemeinde Mamming und vielen Privatpersonen für die Pflege der öffentlichen Anlagen
- den Vereinsvorständen und ehrenamtlichen Helfern für die Mitgestaltung des gesellschaftlichen Lebens
- den Aushilfskräften bei verschiedenen Bauhofarbeiten
- den Herren Adolf Janker und Hans Eichelmann sowie den Soldaten aus Bogen für die Kriegsgräbersammlung
- Herrn Jakob Bachmeier für die Betreuung des Jugendzeltplatzes
- Alois Bachmeier und Fam. Straßer für die gespendeten Christbäume
- den Veranstaltern und Mitwirkenden des Ferienprogrammes
- Herrn Alois Schätz und den Mamminger Bläserfreunden für die musikalische Gestaltung des Volkstrauertages und Erntedankfestes
- dem Bavaria Tauchclub Dingolfing-Landau e.V. für die Reinigung des Mossandlweihers
- den vielen ungenannten Spendern und Helfern

### Wappen der Gemeinde Mamming:



Beschreibung: Durch einen Dreieck geteilt von Silber und Schwarz; oben eine eingeschweifte, gestürzte, rote Spitze, unten eine silberne Rose.

*Gemeinde Mamming*

## IMPRESSUM

Der „Bürgerbrief Mamming“ wird kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde Mamming zugestellt.

**Herausgeber:** Gemeinde Mamming  
Hauptstr. 15, 94437 Mamming  
vertreten durch den  
1. Bürgermeister Georg Eberl

**Redaktionsschluss:** 26. Nov. 2012  
**Auflage:** 1.500 Stück  
**Druck:** Roglmeier,  
Werbung, Druck & Verlag GmbH  
Bubach

**Sachbearb.:** Kerstin Ganslmeier-Ziegler  
Telefon 09955/9311-20  
Telefax 09955/9311-75